



## Gemeinschaftliche Sitzung des Schulbezirksvorstandes und des Schulausschusses.

Gestern nachmittag fand von 5.30 Uhr ab im Ratsstücksaal des Rathauses öffentliche gemeinschaftliche Sitzung des Schulbezirksvorstandes und des Schulausschusses statt. Die Sitzung leitete Herr Bürgermeister Hans. Die Mitglieder waren fast vollständig anwesend. Die Tagesordnung umfaßt 8 Punkte. Im Laufe der Ausprache kam auch hier die äußerst mäßige Finanzlage der Stadt mehrfach zum Ausdruck. Immer wieder mußte zu äußerster Sparmaßnahmen ermahnt werden und in Erkenntnis der Lage sah sich die Versammlung gezwungen, die gestellten Anträge auf Beibehaltung abzulehnen oder doch zurückzustellen. So wurde unter dem Wahlbruch "Veränderte Verhältnisse erfordern veränderte Maßnahmen" beraten und beschlossen. Notgedrungen mußte man sich damit absindeln, daß die Notlage leider auch vor den schulischen Fragen nicht halt macht.

Der 1. Punkt der Tagesordnung betrifft die vom städtischen Schulrat beschlossenen Maßnahmen an den bessigen Volksschulen, worüber Herr Schulleiter Günther eingehend berichtete. Aus dem Berichte ist zu entnehmen, daß im Gegensatz zu früheren Jahren die Entschlüsse des zuständigen Ministeriums diesmal bereits vor Ostern unterbreitet worden sind, so daß die Maßnahmen mit Beginn des neuen Schuljahres zur Durchführung kommen könnten. Es wurde ferner mitgeteilt, daß die Schülerzahl an den Volksschulen abgenommen hat, während an der Berufsschule die Schülerzahl eine erheblich geringere geworden ist. Die obwaltenden außergewöhnlichen Verhältnisse haben in der Verteilung der Lehrkräfte sonderliche Verhältnisse bedingt und zu besonderen Schwierigkeiten geführt. Erfreulicherweise ist aber auch hier eine Lösung gefunden worden. — Ausdrücklich wurde bemerkt, daß der städtische Schulrat beschlossen habe, an der Heidebergschule das schwache 8. Schuljahr bestehen zu lassen; als Ausgleich sollen die beiden 6. Schuljahre zusammengelegt werden. Dieser Zustand ist aber nur für das laufende Schuljahr aufrechtzuhalten. Herr Berufsschuloberlehrer Eichler gab einige Veränderungen im Schulbetrieb der Berufsschule bekannt. — Von den getroffenen Schulmaßnahmen wurde zustimmend Kenntnis genommen.

Über den 2. Punkt der Tagesordnung, Einschließung über die Einrichtung des wahlkreisen Unterrichts im Schuljahr 1931/32, entspann sich eine längere lebhafte Ausprache. In Anbetracht der höheren Schülerzahl sind vom städtischen Schulrat für das neue Schuljahr insgesamt 88 wahlkreise Unterrichtsstunden gegenüber 80 des vorigen Jahres zur Einrichtung beantragt worden. Herr Bürgermeister Hans erklärte, daß er als Dezenzient des städtischen Schulwesens die beantragte Erhöhung der wahlkreisen Unterrichtsstunden zunächst beanstandet habe, und zwar mit Rücksicht auf die Kostenfrage. Herr Schulleiter Haubold bedauerte, daß eine getroffene Einrichtung an der wirtschaftlichen Lage scheitern sollte. Die von ihm vorgetragenen Errechnungen ergaben, daß künftig trotz der erhöhten Stunden rund 150 RM. weniger als im Vorjahr auszuwerfen sein würden. Es ließe sich auch erwidern, daß noch 2 Elterntags- oder Stenographiekunden durch Aufteilung eingespart würden. Herr Oberlehrer Agsten wies als Vertreter der Gemeinde Bergendorf auf die hohen Wohlfahrtslasten seiner Gemeinde hin, durch welche die Gemeinde gezwungen sei, Einspruch gegen die zu hohen Schulkosten zu erheben. Er verzog den Standpunkt, daß leider auch der Schulrat angemessen gesenkt werden müsse und bat, die Angelegenheit bis nach Aufstellung des Haushaltplanes zurückzustellen. An der weiteren Ausprache beteiligten sich die Herren Sieber, Günther, Hans, Kunke, Tröger und Möbius. Herr Schulleiter Günther betonte zur Frage der schulischen Sparmaßnahmen, daß er nicht einsehen könne, daß gerade die Volksschule das Alchenbrödel machen sollte. Die Einschränkungen müßten dann bei allen Schulen gleichmäßig sein. Es wurde von verschiedenen Rednern vorgeschlagen, doch nochmals eingehend zu prüfen, ob eine Zusammenlegung einiger wahlkreisen Unterrichtsstunden möglich sei. Herr Günther beantragte schließlich, insgesamt nicht über 78 wahlkreise Unterrichtsstunden zu bewilligen und zu prüfen, ob noch weitere Stunden eingespart werden können. Der Antrag wurde angenommen. Herr Oberlehrer Agsten enthielt sich der Stimme.

In einer Eintrage hat der Elternrat der Parkschule beantragt, Badegelegenheit für minderbemittelte Kinder Altstadt zu beschaffen, eventuell die Brausebäder im Volkshaus zur Verfügung zu stellen. Auf Bezugnahmen des Platzausschusses hat sich dieser bereiterklärt, die Brausebäder, die bekanntlich laut Bericht den den städtischen Sportplatz benutzenden Turn- und Sportvereinen zur Verfügung stehen, während des Winterhalbjahrs gegen entsprechende Vergütung für obige Zwecke freizugeben. Die gestellten Bedingungen haben den Bauausschuß des Schulausschusses bewogen, den Antrag abzulehnen. Diesem Beschlusse wurde einstimmig beigetreten.

Ebenfalls einstimmig abgelehnt wurden vorläufig die Anträge der Elternräte der Parkschule und der Volksschule Gröba auf Bereitstellung höherer Mittel im Haushaltplan für Schulversorgungen für minderbemittelte. Die endgültige Beschlusssellung hierüber wurde zurückgestellt bis zur Beratung des Haushaltplanes.

Ein Antrag der Fachlehrerinnen der Volksschulen auf Beschaffung von 11 Nähmaschinen für den Unterricht verlor ebenfalls die Ablehnung, nachdem auch der städtische Schulrat beschlossen hatte, daß mit Rücksicht auf die Finanzlage zur Zeit auf die Beschaffung der Nähmaschinen verzichtet werden müsse.

Von einem Schreiben des Vereins Deutscher Lehrmittelverleger und Fabrikanten, den Bedarf an Lehrmitteln usw. im Ausland zu decken und Auslandsware nicht zu kaufen, wurde nach kurzen Bemerkungen Kenntnis genommen. Es wurde besonders auf die den Kaufpreis erhöhenden Steuerlasten und höheren Löhne in Deutschland hingewiesen.

Herr Bürgermeister Hans gab bekannt, daß für die freie Vermittlungswertung in den bessigen Volksschulen insgesamt 11.800 RM. im Haushaltplan 1930/31 eingesetzt und

dass von diesem Betrage bis Ende März 9905 RM. verwendet worden seien. Herr Schulleiter Günther wies darauf hin, daß beschlußgemäß lediglich bis zum 1. April noch an minderbemittelte Kinder unentgeltlich abgegeben werden seien. Dem Antrage, 50 Prozent der bereitgestellten Mittel bereits jetzt, zu Beginn des neuen Schuljahres, auszugeben zu können, wurde zugestimmt.

Bei einem Schreiben der Volksergenossenschaft Niels, Milchwesen in den Schulen betreut, wurde einstimmig beschlossen, es bei der jetzigen Regelung, durch die bekanntlich der Neuer Wolfsberg der Milchwesen in der Schule am Wasserturn genehmigt worden ist, bewenden zu lassen, da ein Grund zur Aenderung in der Milchlieferung nicht vorliege.

Eine Anregung des Herrn Stadt. Sieber, den durch Abwälter verursachten Nebenkosten in dem Graben an der Heidebergschule abstellen zu lassen, wurde, nachdem darauf hingewiesen worden war, daß die Angelegenheit bereits den Rat beschäftigt, in die Niederschrift aufgenommen.

Damit hatte die öffentliche Sitzung ihr Ende erreicht. Es schloß sich eine nichtöffentliche Sitzung an.

## Vertliches und Sächsisches.

Riesa, den 15. April 1931.

\* Metternoverhandlungen für den 16. April 1931 (Mitglied von der Sächs. Handelsvertretung zu Dresden.) Nur kurz vorübergehend etwas Verbilligung und Vermögensabnahme, darauf, vielleicht schon am Donnerstag, wieder Unentschlossenheit mit stricken Belägen, nach näbler Nacht mit örtlichem Boden- oder Nachtkrot, auch in der Ebene Tagestemperaturen etwas höher als heute aufsteigend. Winde aus südlichen und westlichen Richtungen, zeitweilig aufstrebend.

- Daten für den 16. April 1931. Sonnenaufgang 5.05 Uhr. Sonnenuntergang 18.57 Uhr. Mondaufgang 4.41 Uhr. Monduntergang 17.27 Uhr.

1844: Der französische Dichter Anatole France in Paris gest. (gest. 1924). \*

\* Polizeibericht. Am 12. 4. 31 geden 6.45 Uhr nachmittag (Fahrtmarkttag) haben auf der Großenherstraße zwei Frauen vor einem Leberwarenverkaufstand Waren angesehen und haben nach kurzer Zeit den Stand verlassen. Die eine der Frauen hat von dem Stand eine Damehandtasche mitgenommen und der Verkäufer behauptet, daß die Tasche noch nicht bezahlt worden war. Er ist der Frau mit der Tasche nachgegangen, hat die Tasche mit verdächtigem Inhalt angenommen und davon der Polizei Meldung gemacht. Die Frau soll dort gekauft haben, daß sie zur Polizei gehen wolle. Das ist nicht geschehen. Die Unbekannte war etwa 28—30 Jahre alt, schlank, hatte stumpfes Haar, blaue Gesichtsfarbe und war mit dunklem Mantel bekleidet, auf dem Arm hielt sie ein etwa 2 Jahre altes Kind getragen. Zurklärung des Sachverhalts werden die Unbekannte oder Personen, die sachdienliche Angaben machen können, gebeten, sich beim Kriminalamt zu melden.

\* Leichte Verkehrsstörung. Gestern früh läßt sich während der Fahrt bei dem fahrradähnlichen Kraftomnibus Meißen-Riesa auf dem Wege zwischen Zehren und Rößlich ein Hinterrad und liest ins Feld. Der Autoführer konnte den Wagen zum Halt bringen, so daß ein ernsterer Unfall vermieden worden ist.

\* Sächsische Landesbühne. Donnerstag, 16. April. Die erste "Frau Selby", Komödie von St. John Ervine, deutsch von Erich Glas. Hierzu schreibt Dr. Helga Zimmermann in den "Blättern der S. L." ganz auffällig ist aber das massenhafte Eindringen englischer Lustspiele in den Spielplan der deutschen Bühnen in den letzten Jahren. Einige davon haben riesenerfolge gehabt. Es sei nur an Maughams Lustspiel "Finden Sie, daß Konstanze sich richtig verhält?" dessen Titel in dieser geschickten Form allerdings von einem gerissenen Berliner Theaterdirektor herübertrug. Stücke von Ford, Jerome, Bennett, Maugham wirken heute bei uns mit einer Frische, deren Grund nicht leicht aufzufinden ist. Es sind das kleinen und irgendwie problematischen Werke. Sie sind sogar ziemlich oberflächlich und spielerisch. Aber sie haben einen tiefen und gefühligen Humor, zeichnen fesselnde Menschen und schildern heagliche Lebensverhältnisse. Dies und noch mehr kann man auch aus der dreitägigen Komödie "Die erste Frau Selby" von St. John Ervine ableben. Auch das ist nur ein gefälliges Spiel, obwohl es sich darin um eine ganz ernsthafte Angelegenheit handelt. Es kommt auch darin zu einem recht gefährlichen Zusammenstoß zweier Frauen; es werden bedenkliche Dinge berührt; es ist ein Gedrama mit unsicherem Ausgang. Aber es ist das alles die neuenglische Lustspielmanier, die weder das Schägen ernstlich gefürchtet läßt, noch im kritischen Augenblick den Humor verliert.

\* Auf dem Heideberg im Stadtteil Weida wird zur Zeit im Auftrag des Betriebsausschusses der städtischen Werke ein neuer Wasserbehälter von 2000 Kubikmeter Inhalt erbaut, so daß auf dem dortigen städtischen Gelände in Zukunft 3 Wasserbehälter mit insgesamt 8200 Kubikmeter Fassungsvermögen vorhanden sind. In Verbindung mit dem neuen Wasserbehälter wird ein Turm von 20 Meter Höhe errichtet, in welchem die für die Bedienung erforderliche Schieberkammer und im oberen Teil ein Turmbehälter von 50 Kubikmeter Inhalt untergebracht ist. Es ist vorgesehen, den Turm, welcher an der höchsten Stelle unter der bergearmen Stadt und Umgebung errichtet wird, als Aussichtsturm freizugeben. Die gesamte neue Anlage wird architektonisch in modernen Formen und in neuzeitlicher Bauweise fast vollkommen in Eisenbeton ausgeführt. Schon monatelang in der für das Einbringen der großen Menge Eisenbeton erforderliche 38 Meter hohe Gießturm von unserer Stadt und Umgebung sichtbar. Der Bau wird mit Erwerbslosen unserer Stadt durchgeführt. Die Bauleitung liegt in Händen des Stadtbaudamts; die gesamten Bauarbeiten werden von der örtlichen Firma Louis Schneider, Komm. Gei., ausgeführt. Am 16. und 17. April wird die 600 Quadratmeter

große Decke des Behälters betoniert, und es lohnt sich, die interessante neuzeitliche Arbeitsweise in vollem Betriebe zu betrachten.

-\* Wetterkurs in Sachsen. Montag nachmittag fand in Zwickau ein mit Nebelblägen verbundener Kaltluftsteinbruch statt. In Dresden sank die Temperatur in vier Stunden um 11 Grad. Gestern morgen reichten die Temperaturen in Sachsen nur bis zu 4 Grad, während sie in den höheren Lagen den Nullpunkt unterschritten. Es traten örtlich Regenschauer auf, im oberen Erzgebirge zum Teil als Schneefall. Und heute kommt zu allem noch sehr lebhafte Luftbewegung.

-\* Geschäftsstellenprüfungen. Die Industrie- und Handelskammer Dresden hält die nächste Geschäftsstellenprüfung am Sonntag, den 7. Juni ab. Am vormittags ab. Anmeldeablauf: Ende Mai. Anmeldeordnungen und Prüfungsordnungen sind in der Kammer, Albrechtstraße 4, erhältlich. Auch die alten Stenographensysteme (Gabelsberger, Stolze-Schrey usw.) sind zugelassen.

-\* Keine Einigung in der Elbfahrt. Die seit längerer Zeit schwierigen Verhandlungen über ein vorläufiges Vertragsoberhaupt in der Elbfahrt sind ins Stocken geraten. Einige Gesellschaften hatten gewünscht, daß die Quotenfrage für die Tagesschäfte mit geregelt werden sollten, aber die Neue Deutsche Böhmische Überfuhrung AG. in Dresden hat die ihr unterbreiteten Vorschläge für die Quotierung abgelehnt. Ferner hat die Berliner Transportgenossenschaft umfangreiche Schritte für die Fahrt in der Saison 1931/32 zu so niedrigen Raten abgeschlossen, daß es sehr schwer sein dürfte, diese Schritte, die sich hauptsächlich auf böhmische Güterladungen beziehen, in ein Kartell hineinzutragen. Auch die Verhandlungen mit den Motorfahrtsgesellschaften sind bisher wenig aussichtsreich verlaufen.

-\* Eine Million Wohlfahrtsvermögen. Bei den Arbeitämtern sind nach der letzten Veröffentlichung im "Reichs-Arbeitsmarktzettel" am 28. Februar 1931 insgesamt 900.508 Wohlfahrtsvermögenslosen gezählt worden, die aus Gemeindemitteln laufende Unterstützung erhielten. Ende Januar waren es 846.184. Nach den Meldungen der kommunalen Bezirksfürsorgeverbände jedoch betrug die Anzahl 997.295 Wohlfahrtsvermögenslosen gegen 953.314 Ende Januar. Die Zunahme bei den Arbeitämtern erscheint mit über 54.000 also etwas größer als die mit 44.000 bei den Fürsorgeverbänden. Die Gründe für die Unterschiede der beiden Ergebnisse liegen in der verschiedenen Auffassung über die Anerkennung und Eintragung als Wohlfahrtsvermögen. Da die Ergebnisse der beiden Statistiken um fast 97.000 noch erheblich voneinander abweichen, soll weiterhin versucht werden, in einer Zusammenarbeit zwischen Arbeitsamt und Bezirksfürsorgeverband für Auflösung der Unterschiede in den Zahlen zu sorgen. In der beruflischen Zusammensetzung der bei den Arbeitämtern gezählten Wohlfahrtsvermögenslosen sind am stärksten vertreten die Lohnarbeit wechselnder Art (39 v. H.), die Metallverarbeitung (11.9 v. H.), das Bauwesen (10.1 v. H.), das Verkehrsgewerbe (6.2 v. H.), das Kaufmännische Angestellten (4.2 v. H.) und das Holz- und Schnittstoffgewerbe (3.5 v. H.). Von 100 Arbeitslosen wurden 52.1 aus der Arbeitslosenversicherung, 18.3 aus der Krisenfürsorge und 18.1 aus Mitteln der öffentlichen Fürsorge unterstützt. Die auf 1000 Einwohner berechnete Zahl der von den Bezirkfürsorgeverbänden gezählten Wohlfahrtsvermögenslosen ist von 15.27 Ende Januar auf 15.98 Ende Februar 1931 gestiegen; in den städtischen Bezirksfürsorgeverbänden von 24.77 auf 25.81 und in den ländlichen von 8.59 auf 9.07. Bei den Großstädten zeigt eine Reihe von Städten, wie Buppenhain, Chemnitz, Wittenberg, Riesa nur eine geringe Zunahme der Wohlfahrtsvermögenslosen, in Essen und Dortmund ist sogar ein Rückgang erfolgt. Bei Hannover und Dagen, wo der Rückgang ebenfalls groß ist, beruht die Abnahme darauf, daß diese Städte neuerdings eine Trennung der anerkannten Wohlfahrtsvermögenslosen und der als solche vom Arbeitsamt nicht anerkannten unterliegenden Berliner vornehmen.

-\* Warenverkauf nach Baden-Württemberg. Der Inhaber eines Dresdner Gartenlokals war vom Landgericht wegen Beihilfe zum Vergehen gegen die Arbeitszeitverordnung und gegen das Sächsische Sonntagsruhegebot zu Strafe verurteilt worden. Es wurde für erwiesen angegeben, daß der Betrieb, an den der Angeklagte einen zu seinem Gartenlokal gehörigen Verkaufstand verpachtet hatte, des Vorgehens sich dadurch schuldig gemacht hat, daß er während der vom Angeklagten in seinem Lokal veranstalteten Abendkonzerte, also nach 7 Uhr abends, von seinem Verkaufstand aus, an das Publikum Waren (Schokolade und Rauchwaren) zum Mitnehmen verkaufen ließ. Weiter ist festgestellt, daß der Angeklagte, als er den Stand an den Beugen verpachtete, diesem gegenüber zum Ausdruck gebracht hat, er könne und solle aus dem Stande in der gleichen Weise, wie es schon früher geschehen sei, Waren verkaufen, und daß er sich dabei bewußt gewesen ist, daß der Beuge vor allem während der Abendkonzerte nach 7 Uhr abends aus dem Stande verlaufen werde. Wenn der Vorrichter dahin entschieden hat, daß der Angeklagte durch die Verpachtung des Verkaufstandes an den Beugen diesen bereits zur Begehung der strafbaren Handlungen durch die Tat wissenschaftlich hilft geleistet hat, so gibt das nach der Entscheidung des Sächsischen Oberlandesgerichts (I. Strafensatz), daß die Revision des Angeklagten vorworfen hat, zu keinen Bedenken Anlaß.

-\* Ein Verlobbuch ohne religiösen und vaterländischen Inhalt. Die deutsch-nationale Fraktion hat im Sächsischen Landtag folgende Anfrage eingebracht: "Der Dresdner Lehrerverein hat neuerdings das Verlobbuch für Volksschulen "Mutterbräuche", Ausgabe II, 4. Teil, neu bearbeitet und herausgegeben, sicherlich zum Zweck der obligatorischen Einführung in den Volksschulen. Der Charakter, Inhalt und die Tendenzen dieses Buches ist eindeutig gekennzeichnet durch das völkerkundliche vaterländischen und religiösen Verlebendigung. Es ist also ein Verlobbuch für weltliche Schulen, für die keine gesetzliche Grundlage im sächsischen Schulwesen vorhanden ist. In weitesten Elternkreisen, die die vom Sächsischen Lehrerverein propagierte weltliche Schule

## Sächsische Landesbühne

### Die spanische Fliege

Schwank in 3 Akten von Franz Arnold und Ernst Bach. Spielleitung: Emil Janion.

Die drei letzten Abende der gegenwärtigen S. L.-Spielreihe sind durchaus dem Gebiete der heiteren Komedie überlassen. Gestern abend konnte man sich in der Tat diejenigen über die trellische Darstellung dieses, wenn man so sagen darf, "klassischen" Schwanks, nachhalten erhalten in rechtem Mäßigtum durch den Musentempel; ein förmliches Beifallgeklatsche beendete die Aufführung; immer und immer wieder mußten die Künstler hervortreten, um die Applaudierungen eines höchst dankbaren Publikums entgegenzunehmen. Das französische Stück hat sich gestern abend während zweier Stunden wieder einmal auf das vorzüglichste unterhalten. Medizin waren diese Stunden, bestie-

Medizin gegen alle diese Sorgenteufel, die heute unser Leben so freudlos machen.

Der Gesamtersolg der Publikumsaufnahme des Schwanks liegt neben den humorgewürzten Szenen natürlich hauptsächlich in den darkstellerischen Leistungen. Bei der bekannten Besetzung der Rollen im S. L.-Ensemble war also von vornherein ein höchst vielseitiges Erlebnis zu erwarten. Es wurde denn auch förmlich "zum Vergleichen" Spanien. Dafür sorgte schon Reinhold Wolf, Moschuskäfigkünstler Ludwig Klinke, mit dem Beinamen "Mutterbräumann". Seinem Wesen liegen solche Partien prächtig; ihm gelingt entschieden der Hauptanteil des Erfolgs. Hilde Wolf, Präsidentin des Mutterbräuchvereins, kleines sitzenstreng und stets entrüstete Gattin Emma, zeigte ihr Können gleichfalls in bester Vollendung. Ganz vorzüglich entwickelten Beifollette Runge (kleines Tochter Paula) und Gretel Friedler (Wally Burwig) ihre Partien; anprechend wirkte auch Senta Hübner's Spiel der Klückschen Hausfee Marie. Ernst Neißig stellte wiederum mustergültig und durchaus in richtiger Betonung den nur im Parlamentsdialekt verfahrenden Reichstagsabgeordneten Eduard

Burwig (Wallys Vater und Emmas Schwager) heraus. Eric Schmidt gab einen typischen, nervösen, leicht in Hass und Erregung befindlichen Alois Wimmer (Emmas zweiter Schwager) wieder, glänzend im Spiel eines verdeckten Tofanova. Universitatem, voller Schnell und Schmid, mit gesunder Leidenschaft gab sich durchaus richtig Hermann Crutius als Reichsanwalt Dr. Gerlach aus. Von besonderer Originalität war aber Harry Wahl's Spiel seines alten Onkels Anton Liedmeier; er verstand hervorragend dieses hochbetont enfant terrible zu seinen und Klinkes Kämpfen in Szenen zu sehen. Karl Bland meiste r wußte wirklich trefflich die komische Figur des Kandidaten der Philosophie und der Mutterbrüder Heinrich Weisel zu typisieren; seinem höchst ergötzlichen Spiel ist ein weitaus größerer Anteil des Heiterkeitsfolgs auszuschreiben. Nicht minder bemerkenswert waren auch Emil Janion und Martha Hofmann-Schadom in ihren Partien des Chepaars Weisel, des sanften Heinrichs Eltern.

Boller Wit und Louie, voller Fröhlichkeit waren die beiden Abendkunden, für deren wohlgeleisteten Verlauf der S. L. auch freudig dankt war. G. Th. R.

grundlegend ablehnen, besteht berechtigte Entrüstung über die geplante obligatorische Einführung dieses von einer einseitig eingestellten Lehrerorganisation bearbeiteten Lehrbuches, zumal auch für die Eltern wesentliche Kosten damit verbunden sind. Wir fragen die Regierung: 1. Hat sie die Einführung dieses Lehrbuches genehmigt? 2. Billigt sie Charakter, Inhalt und Tendenz dieses Buches? 3. Wie gedenkt sie dem vom Sächsischen Lehrerverein ausgesuchten Monopol auf Herstellung von Lehr-, Vern- und Lesebüchern entgegenzutreten?

**Dresden.** Schlimmstes Jugendliches. Gestern morgen, 7 Uhr wurde der Osteraus der Schule gekommene Gärtnerlehrer Erich Martin Wiesner, Sohn des Arbeiters Paul Wiesner, wohnhaft Rosener Straße, in der Wohnung seines Lehrmeisters Berger, Streubels Nacht, mit Gas vergiftet aufgefunden. Der Behörde, der sich im 14. Lebensjahr befand, soll, wie angenommen wird, seine Duft zu seinem Beruf gebaut haben. Aus diesem Grunde war er schon am vergangenen Montag von seiner Lehrstelle weggegangen, wurde aber bald darauf wieder hingebracht.

**Brockwitz.** Ueberfall auf Nationalsozialisten. Im bietigen Rathaus wurde Montag abend eine Versammlung der Nationalsozialisten abgehalten, die an sich einen ruhigen Verlauf nahm. Man ließ auch einen Kommunisten eine halbe Stunde reden. Nach Schluss der Versammlung ist es innerhalb des Octos zu Schlägereien gekommen, bei der ein Nationalsozialist und ein Kommunist schwer verletzt wurden. Gefragt worden ist, daß die Kommunisten von Meissen nach Brockwitz gekommen sind. Bei der Schlägerei wurden abgerissene Haarschichten als Gewehrkugeln verwendet. Man vermutet, daß die Kommunisten den Nationalsozialisten ausgelauert haben.

**Dresden.** Bestrafung wegen Sittlichkeitsverbrechens. Der am 18. September 1875 in Langenbrunn bei Nürnberg geborene ehemalige Schuhmacher Franz Richter in Striesen wurde nach neheimer Sichtung des Gemeinamen Schöffengerichts wegen Sittlichkeitsverbrechens zu einem Jahr Gefängnis verurteilt. Der angeklagte Richter war geständig, weshalb auf die nun als Zeugen geladenen Schulmädchen verzichtet werden konnte.

**Röhrsdorf.** Ein Unglück im Bootsfahrt. Ein junger Mann versuchte, sein von ihm und seiner Schwester besetztes Boot auf einen bergwärts fahrenden Schleppzug anzuhängen. Durch den Wellenschlag des Dampfers und ungeschicktes Handelieren kam jedoch das Boot zum Kentern und beide Insassen fielen ins Wasser. Das Mädchen konnte sich noch rechtzeitig an einem kleinen Kahn festhalten und wurde von Schiffen gerettet, während der junge Bursche schwimmend das Land erreichte. Das Boot wurde von dem Fährmeister geborgen.

**Kamenz.** Ein Kreuzotterjahr? Im kürzlichen Steinbruch wurden in diesem Jahre bereits 34 Kreuzotter-

**Bautzen.** Beteiligung des Chevaux de Walter-Jeichti. Unter außerordentlich großer Beteiligung aus den Kreisen des Pauliger Adels, der Landwirtschaft, der Offiziers- und Militärsvereinigungen, u. a. auch aus Dresden, und des Stahlhelms fand, nachdem im Trauerbaute in Viechtach eine Feier abgehalten worden war, auf dem bietigen Reichstag die Beerdigung des in der Nacht zum Donnerstag kurz nacheinander verstorbenen Chevaux de Walter-Jeichti statt. Unter den Trauergästen lag man auch den Kronprinz Georg von Sachsen. Nach der Siebe des Geistlichen, der die große Frömmigkeit der Verstorbenen beworben, widmeten Vertreter von Militärsvereinen und des Stahlhelms dem toten Kameraden wahrzige Nachtruhe.

**Bautzen.** Wegen Bergabens gegen das Republikabkommen verurteilt. In einer nationalsozialistischen Versammlung in Bautzen am 19. Juli v. J. war der Propagandaleiter der NSDAP, Landwirt Wilhelm Bütt aus Guben, als Redner aufgetreten. Darauf soll dabei nach Aussagen von Bergmannstechnikern von dem verdeckten Bergbauunterminister Stresemann als eines "Volksverrators" und "Verbrechers" geprahnt haben. Er hatte ferner am 21. November v. J. vor dem Bautzener Gemeinamen Schöffengericht wegen Bergabens gegen das Werk zum Schutz der Republik zu verantworten, wurde aber freigesprochen. Wegen dieser Freispruch hatte die Staatsanwaltschaft Berufung eingelegt. Die 2. große Strafanzeige des Landgerichts Bautzen, vor der die Berufungsverhandlung

ung stattfand, hob das freisprechende Urteil auf und verurteilte Bütt zu 2 Monaten Gefängnis bzw. 500 M. Geldstrafe.

**Hochkirch.** Scheunenbrand. In der Nacht zum Dienstag geriet im benachbarten Bloken die Scheune des Gutsbesitzers Ernst Dube in Brand und wurde vollständig eingeschmolzen. Etwa 700 Rentner Stroh und viele landwirtschaftliche Maschinen fielen den Flammen zum Opfer. Man vermutet Brandstiftung.

**Leipzig.** Ein Lehrer von der Anklage des Sittlichkeitsverbrechens freigesprochen. Der Lehrer Alfred Biegler aus Hermendorf, der in Hermendorf und Böhlitz-Ehrenberg Unterricht in gemischten Schulklassen erhielt, berührte wiederholte während des Unterrichts Schülerinnen am Haar und Nieden, mitunter auch an tieferliegenden Körperstellen. Als gegen ihn aus diesem Grunde ein Verfahren wegen Sittlichkeitsverbrechens eingeleitet wurde, machte Biegler gestand, sein pädagogischer Standpunkt gehe dahin, daß der Lehrer mit Kindern ebenso zärtlich umgehen müsse, wie die Eltern, um sich das Vertrauen der Kinder zu erwerben. Am übrigen habe er Kinder ebenso zärtlich behandelt wie Mädchen. In der Verhandlung vor dem Landgericht Dresden erstattete der Sachverständige Dr. Hirschfeld ein Gutachten, daß eine franksche gesetzliche Veranlagung Bieglers verneinte. Das Landgericht Dresden hat — im Gegenzug zum Schöffengericht — Biegler durch Urteil vom 29. September 1930 von der Anklage freigesprochen. Das Landgericht schreibt aus, es bestreite die Möglichkeit, daß Biegler nicht in wollüstiger Weise, sondern aus seiner pädagogischen Überzeugung die Verführungen vorgenommen habe, wenn auch objektiv diese Verführungen als schamverleidend zu betrachten seien. Gegen das Urteil legte die Staatsanwaltschaft Revision ein, die vom Reichsgericht gemäß dem Antrage des Reichsanwaltes verworfen wurde. Das Reichsgericht erachtete sich an die Feststellung der Vorwürfe gebunden, daß dem Angeklagten eine wollüstige Weise nicht nachgewiesen sei und bestätigte deshalb den Freispruch.

**Leipzig.** 50-jähriges Militärdienstjubiläum. Oberst a. D. Schulz-Trinius feierte am Dienstag sein 50-jähriges Militärdienstjubiläum. Er ist aus dem Robottenforst hervorgegangen und am 14. April 1881 in das Infanterie-Regiment Nr. 13 in Leipzig eingetreten. Im Felde bot er zunächst das mobile Ordonnanz-Bataillon des Inf.-Regt. 104 gefügt, später war er Kommandeur verschiedener Regimenter.

**Gemünd.** Tödlicher Unfall. Im Hof des bietigen Hauptpostamts geriet der 42 Jahre alte Geldbringträger Georg Uhl auf unerklärliche Weise unter einen Elektrowagen der Reichspost und wurde überfahren. Er erlitt schwere Verletzungen, da er eine Stunde später im Stadtkrankenhaus, wo ihn er überführt worden war, verstarb.

**Gemünd.** Besitzer Tödlich. Aus gut darüber, daß er von dem Besitzer einer Schankwirtschaft der Innenstadt aus dem Lokale entfernt worden war, stieg ein 27jähriger Maurer eine große Glasstiege des Eingangstür zu dem Lokale ein, zerstörte sich aber dabei die Schlagader an der linken Hand und muhte Aufnahme im Rüschwaldkranhaus finden.

**Oberhovau.** Festnahme eines belgischen Deserteurs. Die Gendarmerie in Brüx verhaftete einen belgischen Deserteur und schob ihn über die Grenze ab, worauf er von dem bietigen Gendarmerieposten festgenommen und dem bietigen Reichsgericht zugeführt wurde. Der Festgenommene hat bereits ein sehr bewegtes Leben hinter sich. Er desertierte bereits 1919 einmal und ging dann zur französischen Fremdenlegion nach Afrika, entfloß aus dieser an den Krabben und kam auf der Flucht nach Jerusalem, wo ihn aber die Engländer festnahmen und nach Belgien zurücktransportierten. Wieder ins belgische Heer eingezogen, desertierte er zum zweiten Male und vermöchte auch durch Deutschland bis an die Tschechoslowakei zu entfliehen, wo ihn jetzt abermals sein Schicksal ereilte.

**Glaubach.** Ein Güterwagen zehn Meter hoch abgestürzt. Auf der Eisenbahnbrücke der Mühlentalbahn entgleiste bei Rangierbewegungen ein offener, mit Hobelbäumen beladener Güterwagen und stürzte aus zehn Meter Höhe auf einen unterhalb der Brücke hinstürzenden Berg, wo er, mit den Blättern nach oben, hart beschädigt liegen blieb. Glücklicherweise befand sich niemand auf dem Wege, da dieser nur ein Zugang für das Eisenbahnpersonal ist.

**Mühlberg.** Nachspiel zu einem Bankzusammenbruch. Morgen Donnerstag, den 16. April, findet vor dem Schöffengericht in Elsterwerda die Verhandlung gegen die ehemaligen leitenden Angestellten des vor einem Jahrbricht zusammengebrochenen Bankhauses und Getreidehandelsgesellschafts Gebr. Rudolph statt. Angeklagt sind die Kaufleute Paul Dembeck, Walter Rudolph und Hilbert Volker wegen Betrug, Depositzugebung und Untreue. Der Zusammenbruch des Bankhauses Rudolph hatte seinerzeit großes Aufsehen erregt, weil von unbereinigt feststand, daß die Inhaber des Instituts weit über ihre Verhältnisse gelebt und die ihnen anvertrauten Bankgelder zu ihren persönlichen Bedürfnissen ausgegeben haben. Der Seniorchef der Firma war kurz nach der Verhängung des Konkurses gestorben.

**Halle.** Von einer verletzten Regel tödlich getötet. Vor einigen Tagen starb der 15 Jahre alte Schlosserlebhaber Vanner auf dem Wege von seiner Arbeitsstelle nach Oppeln von seinem Sohn und Korb kurz Zeit darauf. Die von der Staatsanwaltschaft veranlaßte Obduktion des Leichnam erstaubt, daß der Tod durch eine Schußverletzung am Hinterkopf verhängt worden ist. In der Schüdeldecke, die durchschlagen war, wurde ein Bleigewicht gefunden, wie es zu Tecknitz benutzt wird. Die weiteren Ermittlungen ergaben, daß der Vater eine Gärtnerei besitzt, zur fraglichen Zeit nach Spanien gereist hatte. Das Gewicht, durch das Vanner getötet wurde, hat diesen auf eine Entfernung von 175 Meter getragen. Udermann, der geständig ist, wurde der Staatsanwaltschaft zugestellt.

**Böhmisches-Ramnick.** Tragisches Ende eines Studenten. Der Student Franz Röhrich, Sohn eines bietigen Postbeamten, bat sich auf tragische Weise das Leben genommen, da er seine zu Ostern fällige militärische Arbeit trotz aller Bemühungen nicht hätte fertigstellen können. Er entfernte sich aus der elterlichen Wohnung und ist seitdem verschwunden. In einem hinterlassenen Briefe gab er an, daß er sich mit selbst erzeugter Blaulösung vergiftet und im Walde begraben sein wolle. In seinem Zimmer fand man Giftpräparate. Für die Auffindung der Leiche ist eine Belohnung ausgesetzt.

Weitere örtl. und ländl. Nachrichten in der 1. Beilage.

## Konsumvereine und Kleinhandel.

Der Kleinhandel des östlichen Kleinhandels. Sitz Dresden, teilt mit:

Die Frage, wer billiger sei, die Konsumvereine oder der privatrechtliche Einzelhandel, hat seit einer Reihe von Jahren die beteiligten Kreise vielfach wissenschaftlich beschäftigt. Jetzt aber haben die Konsumvereine selbst eine Art Beweis angetrieben, daß zum mindesten der Einzelhandel nicht teurer seine Waren absetzt, als sie dies selbst tun. Nicht nur die Untersuchungen des Enqueteausschusses über die Konsumvereine haben dies gezeigt, sondern auch von den Konsumvereinen selbst angestellte Erhebungen sind zu dem gleichen Ergebnis gekommen.

Es ergibt sich hieraus, daß die Vereine für den Konsumvereinstrieb nicht auf die gleiche Art und Weise wie bei den amtlichen Vermessungsverfahren vorgegangen werden. Darüber hinaus zeigt sich, daß z. B. für das Jahr 1926 der konsumgenossenschaftliche Index mit 99,1, wenn man 1925 gleich 100 setzt, höher gewesen ist, als der amtliche Grundsteuerindex, was weiter auch für den Januar 1931 auftritt. Daraus muß der Schluss gezogen werden, daß die Konsumvereine mit ihren Preisen über denjenigen des Einzelhandels gelegen haben. Da im übrigen die konsumgenossenschaftlichen Unternehmern von den amtlichen nicht besonders abweichen, ergibt sich aus den eigenen Berechnungen der Konsumvereine, daß in den letzten Jahren die Preislage bei den Konsumvereinen und dem lebensfähigen Einzelhandel etwa die gleiche gewesen ist. Damit wäre denn auch von Konsumvereinsseite die Frage, wer billiger ist, die Konsumvereine oder der privatrechtliche Einzelhandel, in einem Ginne bewußt, der einen Vorsprung der konsumgenossenschaftlichen Preisbildung aussticht.

## Ein Abend im Circus Sarafani.

Die Circus-Direktion hatte für gestern abend die Vertreter der Presse zum Besuch einer Vorstellung in Dresden eingeladen.

Welcher Circus kann die Pracht der Paraden und der Pantomimen Sarafani überbieten? In Deutschland wohl keiner. Und Sarafani's Programm bietet bald ein ganzes Leben, ja des Besten dar. Unter anderem bringt das Programm die Vorführung der zehn Flying Octopus, einer Gruppe fliegender Menschen, die an vier sich in der Bewegung kreuzenden Trapezen noch nie geschehene Kunststücke mit der größten Eleganz ausführen. Andere klassische Programmnummern sind: die Vorführung der Elefanten, Ernst Schumann's Piercedrehen, die Vorführung der Königstiger und der Polarsären, die Kamelshow und Georg Burkhardt's Hohe Schule. Mit dieser Aufzählung ist aber die Reichhaltigkeit des Programms bei weitem nicht erschöpft und es wäre ein Unrecht, wenn man die ausgeszeichneten Leistungen der Saliomotakalefünfler auf dem Drahtseile, Lydia Diaz, des originalen Musikklovers Moran, des Balanceartisten des Captain Hobel, des Bas de Beugz zu Pferde der Marcey, des Stein-Balanceartisten sowie des Zorofort, des Vaudevilles der Sandows und der Perche-Akrobaten der drei Oldis nicht geboten wolle. Eine großartige Zuchtmannschaft all des Schönens und Glanzes, das der Circus Sarafani in sich birgt, ist die Pantomime Mata Moragan, eine Vision aus dem Morgenlande, in der Königsneger, Singhalesen, Aufstrebenden, Schlangenläufer und alle möglichen anderen Gauner des Orients mitwirken. Sarafani's Aufgebot an Clowns ist unübertrefflich. Ausgezeichnete Springer und Spuckmacher sorgen für beste Unterhaltung.

## Allgemeines über das Sarafani-Unternehmen.

"Sarafani" ist keine Aktiengesellschaft, keine G.m.b.H., kein Konzern, keine Kapitalgruppe, sondern persönlicher Besitz des Direktors Hans Stosch-Sarafani mit seinem Stammhaus in Dresden.

Direktor Stosch-Sarafani besitzt folgende Birkusbauten: 1. Heller Bau in Dresden-Reinhardts: der modernste, schönste und größte Birkus Europas.

2. Reiseunternehmen "Montevideo": grün-weiße Birkusstadt mit Spezialzelt für 10.000 Zuschauer, genannt nach der Hauptstadt Uruguay, wo Sarafani 1928 Triumph feierte.

3. Reiseunternehmen "Rio": weiße Birkusstadt mit Spezialzelt für 10.000 Zuschauer, genannt nach der Hauptstadt Brasilien, wo Sarafani 1928 begeisterte Aufnahme fand.

4. Transportabler Winterbau "Trigozen": eine gewaltige Architektur aus Beton und Holz, heizbar, 10.000

Zuschauer fassend, versehen mit allem Komfort eines modernen Theaters, vom Verein der deutschen Ingenieure als Meisterwerk bezeichnet, benannt nach Hippoly Trigozen, dem Präsidenten der argentinischen Republik, dessen Energie wie Argentiniens Neutralität während des Weltkrieges zu danken haben.

Weltweit wird mit dem gesamten Personal und dem gesamten Tierbestande immer nur in einem dieser Birkusse!

Sarafani hat sechs Magazine in Dresden, Leipzig und Düsseldorf. In diesen Magazinen wird Material (Kostüme, Requisiten, usw.) von unschätzbarem Wert ausbewahlt und bei Gebrauch jeweils abgetrennt. Ganz und jetzt! Wie weit war das Birkusideal der alten Zeit, in der ein einzelner Reiter noch die Menschheit entzaubern konnte, entfernt von einer Sarafani-Schau, die Menschen exotischer Künste und Tiere in ihren Riesentanz bringt! Jener alte Birkus war eine Unterhaltungsstätte, eine unter vielen, Sarafani will mit seinem Birkus beide Unterhaltungsformen vermitteln, ein Kultursktor sein. Und Zukunftsweisig von höchster Autorität haben ihm bestätigt; daß er sein Ziel erreicht hat, daß der ungeheure Aufwand an technischen Mitteln, an Menschen, Tieren, Material, den Sarafani beisteht, der Gesamtheit des deutschen Volkes zur Freude, zum Ruhen, zum Segen wird.

Einige Birkus und dem Stil.

Vom 1. Januar 1926 bis 31. Dezember 1927 führte Sarafani nach Ausweis seiner Bücher der deutschen Wirtschaft 8940.000 Goldmark zu, also rund 9 Millionen Mark. Davon waren Zähne und Gehälter 3270.000 Mark, Ausgaben für Betriebsstoffe 754.000 Mark, für Infrastruktur 700.850 Mark, Einkaufskosten 588.900 Mark, Automobilfabriken 630.000 Mark.

Die Industrie wird gefördert.

Ein interessantes Beispiel dafür, wie Sarafani gewisse Industriezweige belebt, bieten die Metallbushäfen "Sarafani", die an jedem Auto aufstellen. Sarafani war der erste Autobauer, der solche Bushäfen anfertigen ließ. Der südländische Fabrikant, der sie in Auftrag bekam, fertigte sie mit seinen Händen handwerklich an. Die Automobilfirma wurden aufmerksam, man erkundigte sich bei Sarafani nach dem Hersteller dieser Bushäfen, und heute hat dieser einen Großbetrieb mit über hundert Angestellten. Dieser Fabrikant hat immer dankbar anerkennend, daß er einzige und allein Sarafani sein geschäftliches Glück verdankt.

Führung durch den Stall.

In den Birkusfällen des Circus Sarafani wird das Gericht widerlegt: daß Birkusferd sei ausgestorben. Mehr als 200 oder Pferde nennt Sarafani sein eigen. Besonders bemerkenswert: ein Schimmel aus seltener Reinheit, eine Gruppe argentinischer Pferde, die drüber in Sarafani's Auszugs unmittelbar von den Panamas weg eingekauft wurde, in besonderen Boxen stehen die Schulpferde, Zugtiere von unschätzbarem Wert. Über jedem

Pferd, überhaupt über jedem Tier ist ein Schild mit Namen, Alter, Abstammung angebracht. Neben den Pferden, Zebraf, darunter die kostbaren Grands mit den riechenden Streifen, eine besondere Kuriosität ist das Bedrohd, braunschwarz gestrichene Kremzana von Zebra und Pferd. Den Kamelen gegenüber stehen mächtige Gullen, europäische und südamerikanische, sie werden in einer Quadriga geritten. Außerdem besitzt Sarafani die ersten in Europa eingetroffenen Matschblinder, eine ganz besondere Schönwürdigkeit. Alle Tiere in Sarafani's Ställen sind dargestellt, sind Künstler, es gibt da keine Menagerie-Tiere, die lediglich Schauvögel dienen. Außer den beiden Schweinen! Diese werden als Gladiatoren gehalten, weil Direktor Stosch-Sarafani als Clown mit dargestellten Schweinen debütiert hatte. Die Ziegenvölker dagegen sollen nach einem alten Glauben der Birkusleute die Seuchen von den Viehställen abwehren. Da laufen noch ein paar Gänse und Enten herum. Sie wurden in Montevideo, der Hauptstadt Uruguay, der Direktion geschenkt. Da der Birkusmeister ein Tier tötet, bleiben auch diese Gänse am Leben und wandern mit dem Birkus weiter wie alle herrenlosen Hunde und Katzen, die der Herrscherin Kritik aus den Händen derer, die ihnen den Tod angedacht hatten, befreite. Dem Besucher der Sarafani-Ställe bietet sich ein monumentaler Anblick, wie ihn kein zoologischer Garten der Welt bieten kann: 22 indische Elefanten in einer Reihe! Es sind durchweg wiedliche Elefanten, daher ohne Stoßzähne. Die weißt, großen Elefanten führt Direktor Sarafani in jeder Vorstellung persönlich vor, wie er auch das überaus schwierige Verladen der Elefanten selber vornimmt. Elefanten, Kamelle, Bullen und Zebraf sind die einzigen Tiere des Sarafani-Unternehmens, die mit der Bahn befördert werden.

Raubtiere.

Mancher Birkusbesitzer zeigt in seinen Vorstellungen Raubtiergruppen, die er missamt dem Dompteur, dem sie gehören, engagiert hat. So etwas gibt es bei Sarafani nicht, vielmehr sind alle Tiere Eigentum Sarafani's, der jeweils die Dompteure und Dompteurinnen dazu engagiert. So arbeiten als eine Nummer zusammen 12 indische Königs-tiger, prächtige Exemplare, drei und vier Jahre alt. Sie werden in der sogenannten zahmen Dressur vorgeführt, die ein volles Jahr vorbereitet werden mußte. Die Eisbären Sarafani's, die zusammen mit zwei Braundären dargestellt werden, sind die einzigen nicht castrierten Tiere dieser Art, daher von natürlicher Lebendigkeit und Beweglichkeit. Der Eisar gilt in Birkusreihen als das tüchtigste Dressurobjekt, seinem ewig gleichgültigen Gesicht ist keine Stimme, keine Laune abzulesen, so daß Bärenübersätze immer völlig unerwartet kommen. Während Tiger und Bären sich in der Gefangenenschaft nicht fortzupflanzen, gibt es bei den Löwen immer reichlich Nachwuchs. Sarafani besitzt augenblicklich 78 Löwen aller Lebensalter und Arten; Kapitäne, Sonnenlöwen, afrikanische Sudanlöwen. 20 bilden eine Gruppe, die in der Manege abwechselnd mit Tigern oder Bären vorgeführt wird.

# Vorteilhafte Angebote

Aus unserer Neuauswahl moderner Frühjahrsstoffe

Foto von K. E. L. C. über NW



<b>Tweed</b>	der beliebte Kleider- und Blusenstoff, in den neuesten Ausmusterungen . . .	1.75, 1.10, 98	<b>Wasch-Kunstseide</b>	herrliche, ariate Muster, teils hochwertige Traviss-qualitäten . . .	1.95, 1.45, 1.10, 88	<b>68</b>
<b>Crêpe Calé</b>	reinwollener Kleiderstoff, in hochwertigen Qualitäten neueste Farben . . .	2.95, 2.25	<b>Wäsche-Crêpe de Chine</b>	Kunstseide, 80/90 cm breit, in vielen Farben . . .	2.60	<b>145</b>
<b>Limbric</b>	original englisch Popeline, vorzüglich waschbar, alle hellen Farben . . .	1.45	<b>Douppion</b>	das neue Modegewebe, aus reiner Seide oder Halbseide, einfarbig und bedruckt . . .	3.05, 2.95	<b>2<sup>25</sup></b>
<b>Wollmusseline</b>	in modernsten, mehrfarbigen Dessins . . .	1.65	<b>Reinselde Japons</b>	90 Zentimeter breit, in vornehmster Ausmusterung . . .	3.95, 2.95	<b>2<sup>25</sup></b>
<b>Traviata</b>	das neue, reinwollene Natté-Gewebe, entsückende Farbtöne . . .	1.95	<b>Flamenga</b>	der bewährte Kleiderstoff teilweise Wolle mit Kunstseide, einfarbig oder mit Kunstseid-Effekt, ca. 100 cm breit . . .	5.45, 3.95, 3.45	<b>2<sup>75</sup></b>
<b>Woll-Georgette</b>	reinwollener Modestoff, einfarbig und mit vornahmen Effektmustern, ca. 100 cm breit . . .	3.75	<b>Crêpe Marocco</b>	eleg. weichfließendes Gewebe, teils reine Seide, teils Kunstseide, einfarbig und gemustert . . .	5.95, 3.95	<b>2<sup>75</sup></b>
<b>Fleur de laine</b>	der moderne, zweiseitige Wollstoff 100 cm breit . . .	3.75	<b>Tolle</b>	die wundervolle Seide für Kleider und Blusen helle Modefarben . . .	4.50	<b>4<sup>50</sup></b>
<b>Mantelstoff</b>	bewährte Fabrikate, teils reinwollene Qualitäten ca. 140 cm breit . . .	3.95	<b>Crêpe Orient. Ragusa</b>	das neueste Georgette-Gewebe, a. reiner Bembergseide, ca. 100 cm breit . . .	4.50	<b>4<sup>50</sup></b>

**Ullstein-Schnittmuster** für die neuen Frühjahrs- und Sommer-Modelle

Selbstverständlich nur bei

# Tropowitz

Das Kaufhaus für Alle

Der moderne  
Damen-Fürst  
L. Wildleder  
oder Leder-  
imit. 1.35, 50  
**40**

**Geldfundiger Walter Flößig aus Dresden-9.**  
Gruner Str. 36, hält ab Sonnabend, den 18. April 1931, im Hotel s. Deutschen Saal in Riesa von 9—3 Uhr Sprechstunde, von da ab regelmäßig aller 8 Tage. Homöopathische und speziell magnetische Behandlungen.

## Geflügelhalter

Geflügelfutter jeder Art sowie Brutfutter und Gegeküche gibt billig ab  
Rüdiger, Riesa, Meigner Str. 29

## Vereinsnachrichten

Alldeutscher Verband. Heute Mittag, Deutsch. Haus, G. B. Frauen. Donnerstag 8 Uhr Café Städler. Stenographen-Verein Riesa. Jahreshauptversammlung am Sonnabend, 18. April, abends 8 Uhr im Hotel Kronprinz. Stahlhelm, G. d. F. Riesa. Freitag, 17. April, Monatskappell. Beginn 20 Uhr — Elbterrassen. Anzug: Klinst! Vorauftaktlich Vortrag über Gasdruck.

## Landwirtschaftl. Verein Riesa.

Sonnabend, 18. bis. Mitt., um 17 Uhr gemeinsame Versammlung mit dem Landbund im Kronprinz: Vortrag Dr. Lauber über "Milcherzeugervereine". Hierauf Aussprache. Der Vorsitz.

## Wanzen

und Bruttvernichtung nur mit Pinnefa! Geruchlos. Garant. Erfolg. Tube 75 Pf. (ergibt 1/2 Liter). Allein zu haben in der Drogerie A. B. Hennig, Hauptstraße 4.

Eine kleine Anzeige ist besser als keine Anzeige

## Autofachmann

mit langjähriger Werkstatt- und Landstraßen-praxis kann sich durch Uebernahme der Geschäftsstelle eines seit 5 Jahren bestehenden Kraftfahrzeug-Revisions-Verbandes gute Existenz gründen. Erforderlich Büro und Telefon (ev. in der Wohnung) u. ca. 1000 Mk. Kapital. Offeraten unter K 733 a an das Tageblatt Riesa.

## Billige Emailletage!

Donnerstag Freitag Sonnabend

Kochköpfle 19 cm 75 Schmortöpfle 23 cm 75  
Kochköpfle 16 cm 50 Schmortöpfle 19 cm 50  
Kochköpfle 18 cm 40 Schmortöpfle 15 cm 40  
Aesche 37 cm 95 u. 75 Elmer 28 cm 95 u. 75  
Steinkannen, la lackiert . . . . . 95

Nur Qualitätsware, kein Ausschub!

## Einheitspreise Riesa

Schulstr. 4 (einziges Geschäft am Platze)



A. Merzdorf, Lommatzsch, Tel. 65.

## Farben und Lacke

Pinsel, Firnis, Terpentine, Beizen und Bronzen, Leim naß und trocken, modernste Schablonen in großer Auswahl sowie sämtliche einschlägige Bedarf Artikel empfohlen in bester Qualität zu stark herabgesetzten Preisen das altebekannte reelle Farbgeschäft

Wilhelm Pinker, Riesa, Hauptstr. 12

Rabattmarken auf alle Waren

## Bettfedern billiger!

Nur neue eröffnete Böh. Landfedern garantiert handgefäßt, reine u. feinf. Weiß. Raumige für Hotels und Pensionen à 1.10, 4.25 Mr. Weiße in sehr füllkräftige Sorte à 1.10, 5.50. Schneeweiche allerlei Schleißdaunen à 1.10, 7.50. Weiße Rupfedern (ungefäßt) à 1.10, 3.00. Schneeweicher allerbest. Natur- und Däunen à 1.10, 4.25. Nur bei G. Bela, Bettfed. Spezialgesch., Oberleutensdorf, Böhmen. Muster gratis. Verf.: Emballage, soll. u. porto-f. m. Gar. n. Muster.



## Görlitzer Landesbühne



Capitol Riesa

Donnerstag, 16. April, 20 Uhr

— Reihe B —

## Die erste Frau Selby

Romödie von St. John Ervine, deutsch von G. Glash. Vorverkauf: Stadtsparkasse Theaterkasse 1 Stunde vor Beginn — Volksbühne Nr. 221 bis Ende (Gruppe 3) 235. Vorstellung der „S. O.“ — Deutsche Vorstellung der Spielzeit 1930/31

## Schlüterbrot

und selbstgebackte  
Eierkuchen empfohlen  
**M. Ribbeck** Bäckerei,  
Goethestr. 2a

Morgen  
Schlachtfest  
11.9 Uhr  
Weißfleisch u. Hafereier.  
Ernst Leopold, Parkstr. 23

## Bölkknöchen

Wfnd 40 Pf.  
jr. Spec. u. Schmer  
Wfnd 65 Pf.  
Rindblanchwurst  
Wfnd 85 Pf. empfohlen

**Heinrich Kopp**  
Röderau.

Herrn  
Schwester,  
Schwagerin, Onkel  
und Tante

**Ilse**  
im blühenden Alter  
von 18 Jahren.  
Riesa, Bahnhofstr. 34,  
14. April 1931.

In tiefstem Schmerz  
Joh. Paul Walther  
Die Beerdigung erfolgt  
Freitag nachm. 11.30 Uhr  
von der Friedhofshalle  
aus.

Nach schwerem Krankheit  
entstieß heute früh unsere  
Liebe

## Gertraute.

In tiefstem Schmerz  
Else Albrecht  
Adolf Buehner  
und Grohern,  
Riesa, Poppiger Str. 51  
14. April 1931.

Beerdigung Freitag nach-mittag 2 Uhr von der  
Friedhofshalle aus.

**Mr. „Ewigkeit“**  
Donnerstag: Hennig.

Die heutige Nr. umfasst  
12 Seiten.

## Siedlungswesen und freiwilliger Arbeitsdienst

Die geldliche Anforderung, die bisher an den Siedlungswilligen gestellt worden ist, beschränkt sich nicht allein auf den hohen Bodenpreis, sondern sie kann auch besonders bei den Gebäuden und beim Inventar zum Ausdruck. Es ist an sich sehr erstaunlich, daß die private Bauwirtschaft durch das staatliche und private Siedlungswesen Aufträge erhält, die sowohl für Lieferung von Baumaterial wie für Beschäftigung deutscher Arbeitkräfte sorgen. Es ist jedoch allmählich die Zahl der Menschen immer geringer geworden, die für Siedlungsarbeiten einen Betrag von 5–10.000 Mark als Entschädigung auf den Tisch des Hauses legen können. Heute ist der Zustand so, daß für die im Jahre 1930 errichteten Siedlerstellen noch im Februar 1931 teilweise keine Siedler gefunden sind, die bereit sind in der Lage wären, die fertig gebauten Häuser zu besiedeln, weil ihnen das Geld für die Anzahlung fehlt. Deshalb muß damit gerechnet werden, daß die Möglichkeiten zur Anlegung kapitalistischer Siedler mit der zunehmenden Armut des Volkes allmählich erschöpft werden.

Damit entsteht die Frage: Soll man das Siedlungswesen überhaupt einschließen, weil nach den bisherigen Bedingungen kaum noch Siedler zu finden sind? Nein, das geht nicht! Die Entwicklung muß mit allen Kräften fortgesetzt werden, und der vorhandene wirtschaftliche Notzustand unseres Volkes muß dabei berücksichtigt werden, wenn überhaupt noch Siedlungen angelegt und Siedlungshäuser gebaut werden sollen. Auch die Bauwirtschaft muß sich darüber klar sein, daß die ländliche Tätigkeit im Siedlungswesen völlig zum Erliegen kommt, wenn nicht billiger als bisher gebaut werden kann. Das gesamte deutsche Volk steht damit vor der Frage, ob es wegen der hohen privatwirtschaftlichen Baukosten gar keine Siedlungen mehr bauen kann, oder ob neue Wege zur Verbilligung der Herstellung beschritten werden müssen. Wenn die privaten Bauunternehmer, soweit es sich nicht um Allgemeingesellschaften handelt, die Lage richtig prüfen, werden sie bald ausrechnen, wann ihr Betrieb nicht mehr lebensfähig ist, weil die Bauaufträge notwendig ausbleiben. Wenn sie selbst bereit sind, für eine vorübergehende Rente sich in den Dienst einer Arbeitsbewegung zu stellen, die neue Siedlungen mit geringerem Kapital schaffen kann, so wäre damit die beste Lösung gefunden. Es liegt hier eine wirtschaftliche Zwangslage vor, aus der nur mit allseitigen Opfern ein Ausweg gefunden werden kann.

Der freiwillige Arbeitsdienst bleibt als Möglichkeit übrig, nachdem die Reichsregierung sowie die Vertreter der Arbeitgeber und Arbeitnehmer zunächst die Einführung der allgemeinen Arbeitsdienstpflicht ablehnt haben. Der freiwillige Arbeitsdienst soll keine unbillige Konkurrenz für die freie Privatwirtschaft bedeuten; er soll vielmehr diejenigen Aufgaben schaffen, die auf dem Wege über die Privatwirtschaft nicht angelegt werden können, aber im Gesamtinteresse der Nation doch geleistet werden müssen. Dazu gehört eine großzügige Durchführung der Ost-Siedlung, weil diese nicht an vorhergegangenen Hemmungen der wirtschaftlichen Verhältnisse stößt oder gar scheitern darf. Wenn der freiwillige Arbeitsdienst für diese Aufgaben angelegt wird, dann wird er so eingeschafft werden müssen, daß die Durchschnittszahl der bisher an private Unternehmer vergebenen Bau- und Siedlungsaufträge erhalten bleibt und darüber hinaus eine Vergroßerung der Siedlerstellen durch den freiwilligen Arbeitsdienst erzielt wird. Diese Möglichkeit ist durchaus gegeben, wenn der Arbeitsdienst bei den grundlegenden Vorbereitungen zur Errichtung siedlungsfähigen Bodens herangezogen wird. Dazu gehört die Entwicklungsforschung, die Planierung überflüssiger Unebenheiten der Ländereien, der Bau von Wegen und Straßen und die Ausführung oder Besserung von Wasserwegen. Wie weit der freiwillige Arbeitsdienst für die weitere Einrichtung der Siedlungen in Frage kommt, muß die Praxis ergeben. Im allgemeinen ist ja überhaupt die Praxis erst der Vermesser für die Möglichkeiten des freiwilligen Arbeitsdienstes.

Beim Ordnungssatz des Jungdeutschen Ordens in Berlin SW 48, Friedr.str. 218, werden schon jetzt Anträge von Siedlungswilligen und Arbeitsfreiwilligen angenommen. Die Bewerber erhalten einen Fragebogen zugestellt, ebenso nähere Mitteilung über die praktischen Möglichkeiten. Wer rot an allen Siedlungs- und Arbeitswilligen, sich nicht auf beliebige Experimente einzulassen, bevor sie den Rat und die Auskunft des Ordensamts eingeholt haben. □v.

## Das Programm der Volksnationalen

Dresden, 15. April.

Aulichlich der Feier des ersten Jahrestages der Gründung der Volksnationalen Reichsvereinigung legte Reichstagsabgeordneter Bornemann in längeren Ausführungen das politische Programm der Vereinigung dar. Einleitend wandte er sich gegen den Mißbrauch des Begriffes „national“ und „völkisch“ durch die Rechtsradikalen. An erster Stelle des Programms steht die große Agrarreform durch den Ausbau einer bäuerlichen Veredelungswirtschaft, deren erste Voraussetzung eine großzügige Umwidmung des deutschen Volkes sei. Der deutsche Boden sei noch lange nicht ausgenutzt. Während der Westen übervölkert sei, verödete der Osten in zunehmendem Maße. Bornemann verteidigte die Notverordnungen des Reichskanzlers Brüning, die zwar der Beginn einer Diktatur seien, aber einer Diktatur als Übergangserscheinung für kommende bessere Zeiten. Die Volksnationalen und Jungdeutschen würden positiv mithelfen, ein neues System zu errichten. Die Revolution des Volksstaates sei die Revolution des zwanzigsten Jahrhunderts. Zur Außenpolitik äußerte sich der Reichstagsabgeordnete Abel, der vor allem eine stärkere nationale Disziplin verlangte. Landtagsabgeordneter Lasse ging auf die Landespolitik ein und betonte, daß die Volksnationalen unter allen Umständen an dem Kabinett Schick festhalten würden.

## Zugung der Gutachterkommission.

Berlin. Wie wir erfahren, hat der unter dem Vorsitz des früheren Reichsministers Dr. Brauns gebildete Gutachterausschuss für die Fragen der Arbeitslosigkeit gestern erneut getagt und hat mit dem Problem der Arbeitsbeschaffung bestanden. Es umfaßt z. B. die Möglichkeiten des Wohnungsbau und der öffentlichen Aufträge. Es unterschreitet Kreisen rechnet man damit, daß der Ausschuss heute hierüber zu einem abschließenden Ergebnis kommt, und er am Donnerstag das Problem der Arbeitsdienstpflicht behandeln kann. Man nimmt an, daß die Arbeitsdienstpflicht grundsätzlich abgelehnt wird, daß der Ausschuss sich für einen freiwilligen Arbeitsdienst in den

## Absturz eines deutschen Verkehrsflugzeugs. Zwei Tote, sieben Verletzte.

Berlin, 14. April. Das Verkehrsflugzeug D 1928 der Deutschen Luft Hansa, das um 14 Uhr 40 von Berlin zum Fluge nach Görlitz gestartet war, stürzte um 15 Uhr 50 zwischen Rieschen und Händichen (Kreis Rothenburg/Oberlausitz) ab. Von den Insassen des Flugzeuges kamen der Flugkapitän Schirmer, und der Flugmechaniker Bischoff ums Leben. Die beiden Überlebenden wurden vom Motor der abgestürzten Maschine erdrückt. Von den übrigen acht Insassen des Flugzeuges sind sechs verlegt: Hordunker Stoewer (leichte Gesichtsverletzung), v. Schiemann (Armenverletzung), v. Malsen (leichte Quetschung), v. Schubertsdorf (Stirnwunde und Fleischwunde am Arm), Doktor (Halswunde gebrochen) und Kühl (Brustklappe verletzt). Unverletzt blieb lediglich ein einziger Insasse mit Namen v. Krich. Die Verletzen wurden in das Krankenhaus in Rieschen (Oberlausitz) eingeliefert.

Görlitz. Die Insassen des verunglückten Flugzeuges D 1928 sind sämtlich Reichsbehördfestigte, die zu einer ellen Uebung von Berlin nach Görlitz wollten. Der

Apparat war von der Reichswehr für den Flug gemietet worden.

Rieschen. (Funkspruch.) Bei dem auf der Strecke Berlin-Görlitz verunglückten Flugzeug D 1928 handelt es sich um eine zehnfüßige Maschine vom Typ B. 20. Das Flugzeug ist gänzlich zerstört. Der linke Flügel hängt noch an den Bäumen, der rechte Flügel und der Rumpf sind völlig verbrannt. Die Leichen der beiden Flüchter, des Piloten Schirmer und des Bordwärts Bischof, liegen mit Tannenreisig bedekt, hinter dem zerbrochenen Propeller. Die Ursachen des Absturzes sind zur Zeit noch völlig ungewiß. Nach Aussage von Augenzeugen flog der Apparat über Rieschen sehr niedrig. Plötzlich senkte er sich nach links und rutschte nach dem Walde zu ab. Als der eine Flügel die Baumspitzen berührte, wurde die Maschine völlig aus der Flugrichtung gedrückt, der Anprall wurde dadurch jedoch etwas abgeschwächt. Kurze Zeit später kam es zu einer Explosion. Die sieben Passagiere und der Bordkutscher konnten durch die Tür und durch ein am Schwanzende entstandenes Loch aus dem Flugzeug herauskratzen. Das Beifinden der in das Krankenhaus eingelieferten Verletzen ist aufzufinden.

## Dr. Sahm zum Berliner Oberbürgermeister gewählt.

### Eine Unterredung mit Dr. Sahm.

Berlin. Die Berliner Stadtverordnetenversammlung begann gestern um 8 Uhr 30 mit der Wahl des Oberbürgermeisters, zweier Bürgermeister, vier hofdienster Stadträte und sechs unbefolbeter Magistratsmitglieder. Die Deutschnationalen hatten hierzu einen Antrag eingebracht, die Wahlen der Bürgermeister und des Kämmerers bis Donnerstag zu verschieben. Dieser Antrag wurde jedoch mit 104 gegen 98 Stimmen abgelehnt, da sich die Nationalsozialisten der Abstimmung enthielten. Darauf wurden nochmal die Namen der Kandidaten verkündet: für die Deutschnationalen Dr. Steiniger, ferner Dr. Sahm und der Kommunist Pieck. Um 8 Uhr 40 begann die Abgabe der Stimmzettel.

Bei der Wahl zum Oberbürgermeister wurden insgesamt 222 Stimmzettel abgegeben, davon waren 18 unbeschrieben, so daß 209 gültige Wahlen blieben. Die absolute Mehrheit betrug demnach 106. Dr. Sahm erhielt 110 Stimmen, der Kommunist Pieck 52, der Deutschnationale Steiniger 46 und der Deutschnationale Springfeld 1 Stimme.

### Berlins neuer Oberbürgermeister.

Berlin. Dr. Heinrich Sahm, der heute zum Oberbürgermeister von Berlin gewählt wurde, ist in Anklam in Pommern geboren und steht im 54. Lebensjahr. Nach mehrjähriger Tätigkeit als Magistratsassessor in Stettin und Stadtrat in Magdeburg wurde er 1912 zweiter Bürgermeister von Böhmisch. Während des Krieges zeichnete er sich durch seine hervorragende Amtsführung als Kommunalreferent für die Lebensmittelversorgung von Böhmen beim dortigen Polizeipräsidium aus. Am 25. Februar 1919 wählte ihn die Stadtverordnetenversammlung in Danzig zum Oberbürgermeister. In dieser Eigenschaft war er Vorsitzender der Danziger Kommission bei den Pariser Verhandlungen über die künftige Stellung der Stadt und über die Konvention mit Polen und arbeitete den ersten Entwurf einer Verfassung der Freien Stadt Danzig aus, der auch im wesentlichen Geltung erlangte. Als die neue Verfassung ins Leben trat, wurde Dr. Sahm am 6. 12. 29 zum Präsidenten des Senats gewählt. Er hat Danzig gegenüber Polen und in Genf mit Geschick vertreten. In Anerkennung seiner Verdienste wurde er am 18. Dezember wieder gewählt. Bei den nächsten Neuwahlen unterlag er jedoch der Regierungskraft der Deutschnationalen und Nationalsozialisten.

Häßen ansprechen wird, in denen erfolgversprechende Vorstellungen erarbeitet werden. Der leite große Fragenkomplex, die Arbeitslosenfürsorge, wird voraussichtlich in der nächsten Woche in Angriff genommen werden, so daß der Aufschluß dem Reichsministerium schon in absehbarer Zeit sein abschließendes Gutachten vorlegen kann.

## Erfolgreicher Abschluß der Russenverhandlungen.

Berlin. Der Reichsverband der Deutschen Industrie teilt mit:

Die Verhandlungen zwischen den Vertretern des oberen Volkswirtschaftsrates der UDSSR und den deutschen Industriellen wurden gestern zu Ende geführt. Es wurde in allen Punkten eine Einigung erzielt und damit die Grundlage geschaffen für die von der Sowjetseite zu erstellenden Bestellungen.

### Breiten und die Notverordnung.

Berlin. Die Nationalliberale Korrespondenz teilt mit: Die Reichsgeschäftsstelle der Deutschen Volkspartei hat in einem Schreiben an das preußische Ministerium des Inneren Verwahrung dagegen eingelegt, daß Polizeibehörden, wie es der Polizeipräsident Bühning getan hat, der Notverordnung der Reichsregierung vom 28. März eine Auslegung geben, die weder mit ihrem Sinn noch mit ihrem Geist vereinbar ist. Die Organisation der Deutschen Volkspartei in Dortmund hat gegen die Entscheidung des Polizeipräsidenten Einspruch erhoben, ebenso gegen die Auflösung von Versammlungen aus völlig ungerechtfertigten Anlässen. Diesem Protest bat die Reichsgeschäftsstelle der Deutschen Volkspartei in ihrem Schreiben an das preußische Ministerium des Inneren ebenfalls angeholt.

### Londoner Bankenkonsortium und Anleihefrage.

Berlin. Daily Telegraph veröffentlicht einen langen Aufsatz seines Pariser Korrespondenten über Frankreichs Wünsche nach enger Zusammenarbeit mit Großbritannien „nicht nur auf politischem, sondern auch auf finanziell Gebiet“. Der Korrespondent führt aus: In Paris ist gegenwärtig ein Konsortium von Großbanken in Bildung begriffen, das sich mit der Frage der Gewährung von Anleihen an fremde Länder befaßt. Dieses Konsortium wird in enger Führung mit der Bank von Frankreich stehen. Es wird nun angeregt, daß ein ähnliches Konsortium von Londoner Banken in enger Führung mit der Bank von England gebildet werden solle. Diese beiden Konsortien würden dann ein höchst wertvolles Instrument

für die Behandlung von Anleiheanträgen bilden. Einerseits würde dadurch der Nachteil beseitigt werden, daß ein anleihbedürftiges Land London und Paris gegeneinander ausspielen könne, um bessere Bedingungen durchzuwerken, andererseits würde die Tatfrage, daß Londoner Banken, ebenso wie Pariser Banken, mit einer Anleihe einverstanden sind, den französischen Kapitalanlegern das nötige Vertrauen geben. Um der jüngsten Krise ein Ende zu machen, müßte das unbekütt in Paris liegende Geld in Umlauf gebracht werden. In Europa allein seien Polen, Jugoslawien, Italien und Deutschland entweder gegenwärtig anleihbedürftig, oder werden es sehr bald sein. Deutschland stellt natürlich aus politischen Gründen ein besonderes Problem dar, und gegenwärtig kommt eine Anleihe an Deutschland in Frankreich nicht in Frage; aber die Leiter der französischen Finanzen denken nicht nur an die Bedürfnisse der Gegenwart, sondern auch der Zukunft. Sie glauben, daß eine Zusammenarbeit zwischen dem Londoner und Pariser Markt in der angegebenen Richtung zur Lösung des Problems der Griechenlandkrise erheblich beitragen würde.

### Der „Deutsche Vorwärts“

auf drei Monate verboten.

Berlin. Durch den Polizeipräsidenten von Berlin ist mit Datum vom 11. April der „Deutsche Vorwärts“ auf die Dauer von drei Monaten verboten worden, weil in den Artikeln „Fack mit Notreichen!“ und „Der Kampf für unsere Freiheit!“ eine Beschimpfung und Verächtlichmachung der verfassungsmäßig festgelegten republikanischen Staatsform enthalten seien. Der Verlag hat sofort Beschwerde gegen dieses Verbot eingelegt.

### Zum Selbstmord Senff-Georgis.

Berlin. Der bekannte Rezitator Senff-Georgi ist, wie bereits gestern gemeldet, gestern mittag in seiner Wohnung in der Großeckstraße 28d mit Gas vergiftet tot aufgefunden worden. Zuletzt ist Senff-Georgi am zweiten Osterfeiertag gesessen worden, und seine Freunde vermuten, daß er schon an diesem Tage das tödliche Gas bat ausströmen lassen. Vorgerufen machte sich im Hause ein so starker Gasgeruch bemerkbar, daß die Bewohner den Nachrichten berichtet wurden und die Gaszuleitung abgerissen. Gestern brachte man den starken Gasgeruch in Zusammenhang mit der Tatfrage, daß man seit mehr als einer Woche nichts mehr von Senff-Georgi gehört hatte. Die Polizei wurde benachrichtigt; sie öffnete die Tür und fand Senff-Georgi tot am Boden.

## Politische Tagesübersicht.

**Amtliche Graf Verchenfelds von Wien.** Der deutsche Gesandte Graf Verchenfeld hat heute abend Wien verlassen, um sich auf seinen Posten in Brüssel zu begeben. Zur Verabschiedung hatte sich außer anderen Botschaftern und Außenminister Dr. Schober eingefunden.

**Beworbsende Wiederannahme der diplomatischen Beziehungen zwischen China und Sowjetrußland.** In Schanghai sind Meldungen im Umlauf, denen zufolge erwartet wird, daß die in Moskau geführten Verhandlungen über die schwedenden russisch-chinesischen Streitfragen zu einem günstigen Ergebnis führen werden, und daß infolgedessen das bislange Sowjetkonsulat, das seit dem Bruch von den deutschen Konsularbehörden verwaltet wurde, binnen kurzen Beamtens der Sowjetregierung übergeben werden kann.

**Der österreichische Bundesminister für soziale Verwaltung Dr. Reich zurückgetreten.** Der Bundesminister für soziale Verwaltung Dr. Reich hat gestern in den Abendstunden dem Bundespräsidenten ein motiviertes Rücktrittsgesuch überreichen lassen. Der Bundespräsident hat sich mit dem Bundeskanzler in Verbindung gesetzt und erwartet dessen Vorschläge. Eine Entscheidung über das Gesuch hat der Bundespräsident noch nicht getroffen.

**Landvolkspartei gegen Stahlhelm-Zeitungsvorbot.** Das Deutsche Landvolk (Christlich-nationale Bauern- und Landvolkspartei) wendet sich in einer anführlichen Stellungnahme gegen das vom Berliner Volzestädtischen empfohlene Verbot der Zeitung "Der Stahlhelm". Der Auftrag des Bundeskanzlers Wagner sei zwar scharf, aber freie über nicht das Wahlrechtlicher Kritik. Die Partei führt des Deutschen Landvolks werde bei der Reichsregierung vorstellen werden, um auf die Folgen hinzuweisen, die sich für ihre Sektion aus einer Handhabung der Notverordnung, wie sie in Preußen geübt werde, ergeben. Sie werden ferner Sicherheiten verlangen, daß der Wille der Reichsregierung bei der Durchführung der Notverordnung in den Ländern makabre bleibt.

**Keine Behinderung des Volksbegehrens durch das Statistische Reichsamt.** Der Präsident des Statistischen Reichsamts teilt mit: Nach Mitteilungen der Morgenblätter hat das Stahlhelmreichsamt, Abteilung Volksbegehrten, sich wegen Behinderung des Volksbegehrens "Landtagsauslösung" durch Behörden auf Grund der Notverordnung beschwerdeführend an den Herrn Reichskanzler gewendet und n. a. behauptet, das Statistische Reichsamt habe seine Beamten einen Revers unterschrieben lassen, durch den diese sich in ihren durch Artikel 180 der Reichsverfassung gewährleisteten Rechten, insbesondere dem Recht auf Eintragung beim Volksbegehrten, befristet fühlen. Diese Behauptung muß zurückgewiesen werden. Sie beruht auf falschen Informationen des Stahlhelms. Das Statistische Reichsamt hat von seinen Beamten weder einen schriftlichen Revers noch eine mündliche Erklärung verlangt noch sonstwie auf die Stellungnahme seiner Amtshilfsbeamten zum Volksbegehrten Einfluß genommen.

### Der Reichsrat

Ist für den 21. April einberufen worden, um zu der Durchführungsverordnung zum Gesetz über die Abwicklung der Ausbringungsumlage und die Neugestaltung der Bank für Deutsche Industrieobligationen Stellung zu nehmen.

Dem Reichsrat sind ferner Verordnungen über Brotgewicht und über die Feststellung des von der deutschen Reichsbank zur Bildung der Verwaltungskostenzuschüsse für 1931 zu zahlenden Baulobebetrages zugegangen.

Im Anschluß an die am Sonntag in Berlin stattfindende Zentralvorstandssitzung der Deutschen Volkspartei tritt am Montag die Reichstagsfraktion der Deutschen Volkspartei zu einer Sitzung zusammen.

### Berliner Blätter zum Umsturz in Spanien.

\* **Berlin.** Zur Abdankung des Königs Alfonso XIII und zum Sturz in Spanien nehmen die Berliner Blätter ausführliche Stellung. Vor allem wird darauf hingewiesen, daß dem spanischen König von deutscher Seite aus nicht vergehen werden dürfe, daß er im Weltkrieg kritische Neutralität gehalten habe.

Die "Germania" glaubt nicht, daß Spanien mit dieser Wendung der Dinge am Ende seiner politischen Ränke angekommen sei, sondern daß im Laufe trotz der Abdankung des Königs die Ränke um die Gestaltung weitergehen würden. Das Ende des monarchistischen Regimes bedeutete eine Entwicklung, die auch eine starke kulturelle Seite habe.

Die "D. A. S." schreibt, nach dem Sturz Primo de Riveras habe es Spanien an einem entschlossenen eindeutigen politischen Willen gefehlt. Erst durch diese unsichere Politik sei das monarchistische Prinzip in einem Maße unpopulär geworden, wie es unter Primo de Rivera unmöglich gewesen wäre.

Die "Berliner Börsen-Zeitung" weist darauf hin, daß die Bedeutung der Ereignisse klar werde, wenn man den Umsturz nicht nur als einen Erfolg der republikanischen Bewegung in Spanien sondern als das verstehe, was er in erster Linie sei, als einen Erfolg Frankreichs und als eine Folgeerscheinung des französisch-spanischen Gegenseites.

Auch der "Vokalalger" vertritt die Auffassung, daß die außenpolitische Haltung Spaniens nach der Unwidrung sicherlich nicht die gleiche bleiben werde wie bisher. Die republikanische Bewegung sei ja seit Jahren unmittelbar von Paris her unterstützt und vielfach sogar wohl gelenkt worden.

Die "Deutsche Zeitung" fürchtet, daß das spanische Volk nunmehr einer unruhigen und unsicheren Zukunft entgegen gehen werde.

Auch der "Tag" stellt fest, daß der Sturz der Monarchie in Spanien am Ende eines Kampfes steht, den der König verloren habe, weil er nicht mehr Widerstand leistete, sondern sich nach Beendigung des Diktator immer weiter auf eine abschließende Bahn habe drängen lassen.

Die "Deutsche Tageszeitung" hebt hervor, daß sich durch den Umsturz außenpolitische Perspektiven eröffneten, die für Deutschland nicht gerade günstig seien, da die republikanische Bewegung in Spanien mit französischem Gelbe unterschieden werden sei.

Nach der "Vossischen Zeitung" hofft man in Berliner diplomatischen Kreisen, daß auch nach der Unwidrung die deutsch-spanischen Beziehungen keine Trübung erfahren würden, man mache allerdings darauf aufmerksam, daß es schwer zu übersehen sei, wie sich die bisherigen gegen die Monarchie geteuften Parteien bei der Errichtung eines neuen Staatswesens vertragen würden.

Der "Börsen-Kurier" hebt hervor, daß das Ende der spanischen Königherrschaft, an der geschichtlichen Bedeutung der Ereignisse gemessen, ein außerordentlicher Rückschlag gewesen sei. König Alfonso habe das unvermeidlich gewordene mit Kaltblütigkeit, Umsicht, geräuschlos und ohne jeden Pathos vollzogen.

Der "Börsen-Kurier" sagt, der Umsturz in Spanien sei eine typisch demokratische Revolution. Das Volk habe mit der Waffe des Stimmzettels die Monarchie bestimmt. Das Blatt weist außerdem darauf hin, daß der Parteivorstand der SPD an die sozialistische Partei Spaniens ein Telegramm gesandt habe, in dem zum Siege der Republik in Spanien Glückwünsche ausgesprochen werden.

## Besuch des japanischen Botschafters beim Reichspräsidenten.

**Berlin.** (Funkspurk.) Reichspräsident von Hindenburg empfing heute den neu ernannten japanischen Botschafter Yukichi Obata zur Entgegennahme seines Beglaubigungsschreibens. An dem Empfang nahm außer den Herren der Umgebung des Reichspräsidenten Staatssekretär von Bülow teil.

Der Botschafter führte in seiner Ansprache u. a. aus: Es ist mit einer ganz besondern Ehre und Freude, Ew. Exz. das allerhöchste Handschreiben zu überreichen, durch welches Se. Majestät der Kaiser, mein allergrößtes Herr, geruht haben, mich als Allerhöchst Seinen außerordentlichen und bevollmächtigten Botschafter bei Ew. Exz. zu beglaubigen. Gleichzeitig habe ich die Ehre, das Allerhöchste Handschreiben, durch welches mein Vorgänger auf diesem Posten, Herr Nagao, zurückberufen wird, seiner hohen Bestimmung auszuführen. Als ich von meinem Allergrößtesten Herrn vor meiner Abreise nach Deutschland in Abschlußdienst empfangen wurde, haben Se. Majestät mir befohlen, Ihnen, Herr Reichspräsident, persönlich bei diesem Anlaß die warmen Gefühle der Freundschaft und Hochachtung zum Ausdruck zu bringen, welche Se. Majestät für das deutsche Volk und für die Person Ew. Exz. empfinden, sowie die herzliche Hoffnung Se. Majestät anzubringen, daß diese große Nation immer mehr gedieben wird. Meine ganz besondere Freude und Genugtuung über die Betreuung mit einer hohen Aufgabe entspringt der Tatsache, daß ich erwählt worden bin, Japan gerade in diesem Lande und bei dieser Nation zu vertreten, deren Intelligenz in so hervorragender Weise zu der Kultur der Welt und dem Wohlergehen der Menschheit beigetragen hat. Und so ist es in der Tat mein innigster Wunsch, alle meine Kräfte einzubringen für die Aufrechterhaltung und Förderung der ausgezeichneten Beziehungen, welche zwischen den beiden Ländern bestehen.

Der Herr Reichspräsident sagte in seiner Erwiderung u. a.: Ich freue mich, aus den Händen Ew. Exz. zugleich mit dem Überbringen des Schreibens Ihres Herrn Vorgängers das Schreiben entgegenzunehmen, durch das Seine Majestät der Kaiser von Japan Sie als außerordentlichen und bevollmächtigten Botschafter bei mir bestätigt.

Mit warmer Anerkennung gedenke ich Se. Exz. des Herrn Botschafters Nagao, Ihres geschätzten Vorgängers, der sich hier während seiner langen erfolgreichen Tätigkeit durch seine vornehme Gewinnung und sein liebenswürdiges Wesen allerseits große Sympathien erworben hat.

Die warmen Gefühle der Freundschaft und Hochachtung, welche Se. Majestät der Kaiser von Japan für das deutsche Volk und für meine Person auszusprechen die Güte hatte, finden bei mir und dem deutschen Volke aufrichtigen Widerhall. Ich entnehme gern aus Ihren Worten, daß Sie deutschem Wesen und deutscher Arbeit schon bei Amttritt Ihres Amtes ein weitgehendes Verständnis entgegenbringen. Ich begrüße es deshalb sehr, Herr Botschafter, daß Sie es als Ihre vornehmste Aufgabe betrachten, Ihre Kräfte für die Aufrechterhaltung und Förderung der ausgesuchten Beziehungen zwischen Deutschland und Ihrer großen Nation einzusehen, deren altertümliche Kultur und deren große Leistungen bei uns im gleichen Maße Gegenstand aufrichtiger Bewunderung sind. Ew. Exz. können versichert sein, daß ich und die Reichsregierung von denselben Bestrebungen geleitet sind und alles tun werden, was in unseren Kräften steht, um Ew. Exz. die Aufgabe zu erleichtern.

Hieran schloß sich eine Unterhaltung, in deren Verlauf der Botschafter dem Herrn Reichspräsidenten die Mitglieder der Botschaft vorstellte.

### Wechsel im Kommando des Wehrkreises VI.

\* **Münster/W.** Am 30. April scheidet Generalleutnant Höhnenbach, der Kommandeur der 8. Division und Befehlshaber des Wehrkreises VI, mit dem Charakter als General der Artillerie aus dem Heeresdienst.

Mit dem 1. Mai 1931 wird ernannt Generalleutnant Fleck, Infanteriehauptmann III zum Kommandeur der 8. Division und Befehlshaber im Wehrkreis VI.

### Blödlicher Tod Walter Gorlons.

**M. Berlin.** Der Vorkund des Verbandes Deutscher Bühnenchriftsteller und Bühnenkomponisten teilt mit: Der Verband Deutscher Bühnenchriftsteller und Bühnenkomponisten bleibt heute eine außerordentliche Generalversammlung ab. Vor Eintritt in die Tagesordnung batte Herr Dr. Gorlak zu einer persönlichen Bemerkung das Wort, um den von einigen Verbandsmitgliedern in der letzten Generalversammlung gegen seine vom Vorkund einstimmig vorgelegte Wiederwahl erhobenen Widerpruch zu entkräften. Auch nach Beendigung seiner Aussführungen lant Dr. Walter Gorlak, der erst vor kurzem eine schwere Blinddarml-Operation überstanden hatte, in eine tiefe Ohnmacht, aus der er nicht mehr erwachte. Wiederbelebungsversuche, die der anwesende Verbandsgenosse und Arzt Dr. Ludwig Bippert sofort vornahm, blieben ohne Erfolg. Die Generalversammlung wurde sofort abgebrochen. Walter Gorlak, der ein Alter von 68 Jahren erreicht hat, gehörte dem Vorkund des Verbandes seit 22 Jahren als Vorsitzender an und nahm stets mit Ausopferung und Hingabe die Interessen der Dramatiker wahr.

**Die Waffenfunde im Spandauer Forst.**

Berlin. (Funkspurk.) Der große Waffenschießungsbogen, dessen Verhandlung im März d. J. begonnen wurde, findet heute vor dem Schöffengericht Charlottenburg statt. Angeklagt sind der Gutsbesitzer Willi Hesse, die Polizeifreitreppe Meimers, Witte und Majonie, der Schlosser Böttel, der Unterwaffenmeister Heinrich und der Waffenhandels Hochans.

### Der dritte Tag des Rüten-Prozesses.

**Düsseldorf.** (Funkspurk.) In der heutigen Verhandlung gegen den Wörder Rüten wurde die Öffentlichkeit wieder hinzugebracht. Der Vorsitzende riefte an den Angeklagten die Frage, ob er Neu über seine Taten empfinde. Rüten erklärte: Ich kann versichern, daß ich das kleine Gedauern mit den armen englischen Oxfors, besonders den Kindern habe, und daß ich meine Taten aufs tiefe verabscheue. Ich möchte bemerken, daß ich heute vollkommen erneut bin von dem Gerichte, in dem ich mich damals befand.

### Erlangende Statistik der Verlehrsunfälle in England.

**Berlin.** (Funkspurk.) Eine Statistik des Inneministeriums zeigt, daß während des Jahres 1929 in Großbritannien bei Verkehrsunfällen täglich durchschnittlich 20 Personen getötet und mehr als 487 verletzt werden. Im ganzen wurden während des Jahres 7805 Personen getötet und 177 895 verletzt gegen 6690 Tote und 170 817 Verletzte im Jahre 1929.

## Schwerer Betriebsunfall in einer Ziegelei.

**Kattowitz.** In der Ziegelei der Laura-Hütte platzte am Dienstag beim Versinken von Nöten eine Rohrleitung in dem Binschott, wobei ein Teil des flüssigen Metalls herausprangte. Ein Arbeiter wurde so schwer verbrannt, daß an seinem Auskommen zweifelt wird. Weitere 5 Arbeiter erlitten zum Teil erhebliche Verbrennungen.

### Handel und Volkswirtschaft.

**An der Berliner Börse** war die Tendenz allgemein abgeschwächt. Tagesgeld 5-7, Monatsgeld 5 Prozent, Privatdiskont unverändert.

**Dresden** Börse vom 14. April. Auch heute herrsche auf fast allen Märkten Ruhe. Die Kurzveränderungen gingen nur in Einzelfällen über 1 Prozent hinaus. Banken durchweg niedriger. Von Brauereien verloren Wiesbadener und Schöffer 1-2 Prozent, von Münchner Wertpapieren Kohl und Schubert & Salter je 2 Prozent. Lediglich Münchberg nach sparsamem Dividendenabzug plus 3 Prozent, Weraer Striegeln plus 4 Prozent. Anlagenwerte gehäuftlos.

**Leipziger Börse** vom 14. April. Weizen 76-77 kg 296-300; Weizen 73-74 kg 289-293; Roggen 70-71 kg 198-204; Sommergerste (Brauware) 225-250; Rütt- und Industriegerste sowie Wintergerste 211-221; Hafer 192-202; Mais 240-270-275; Mais quinquen 295-300; Getreidekerne 210-220; Weizenkleie 13-13,5; Roggenkleie 13-13,5; Weizengehl 45,5-46,5; Roggenmehl 60 Prozent 30,5-31,5.

**Chemnitzer Börse** vom 14. April. Die heutige Börse verfehlte bei ruhigem Geschäft in abgeschwächter Haltung. Die Kurzabschläge erreichten nur bei Niedersberger Export 2 Prozent. Liebemann und Union Diehl konnten 1 Prozent gewinnen. Banken schwach, der Kreisverkehr lag bei leicht ansteigenden Kurzen etwas leichter.

### Währerstände

	14. 4. 31	15. 4. 31
Wolfsburg:		
Rumänien	+ 68	+ 72
Wobran	+ 29	+ 34
Eger:		
Rumänien	+ 62	+ 70
Elbe:		
Nürnberg	+ 45	+ 44
Brandenburg	+ 65	+ 65
Meiningen	+ 97	+ 100
Leitmeritz	+ 83	+ 111
Aussig	+ 100	+ 106
Dresden	- 59	- 56
Riesa	+ 22	+ 25

### Amtlich festgesetzte Preise an der Produktenbörse zu Berlin

Getreide und Dörrfrüchte pro 1000 kg, sonst pro 100 kg in Reichsmark

	14. April	15. April
Weizen, männlicher	290,00-292,00	290,00-292,00
per März	-	-
per Mai	304,75-305,00	305,00-305,25
per Juli	300,00	300,50
per September	284,50	254,50
Tendenz:	fest	fest
Roggen, männlicher	181,00-193,00	193,00-195,00
per März	-	-
per Mai	204,50-205,00	205,50-207,00
per Juli	201,00	201,00-201,25
per September	189,25	189,00
Tendenz:	festig	fest
Gehl, männlicher	285-247	241-250
Gehl, Braunerde	218-235	224-240
Rütt- und Industriegerste	-	-
Wintergerste, neue	-	fest
Tendenz:	fest	fest
Hafer, männlicher	176,00-180,00	175,00-184,00
bo. neu	-	-
per März	190,00-193,00	1

## Sächsisches und Sächsisches.

Niela, den 15. April 1931.

\* \* \* Jahrestagung der sächsischen Finanzbeamten. Unter dem Vorsitz des Oberrechnungsinspektors Behold hielt Montag abend in den "Drei Haken" der Verband der staatlichen Finanzbeamten Sachsen seine 64. Hauptversammlung ab. Nach dem vom Vorsitzenden erstatuten Jahresbericht ergriff auch Finanzminister Dr. Hedrich das Wort. Er gab seiner Freude über die reibungslose Zusammenarbeit unter den Beamtenstufen Ausdruck und bat, auch seinem Nachfolger in der Kassierverwaltung, Ministerialdirektor Dr. Hörrig, das gleiche Vertrauen wie ihm entgegenzubringen. Den Hauptvortrag hielt Landtagsabgeordneter, Oberstudiodirektor Prof. Dr. Siegert, über Beamtenfragen im Landtage. Zum Schluss sprach Ministerialrat Dr. Speck an Hand von Bildern über seine Reise nach Amerika und seine Teilnahme am internationalen Straßenkongress in Washington 1930.

\* \* \* Tagung der sächsischen Reichsbahninspektoren. Am Sonntag stand in Dresden der 11. ordentliche Bundesbeiratsitag des Bundes deutscher Reichsbahn-Inspektoren und -Aministratoren, Bezirk Sachsen, statt. Den Vorstand führte Reichsbahn-Oberinspektor Meißner, der die im Vordergrund des öffentlichen Interesses stehenden Fragen erörterte. Von der Versammlung wurden die Bestrebungen der Hauptverwaltung, die durch den Kraftwagenverkehr verloren gegangenen Verleihgebiete dem Bahnhofsvorsteher auszufügungswürdig, gutgeheissen. Ebenso wurde die Stellung des Bezirksbeamtenrates bei der Reichsbahndirektion Dresden, der sich gegen die Abtreibung des Leipziger Verkehrsgebietes wendet, gebilligt. Eine solche Abtrennung habe nicht nur eine Schädigung der sächsischen Wirtschaftsinteressen zur Folge, sondern bringe auch nachteilige Folgen für die Beamten mit sich. Hierzu, sowie zu verschiedenen sachtechnischen Fragen wurden entsprechende Entwicklungen gefasst.

\* \* \* Reichstagung des Verbandes der Evangelischen Jungmannschaften. Gegenwärtig findet in Lauban die Reichstagung des Verbandes der deutschen Evangelischen Jungmannschaften statt, in dem etwa 250.000 evangelische junge Männer organisiert sind, während der weltliche Zweiverband etwa 400.000 junge Männer umfasst. Innerhalb dieser Tagung, an der n. a. Konistoriat Büchel-Breslau, der Jugenddezentrale des sächsischen evangelischen Konistoriums, teilnimmt, werden mehrere Referate über Organisationsfragen und Jugendziehung gehalten, sowie gesellschaftliche Angelegenheiten, Staatsbewilligung usw. ihre Erledigung finden. Diese Reichstagung, an der auch Vertreter ausländischer Vereine aus dem Baltikum, Polen und Deutschösterreich teilnehmen, trifft zusammen mit den Verhandlungen anlässlich des 100-jährigen Bestehens des EBKM. Lauban, der über 1000 Mitglieder zählt und dessen Organisation als vorbildlich angesehen werden kann. Zu dieser Jubiläusfeier, die am kommenden Sonntag stattfindet, wird u. a. auch Regierungsvorstand Dr. Voegeli erscheinen.

\* \* \* Dresden. Unfall bei der Arbeit. Am Dienstagmittag führte an der Preller Straße ein 48 Jahre alter Weber beim Trennen des Daches eines Schuppens aus einer Höhe von 2 Metern ab und blieb mit inneren Verletzungen liegen. Er muhte dem Friedrichstädter Krankenhaus zugeführt werden.

\* \* \* Friedendorf. Ein Radfahrer tödlich verunglücht. Hier wurde am Sonntag der 14. Jähre also Sohn des Bimmermann Dienel, der auf seinem Rad fuhr, von einem Personenkraftwagen überfahren. Er erlitt einen schweren Schädelbruch, dem er noch vor der Überführung ins Krankenhaus erlag.

\* \* \* Leipzig. Leichter Feuerbrand mit Spiritus. Der Schuhmachermeister Arnold in der Hilbachstraße schüttete Spiritus in ein brennendes Feuer; die Flasche platzte, Arnold erlitt schwere Brandverletzungen und ein entzündeter Binnerbrand muhte durch die Feuerwehr gelöscht werden.

## Das frühere Bütter-Palais völlig ausgebrannt.

\* \* \* Berlin. Heute morgen gegen 8.30 Uhr brach im früheren Bütter-Palais am Pariser Platz 2, das von der amerikanischen Botschaft angekauft werden ist, im ersten Stock ein Feuer aus, das sehr rasch um sich griff. Als die Feuerwehr eintrat, hörte man vielfach Detonationen, deren Ursache noch nicht festgestellt werden konnte. Die Feuerwehr wurde auf die Gefahrlarufe geachtet, und das Feuer, das inzwischen nach dem zweiten Stock übergegriffen hatte, wurde mit sämtlichen Böden und Nebenmechanischen Feuerwehr angesprungen. Das Gebäude steht sich nach der Friedrich-Ebert-Straße 21 durch und war nicht bewohnt. Lediglich in den Hinterräumen des Hauses hatte der Wirt eine Wohnung. Gegen 4.30 Uhr morgens war die Gefahr für die anliegenden Gebäude völlig beseitigt. Das Feuer schlug am Pariser Platz vom zweiten Stock nach dem Dachstuhl durch, der völlig abbrannte, und zog sich bis zum Dachstuhl nach der Friedrich-Ebert-Straße hin, wo drei Stockwerke ausgebrannt sind.

## Letzte Funkspur-Meldungen und Telegramme

vom 15. April 1931.

Glückwünsche des Reichspräsidenten und Reichskanzlers an Dr. Gathm.

Berlin. (Funkspur.) Der Herr Reichspräsident hat dem früheren Danziger Präsidenten Gathm anlässlich seiner Wahl zum Oberbürgermeister der Stadt Berlin telegraphisch seine herzlichen Glückwünsche zur Wahl und den Wunsch für eine erfolgreiche Amtstätigkeit ausgesprochen. Auch Dr. Brünning hat dem neu gewählten Oberbürgermeister von Berlin telegraphisch seine Glückwünsche übermittelt.

Gernsprechverkehr zwischen Deutschland und Siam.

Berlin. (Funkspur.) Heute wurde mit einem Ferngespräch zwischen dem Reichsminister und dem thailändischen Vertriebsminister, dem Prinzen Purachatra, die doppelte Fernsprechverbindung zwischen Deutschland und Siam (Berlin-Bangkok) dem öffentlichen Verkehr übergeben. Ein Gespräch von 8 Minuten Dauer kostet 20 RM. für jede weitere Minute 20 RM. mehr.

Beschädigung deutscher Grenzbegrenzung durch polnische Grenzposten.

(1) Osterode. (Dörperchen). Polnische Grenzposten haben wiederholt die Grenze überschritten. Sie sind dabei über den Mogaen des Wehlers Kruck gelassen, dessen Ufer unmittelbar an der Grenze liegt. Kruck heißt die Grenzposten deshalb zur Rente. Am nächsten Morgen stellte er fest, dass sein Brunnen durch Petroleum verdorben war. Im Brunnen lagen zwei Gläser, die polnische Gillette trugen. Die Täter hatten die Gläser mit Petroleum gefüllt und in den Brunnen geworfen. Der den Besitzer der 5. dieses Bubenstück zugesetzte Schaden ist um so größer, da er das Wasser von weit herholen musst.

## Müttersbach des polnischen diplomatischen Vertreters in Danzig.

Danzig. (Funkspur.) Minister Strassburger, der Leiter der diplomatischen Vertretung des Reichs in Polen in Danzig, hat heute sein Müttersbach eingereicht mit der Begründung, dass nach den Vorladungen der letzten Zeit die Sicherheit der polnischen Bevölkerung in Danzig nicht mehr gewährleistet sei. Der Minister beruft sich in seinem Müttersbach auf die vom Senat ausgeschlagene Resolution im Generalkonsulat-Wort, die nach Ansicht des Ministers Polen sowie dem Hohen Kommissar vom Senat verabschiedet worden sei.

## Kommunistischer Aufruhr auf Nationalsozialisten und Stahlhelmer.

\* \* \* Main. Nach einer Versammlung im Altenmarkt-Saal, in der Dr. Stadler über das Volksbrauchen gebrachten hatte, wurden auf der Schulterseite befindende Versammlungsteilnehmer durch einen Revolverstoss vom Kommunisten überwältigt. Ein Nationalsozialist und ein Stahlhelmer wurden durch Stein- und Brustschüsse erheblich, ein weiterer Stahlhelmsmann leicht verletzt. Als die Polizei eintraf, entwickele sich bei der Versammlung der Anhänger der Kommunisten noch ein Revolverstoss mit der Polizei, die aber in den ennen Altstadtstraßen der Täter nicht mehr mehr bekämpft werden konnte. Ein Verdächtiger wurde festgenommen. Am Tatort wurde eine Pistole und verschiedene Patronenhüllen gefunden.

## Sozialistische Schuhrennen für die spanische Republik.

Barcelona. (Funkspur.) Wie Hispan aus Madrid berichtet, haben die sozialistische Partei und die sozialistischen Gewerkschaften der Regierung mitgeteilt, dass sie ihr für den Monat 190.000 bewaffnete Leute zur Verfügung stellen können.

## Müttersbach des argentinischen Außenministers.

Barcelona. (Funkspur.) Wie Hispan aus Buenos Aires berichtet, ist Außenminister Bosch zurückgetreten.

## Die Rückwirkung der Umwidmung in Spanien auf die Peseta.

M. New York. Die Finanzkreise schließen ans dem Peseta-Rückgang, der hier der Abbankung des spanischen Pesetas folgte, das der jüngste spanische Stabilisierungskredit noch nicht zur Stabilisierung benutzt wurde. Die Morgan-Gesellschaft, die an dem Kredit beteiligt ist, lehnte eine Fälligstellung zu dieser Anlegedauer ab, doch wird allgemein bemerkt, dass dieser neueste politische Zwischenfall in Europa schwerlich geeignet sei, die Stimmung für Käufe von Auslandsspielen bei dem insolge der leichteren Erzielung immer noch sehr vorsichtigen Publikum zu befriedigen. Solange jedoch der Obligationenmarkt keine Besserung aufweist, mühte auch die Gewährung neuer Auslandsanleihen verschoben werden.

## Das 20000000. Ford-Auto.

Detroit. (Funkspur.) Die Fordwerke stellten gestern das 20000000. Auto her. Es wurde zur Feier dieses Ereignisses neben dem ersten Ford-Auto ausgeteilt.

## Dr. Gathm bestätigt.

Berlin. (Funkspur.) Wie der amtliche preußische Pressedienst mitteilt, hat das Ministerium den früheren Danziger Senatspräsidenten Dr. Ing. H. c. Heinrich Gathm zum Oberbürgermeister und die Wahl des Stadtlandtags am 10. Mai zu bestätigen. Der Wahl des Stadtpräsidenten ist am 10. Mai zum abzulösenden Stadtpräsidenten Dr. Gathm zu Bürgermeister der Stadt Berlin bestätigt.

Gerner hat der Oberpräsident die Wahl von Bruno Alch aus Frankfurt a. M. zum Stadtkämmerer und die Wahl der neuen undefolterten Stadträte bestätigt. Der Wahl des Stadtpräsidenten ist am 10. Mai zum abzulösenden Stadtrat bei der Oberpräsident die Bestätigung verlost.

## Erklärung der neuen spanischen Regierung.

Madrid. (Funkspur.) Kurz nach 1 Uhr nachts wurde der Presse folgende Regierungserklärung mitgeteilt:

"Die vorläufige Regierung der Republik ist fest davon überzeugt, dass die politischen und sozialen Kräfte, die an der Gründung des neuen Regimes mitgewirkt haben, die Disziplin aufrecht erhalten werden. Daraus hängt das Glück und das Schicksal der jungen Republik ab. Die Regierung ist deshalb der Meinung, dass diejenigen, die ihr die Macht gegeben haben, an der Festigung des Ansehens des Regimes, das die Freiheit dieser Staatsform untergraben wollen, arbeiten werden. Was diese gegen betrifft, so hofft die Regierung, dass sie die außerordentliche Wichtigkeit dieser Stunde für die Zukunft Spaniens vernehmen und ihre Aktion danach richten werde. Wir haben angefangen mit Hilfe an der Errichtung einer Atmosphäre der Gerechtigkeit und der Achtung zu arbeiten, die Spanien bisher nicht kannte und haben, um dieses Ziel zu erreichen, die Verordnungen zur Erneuerung des Präsidiums der vorläufigen Regierung und des Minister sowie die Verfügungen über das Justiz- und das Reichsministerium erlassen."

## Der Auszug des königlichen Hores aus Madrid.

Madrid. (Funkspur.) Der Zug nach Hendaye (spanische Grenze), der fahrplanmäßig um 10.15 Uhr fuhr und Madrid ausging, fuhr heute früh erst um 10.45 Uhr ab. Es waren zwei Salontrennen angefordert. Die Lokomotive wurde von dem Herzog von Sarragossa, der gewöhnlich den Zug des Königs überwacht, geführt. Zahlreiche Persönlichkeiten des spanischen Hores hatten in dem D-Zug Platz genommen. Die Königin und die Prinzessin haben das Königliche Palais heute früh in Automobilen in Richtung nach Madrid verlassen, und man nimmt an, dass sie, um jede Kundgebung zu vermeiden, in der kleinen Ortschaft El Plantillo den D-Zug Madrid-Hendaye beitreten werden.

Madrid. (Funkspur.) Neben die letzten Angestellten des Königs auf spanischem Boden wird aus Cartagena berichtet, der König, der heute früh vier Uhr in Cartagena ankam, begab sich ins Arsenal, wo der Geschäftsführer, General Moga, der Militärgouverneur, die Stabsoffiziere des Heeres und der Marine, sowie die übrigen dort in Garnison stehenden Offiziere ihn in großer Uniform erwarteten. Der König war ruhig. Er grüßte die Anwesenden. Als er jedoch sprechen wollte, konnte er vor Aufregung nur einige Worte hervorbringen. Er sagte: Ich bleibe in der Niederlassung. Der König begab sich darauf in einer Kutsche auf den Kreuzer "Prinz Alfonso", der mit ihm kurz nach London reiste.

## Blutige Zusammenstöße in Barcelona.

Barcelona. (Funkspur.) Wie Hispan aus Barcelona berichtet, demonstrierten gestern abend mehrere tausend Personen vor dem Gefängnis und verlangten die Freilassung der Gefangenen. Die Menge wußte nicht, dass Oberst Macia inzwischen die Freilassung verfügt hatte. Da die Tore des Gefängnisses geschlossen blieben, versuchte die Menge das Gefängnis zu stürmen und in Brand zu setzen. Der Gefängnisdirektor war, um blutige Zwischenfälle zu vermeiden, gezwungen, sämtliche Gefangenen, auch die wegen unpolitischer Delikte verurteilte Strafgefangenen freizulassen. Das gleiche erlaunte sich im Frauengefängnis von Barcelona, wo die Vollsmen die Kariober des Gefängnisses vernichtete. Gegen 20 Uhr abends versuchten Demonstranten, unter denen sich offenbar linksradikale Elemente befanden, ein Polizeiwohnhaus zu stürmen. Die Garde war gezwungen eine Salve abzugeben. Ein Demonstrant wurde getötet, mehrere andere verletzt. Bei einem anderen Zusammenstoß wurde eine Person getötet und mehrere andere verletzt.

## Der Kampf um die Erhöhung der Sparkassenaufwertung in Sachsen.

Von Landtagsabgeordneten Dr. Wallner-Leibzig.

Als die Volksrechtspartei das erste Mal in den Landtag einzog, war die Sparkassenaufwertung in Sachsen auf einen Höchststand von 12½ Prozent begrenzt. Es war ferner eine Bilanzierung des Systems derart in Anwendung gebracht worden, dass selbst diejenigen, die ihre Spargebühren in der Zeit der wildesten Inflation 1923 abgehoben hatten, keinerlei Aufwertung erhalten sollten. Hierin grundlegende Änderung geschaffen zu haben, ist das unbefristete Verdienst der Volksrechtspartei. In der 3. Sächsischen Durchführungsverordnung der Sparkassenaufwertung wurde alsbald bestimmt, dass die gesamte Teilungsmasse an die Sparkassengläubiger auszuwählen ist. Das ist der Hauptgrund, dass jetzt die meisten sächsischen Sparkassen 25 Prozent und höher aufwerten können. Es werden in einzelnen Orten Aufwertungssätze bis zu 45 Prozent erreicht. Es wurde jerner das Wilhelmshavener System rückwärts bis zum sogenannten Strichstag abgeschafft, wodurch allein in Leipzig 3000 als erloschen betrachtete Sparkassen wieder auflebten, deren Inhaber vorher keinen Gewinn zu beantragen hatten, jetzt aber an der Aufwertung teilnahmen wie diejenigen, die ihr Geld stehen gelassen hatten. Eine weitgehende Vorbehülflichkeit sorgte für besondere Verstärkung des Alters, der Not- und Erbauungsinanteriebestands.

Es ist dann von der Volksrechtspartei eine Erweiterung der Vorbehülflichkeit erklungen worden. So zahlen eine Menge Sparkassen jedem Sparkassenaufwertungsgläubiger einen Aufwertungsbereich in ungefährlicher Höhe des Aufwertungssatzes, den sie erst ab 1. Januar 1932 zu verlangen haben. Die Sparkasse Leipzig beispielsweise hat von 40 Millionen Teilungsmasse bereits über 10 Millionen derartigen Vorbehülfen gezahlt. Dieses Entgegenkommen einzelner Sparkassen ist zugleich lehrreich dafür, wie viel Geld die Aufwertungsparkassengläubiger stehen — bezw. umschreiben lassen werden.

Die sächsische Sparkassenaufwertung wurde zum Vorbild für andere Länder. Auch dort war die Volksrechtspartei in diesem Kampf führend tätig, insbesondere ist es der Witzpartei des Volksrechts im Bremerischen Landtag Graf von Bismarck und Major a. D. Bohl zu danken, dass vor nicht allzu langer Zeit auch in Preußen der dort bestehende Höchststand von 15 Prozent befehligt und die gesamten Sparkassen teilungsmässig provinzweise an die Sparkassengläubiger ausgeschüttet werden. Das bedeutet auch für Preußen eine ganz wesentliche Erhöhung der Sparkassenaufwertung.

Der Kampf um die Erhöhung der sächsischen Sparkassenaufwertung hat nicht aufgehört. zunächst müssen einige der Sparkassen ungünstige Bedingungen der fürsätzlichen erlassenen 4. sächsischen Durchführungsverordnung auf Sparkassenaufwertung bestätigt werden.

Vor allem aber muss der durch die Aufwertungsgesetzgebung rechtlich zwar außer Kraft gesetzte Satz in den alten Sparkästen: "die Gemeinden haften für die Sparanlagen", auf Grund dessen die Sparten den Sparkassen ihre Geld anvertraut, wieder Wirtschaftlichkeit werden. Die Sparkassengläubiger haben einen moralischen Anspruch auf Aufzahldienstleistung der Gemeinden und Gemeindeverbände zur Sparkassenaufwertung zwecks Erhöhung des Aufwertungssatzes, insbesondere auch im Hinblick auf den Vermögenszuwachs vieler Gemeinden seit Beginn der Inflation, der nach der Haushaltspolitik des sächsischen Finanzministers Dr. Hedrich allein bei den drei größten sächsischen Städten in die Hunderte von Millionen geht. Die Aufzahldienstleistung kann dadurch gelingen, dass die Gemeinden zu Kosten ihres Vermögens den Sparkassen teilungsmässig Beträge überschreiben, die im Laufe des Jahres aus den Sparkassengewinnen wieder abgedeckt werden. Man kann dabei den für Rücklagen bestimmten Prozentsatz vermindern, ohne die neuen Sparanlagen zu gefährden, da hinter den einzelnen Sparkassen der außerordentlich finanzielle Sparer- und Sparsparverein verbirgt. Der durch die Verminderung der Rücklage steuernde kann dann mit zur Abdeckung verwendet werden. Wie hoch eine Überschreibung in den einzelnen Gemeinden sein kann, kann sich nur nach den örtlichen Verhältnissen richten.

Die Volksrechtspartei und auch der Sparerbund werden in den einzelnen Gemeinden in dieser Richtung kämpfen. Es ist anzuerkennen, dass bereits jetzt zustimmende Entscheidungen von Gemeindeparlamenten vorliegen, ganz abgesehen davon, dass einzelne Gemeinden schon seit einigen Jahren durch Zuschüsse die Sparkassen teilungsmässig erhöht haben.

Sollten sich jedoch einzelne Gemeinden gegen die berechtigte Verlangen unberechtigt sträuben, so haben die geschädigten Sparten ihre eigene Sparkasse für ganz Sachsen gegründet, um in eigener Verwaltung über die Sparkassen zu wachen, dafür, dass sie in ihrem Sinn und Interesse und zum Nutzen ihrer Berufs- und Gewerbeschicht verwaltet werden und nicht wieder die Hände von denjenigen gelangen, die kein Verständnis für das Recht der Sparten und ihr einst schwarz erarbeitetes Eigentum aufzubringen vermögen.

## An unsere Postbezieher!

In diesen Tagen

siehen die Postanstalten die Bezugsgelder für Lieferung des "Postzeit-Tageblattes" im nächsten Monat ein.

Wir bitten auf pünktliche Bezahlung besonders zu achten, da nach dem 28. d. M. vom Postamt eine Sonderabgabe für Periodika erhoben wird und außerdem mit einer Unterbrechung des "Tageblatt"-Lieferung beim Monatswechsel zu rechnen ist.

## Bermischtes.

**Gin zweites Opfer als Folge des Lübecker Schülervorfalls.** Der tragische Unfall in der Lübecker Reichsschule, der dem Lübecker Schüler Glasmann das Leben kostete, hat unerwartet ein zweites Opfer gebracht: Kaufmann Glasmann, der Vater des seines Verlebens erlegten Schülers, ist kurz nach der Beisehung seines Sohnes gestorben. Man hatte dem 63-jährigen, der

frank barniederlag, die Schwere des Unfalls, von dem sein Sohn betroffen wurde, bis zuletzt verheimlicht. Der Tod des Knaben traf den Kranken dann umso schwerer. Sein Zustand verschlimmerte sich schnell und führte wenige Stunden nach der Bestattung seines Sohnes zu seinem Tod.

**Ein neuer Bombenlegerprozeß — diesmal gänzlich unpolitisch — begann in Hamburg.** Es handelt sich um eine Entziehungsaufgabe bei dem Hamburger Kaufmann Sch., der im Sommer des vorigen Jahres fünf Drohbriefe erhalten hatte, in denen er aufgefordert wurde,

20.000 Mark zu zahlen. Um der Sache Nachdruck zu geben, legten die Täter Explosivstoffe vor das Landhaus des Kaufmanns, durch die auch die Gattin des Kaufmanns schwer verletzt worden ist. Hauptangeklagt ist der 24-jährige Kurt Kaler, der sich schon, bevor er an Sch. Idrieß, früher mit Drohbriefen an Generaldirektor Stimming vom Norddeutschen Lloyd und dem bekannten Hamburger Kaufmann W. v. Schindel gewandt haben soll.

**Wegen Mißhandlung der Steifkinder verurteilt.** Das Martinum zweier Kinder entrolte eine Gerichtsverhandlung vor dem Rostocker Schöffengericht. Der zuletzt in Thulendorf bei Rostock wohnhafte Landarbeiter Ernst Haupt betrat zum zweiten Male. Damit begann für seine beiden Kinder eine Zeit körperlicher und seelischer Mißhandlung. Die siebenjährige Tochter wurde von der Steifmutter einmal so sinnlos mit einem Messer geschlagen, daß der Ringfinger einer Hand getroffen wurde, der dem Kind dann abgenommen werden mußte. Nach wiederholter Mißhandlung floh der achtjährige Sohn im Winter aus Strümpfen ohne Mantel meilenweit über Land, um bei Bekannten in einem Nachbardorf Zuflucht zu nehmen. Außerdem mußte das Mädchen Kartoffeln aus dem Abfallseiter essen und nachts unter Schlägen Schularbeiten machen. Das Urteil lautete auf 1 Jahr 6 Monate Gefängnis wegen Körperverletzung. Die Angeklagte wurde sofort im Gerichtssaal verhaftet.

**Todesprung auf den fahrenden D-Bug.** Ein bisher unbekannter Mann im Alter von 20 bis 25 Jahren sprang von der Eisenbahnbrücke am Vogelsangerweg in Düsseldorf auf einen nach Duisburg fahrenden D-Bug. Er blieb zunächst auf dem Dache eines der D-Bughäfen liegen, stürzte aber nach etwa 60 Meter Fahrt die Eisenbahnbrücke hinab und trug eine tödliche Schädelverletzung davon.

**Verwaltungstreitsache mit 200jähriger Vorgeschichte.** Durch Urteil des Kreisausschusses Rottweil am Harz wurde in diesen Tagen eine Verwaltungstreitsache beendet, deren Vorgeschichte bis auf das Jahr 1735 zurückreicht. In diesem Jahre wurden der Mägertin — der Gemeinde Bösenröde — alle politischen und kommunalen Rechte an den Grundstücken östlich des Flusses Thurau zugewiesen. Im Jahre 1883 wurde das strittige Gebiet durch einen Beschluss des Kreisausschusses Sangerhausen der Gemeinde Borna zugesprochen. Der Anlaß zu dem Prozeß war, daß Bösenröder Einwohner, die in dem strittigen, etwa 400 Morgen großen Gebiet ihren Wohnsitz hatten, zur Gemeindestruer in Borna herangezogen wurden. Der Kreisausschuss Rottweil verwarf den Beschluss von 1883 und sprach der Gemeinde Bösenröde die Grundstücke östlich der Thurau zu.

**Maul- und Klauenseuche in Südafrika.** "Morning Post" meldet aus Johannesburg: In Rhodesia haben sich in neuerer Zeit insgesamt 30.000 Fälle von Maul- und Klauenseuche ereignet. Alle verfügbaren Polizeien aus Pretoria und dem Randgebiet sind aufgeboten worden, um vom Betschuanaland zur portugiesischen Grenze eine Sperrzone zu bilden, damit die Krankheit sich nicht nach Süden hin ausbreite. Besondere Vorsichtsmaßregeln sind an den Zugängen des Kruger-Nationalparks zum Schutz der dort in Freiheit lebenden wertvollen wilden Tiere getroffen worden.

**Eisgang auf der Memel.** — Die Kownoer Altstadt unter Wasser. Auf der Memel und Wilno hat gestern nachmittag der Eisgang begonnen. Das Eis türmte sich an den Ufern zu wahren Bergen und wurde mit dem ständigen Steigen des Wassers an manchen Stellen in die niedrigsten, am Fluss gelegenen Straßen der Altstadt hineingetragen. Ganze Straßenzüge wurden überschwemmt. Im Laufe des Spätnachmittags ging das Hochwasser an zurückzugehen. Über Nacht kam das Eis jedoch etwa 1½ Kilometer oberhalb von Kowno zum Stillstand. Infolgedessen ließ das Wasser wiederum und erreichte eine Höhe von vier Meter über normal. Viele Straßen der Altstadt stehen völlig unter Wasser. Feuerwehr und Militär versuchten, den bedrohten Haushöchern soweit als möglich Hilfe zu bringen. Pioniere nehmten zur Zeit Eisprägungen vor. Auch in der Umgebung von Kowno dürften schwere Hochwasserschäden eingetreten sein.

## Turnen - Sport - Spiel - Wandern

### Mittel- oder Süddeutschland? Wer wird DFB-Pokalsieger 1930/31.

Der Platz des Dresdner Sport-Clubs wird am kommenden Sonntag das Ziel von Überläufen sein, die erleben wollen, wer von den beiden letzten Anwärtern den Pokal des Deutschen Fußball-Bundes in diesem Jahre eringen wird, der Verband Mitteldänischer Ballspiel-Vereine oder der Süddeutsche Fußball- und Leichtathletik-Verband. Und darüber hinaus werden weitere ungezählte Tausende im ganzen Reich mit Spannung das Ergebnis erwarten.

Aus der Geschichte des DFB-Pokals. 1907 begannen die Pokalspiele um den Vorgänger des jetzigen DFB-Pokals, den Kronprinzenpokal. Sie waren schon damals wie auch jetzt noch von den Landesverbandsmeisterschaften bestimmt und bis zu Kriegsbeginn 6 Mal ausgetragen. Nach einer Unterbrechung in den ersten Kriegsjahren wurden die Pokalspiele 1916-1917 wieder aufgenommen und seitdem regelmäßig — dann als DFB-Pokalspiele — jährlich durchgeführt.

**Mitteldeutschlands bisheriges Abschneiden.** Unseren nunmehr 20 Pokalsiegen befinden sich Süd- und Norddeutschland je 6 Mal, Mitteldeutschland 3 Mal, und Brandenburg je 2 Mal und Süddeutschland 1 Mal. Mitteldeutschland war der einzige Pokalsieger 1908/09 überhaupt, außerdem 1920/21 und 26/27 stand außer dem 1913/14, 1919/20 und 1925/26 im Schlusspiel, so daß es am nächsten Sonntag zum 7. Male ins Schlusspiel geht.

Wird der Doppelersatz von 1927 wiederholen? Diese Frage ist vor allem in Mitteldeutschlands Gebiet große Spannung aus; denn damals gelang es dem Verband Mitteldeutscher Ballspiel-Vereine, sowohl den Fußballpokal des DFB wie auch den Handballpokal der Deutschen Sportbehörde, beide im gleichen Jahre, zu erringen. In diesem Jahre ist der DFB-Pokal bereits im Besitz Mitteldeutschlands. Wird es wiederum auch zum Sieg um den DFB-Pokal laufen?

Die diesjährigen DFB-Pokalspiele verliefen in der Vorrunde am 12. Oktober 1930: Westdeutschland — Brandenburg 4:3, Süddeutschland — Baden-Württemberg 4:3, Mittl. — Norddeutschland 5:4, sämtlich nach Verlängerung. Süddeutschland spielt erst — Zwischenrunde am 11. Januar 1931: Süd — Westdeutschland 3:0, Mittl. — Süddeutschland 5:1.

**Mitteldeutschlands Aufstellung für das diesjährige Endspiel** führt sich in erster Linie auf die Mannschaft des Dresdner Sport-Clubs die nur an 2 Stellen mit anderen Spielern durchsetzt ist: Tor: Menzel-Wacker-Leipzig; Verteidiger: (rechts) Claus, Herzog, beide Dresdner SC; Pfeifer: Stöbel, Köhler, Hartmann, Dresdner SC; Sturm: Dallmann, Dresdner SC; Helmrich-Polizei-SC, Chemnitz, Schlosser, Hofmann, Müller, alle Dresdner SC; Ersatz: Steibig, Lohse-GM-Dresden und Berthold, Dresdner SC.

**Süddeutschlands Aufstellung:** Sturm: Gund (Nürnberg), Frank (Fürth), Huber, Lachner, Städtebauer (Nürnberg 1930); Pfeifer: Mantel (Frankfurt), Leinberger (Fürth).

Knöpfle (Frankfurt); Verteidiger: Burkhardt, Heidlauf (Würzburg); Tor: Kreis (Frankfurt). — Ersatz: Hornauer (Nürnberg), Herzog (Würzburg) und Köhl (Nürnberg).

**Als Auskast zum Länderspiel Holland — Deutschland am 26. April ist das DFB-Pokalfinalspiel zugleich aufzufassen, denn die deutsche Ländermannschaft gegen Holland wird nach diesem Spiel unter Zugrundelezung der dabei gewonnenen Erfahrungen aufgestellt werden. Nicht zuletzt wird das Spiel auch einen Hinweis auf die Aussichten des Dresdner Sport-Clubs in der Deutschen Fußballmeisterschaft geben. Es steht also ein in mancherlei Beziehung interessantes Spiel bevor.**

### Ber wird Kunstturnmeister der Deutschen Turnerschaft?

Am 26. April findet nach langjähriger Unterbrechung zum ersten Male wieder die Kunstturnmeisterschaft der DT statt. Diesmal in Offenbach am Main, an hervorragend geeigneter Stätte. Die Ablösung dürfte gegen früher bedeutend übersichtlicher sein, so daß der Kampf als solcher mit wesentlich gründlicher Spannung und Teilnahme verfolgt werden kann. Ein festlicher Aufmarsch, an dem sich u. a. der 1. Vorsitzende der DT, Herr Staatsminister a. D. Dominicus, und der Männerturnwart Schneider, Leipzig, beteiligen, leitet über zu den eigentlichen Kämpfen. Diese setzen sich zusammen aus je 3 Weit-, bzw. selbst gewählten Übungen an den 3 Gerüsten Rec., Barren und Pferd, sowie aus einer Kunststrecke. Teilnahmeberechtigt sind nur die allerbesten Turner des Millionen-Verbandes der DT. Ursprünglich sollten nur 100 Wettkämpfer teilnehmen, da aber über 150 Meldungen eingelaufen waren, hat der Männerturnwart der DT noch weitere 10 Teilnehmer zugelassen, so daß sich insgesamt 110 Turner um die Meisterschaft bewerben. Die Zahl ist klein, doch aber ist das Können der Turner das beste, das man in Deutschland auf diesem Gebiete überhaupt finden dürfte. Namen von Klang, die bewährteten und in vielen Kämpfen erprobten Künstlern der DT treten auf den Plan, daneben der Nachwuchs, der hoffnungsvoll die Hand nach den Siegeskränzen ausstreckt.

### Deutsches Turn- und Sportabzeichen.

#### Gruppe V „Radfahren“.

Sonntags, den 19. April 1931, vormittags 9 Uhr, findet die erste diesjährige Prüfung in Gruppe V statt. Stellen 9 Uhr Café Welt, Seerhausen. — Die Prüfung ist öffentlich. Bewerber müssen körperlich gesund sein und vor dem Start mit Bildbald eine gesetzliche amtlische Bescheinigungsbefreiung vorlegen. Bewerber ohne dieses Bescheinigungsbefreiungsbefreiung nicht zugelassen. Die Abnahme der Prüfung erfolgt wieder durch die bereits in den Vorjahren seitens der hierfür aufständigen Stelle bestätigten beiden Herren des Bezirks Riesa-Strehla im Bund Deutscher Radfahrer.

**Amtliches**

Die Maul- und Klauenseuche unter dem Viehbestande des Gutsbesitzers Arthur Glühne in Belthain ist erloschen. Der Ort wird damit seuchenfrei. Amtshauptmannschaft Großenhain, am 14. April 1931.

Über das Vermögen der Firma Glasfabrik Langenberg Paul Lambert & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung in Gladbeck, wird heute am 14. April 1931 vormittags 10,15 Uhr das Konkursverfahren eröffnet.

Der Rechtsanwalt Dr. Leyner in Riesa, Klosterstraße 7, wird zum Konkursverwalter ernannt.

Konkursforderungen sind bis zum 9. Mai 1931 bei dem Gericht anzumelden.

Es wird zur Beschlusffassung über die Beibehaltung des ernannten oder die Wahl eines anderen Konkursverwalters sowie über die Bestellung eines Gläubigerausschusses und eintretendentfalls über die im § 132 der Konkursordnung bezeichneten Gegenstände auf:

den 13. Mai 1931, vormittags 10 Uhr und zur Prüfung der angemeldeten Forderungen auf:

den 10. Juni 1931, vormittags 10 Uhr vor dem unterzeichneten Gerichte Termin anberaumt.

Wer eine zur Konkursmasse gehörige Sache in Besitz hat oder zur Konkursmasse etwas idhuldig ist, darf nichts an den Gemeindewerken verabschieden oder leisten, muß auch den Besitz der Sache und die Forderungen, für die er aus der Sache abgesonderte Vertheidigung beansprucht, dem Konkursverwalter bis zum 9. Mai 1931 anzeigen.

Amtsgericht Riesa, den 14. April 1931.

In das hierfür handelsregister ist am 15. April 1931 auf Blatt 370, betr. die Firma Alfred Büttner, Großküchen von Treib- und Schnittblumen, Fruchtplantagen, Gemüse und Früchte ein groß in Riesa, eingetragen worden: Die Firma ist erloschen.

Amtsgericht Riesa, den 15. April 1931.

### Freibank Seerhausen.

Donnerstag 3 Uhr frisches Rindfleisch, Pfund 20 Pf.

Hund (langschweifiger Drahthaar) zugelassen. Abzuholen, binnen 3 Tagen. Gemeindeamt Riesa.

### kleine Anzeigen

im Riesaer Tageblatt finden schnellste und zweckentsprechende Verbreitung.

The advertisement features three large, bold letters 'Eva' arranged in a triangular formation. Below them, the word 'Adam' is written in a stylized, flowing font. To the left of the letters, there is text in German: 'Gern rasieren? Nicht ein Einziger. Und keiner, der nicht längst schon auf die große neue Sache wartete.' Below this, it says 'Die so ersehnte Creme, die man aufträgt, und die den Bart ohne Messer wegnimmt — Adam ist endlich da!' At the bottom, there is a small circular logo with the text 'Eva-Creme 250 150 Adam-Creme 250'.

RÖBEL & FIEDLER CHEMISCHE FABRIK G.M.B.H. LEIPZIG/1

### Freundl. Zimmer zu verm.

Neuweida, Stiller Winkel 3.

Witwer

61 J., ohne Adv., sucht Wirtschaftsrat in 50er J., ohne Anhang, Adv. erb. u. L. 724 a. d. Tagebl. Riesa.

Witwer (Geschäftsmann)

Mitte 40er, sucht ordentl.

Wirtshaferin

von 35—42 J., möglichst ohne Anhang und vom Lande. Spätere Heirat nicht ausgeschlossen. Angebote unter M. 725 an das Tageblatt Riesa.

Witwer (Geschäftsmann)

Mitte 40er, sucht ordentl.

Zugkühe

hochtragend und mit Röhren,

zu ganz bedeutend

herabgesetzten Preisen zum

Verkauf.

Freundl. Zimmer zu verm.

neuweida, stille winkel 3.

witwer

61 jahre, ohne adv.,

sucht wirtschaftsrat

in 50er jahre, ohne adv.,

spätere heirat möglich

angebote unter m. 725 an das

tageblatt riesa.

### Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für sofort ein ehrl. Mädel.

Mädchen mit Kochkenntniss, nicht unter 20 Jahren. M. Wilsbach, Göderitzstr. 2a.

Wegen Erkrankung des jüngsten Sohnes für

## Der 2. Tag im Mordprozeß Kürten.

d. Die gestrige Sitzung des Kürten-Prozesses stand bekanntlich unter Auschluss der Öffentlichkeit statt. Aber die Öffentlichkeit ist nicht ganz ausgeschlossen. 20 deutsche Journalisten von der Reichsarbeitsgemeinschaft und 5 ausländische Pressevertreter sind eingeladen worden und dürfen der Sitzung bewohnen. Sie haben einen rechteckigen informatorischen Dienst eingerichtet, indem jede Stunde ein anderes Mitglied der in Düsseldorf versammelten Presse der Verhandlung beiwohnt. Die ausländischen Kollegen, die die Referate übernommen haben, und die angelaufenen deutschen Journalisten halten streng auf die Durchführung des Ausschlusses der Öffentlichkeit. Daß die nicht angelaufenen deutschen Pressevertreter in weitestem Umfang von der Sicherheitswürdigkeit der in- und ausländischen Kollegen, sie zu informieren, Gebräuch machen, ist selbstverständlich.

Kürten erschien heute außerordentlich aufgereggt, und seine Stimme versagte mehrmals. Was er zu erzählen hat, ist so schrecklich, daß selbst der ruhigste Zuhörer die Rübe verlieren muß. Die abnorme Segualität dieses Mannes ist wohl die schrecklichste Abart des regulären Fleisches überhaupt. Nach allen seinen Erzählungen ist es klar, daß Kürten einen sexuellen Genuss nur in Verbindung mit vergossenem Blut findet. Schon aus dem Kindheitsbildern kann Kürten nichts abweichen.

Er hat in den Jahren seines ersten Opfers gefunden, daß er zwei verschiedene Taten zwei Kinder, die mit ihm spielen, ins Wasser gekommen und nicht wieder auftauchen lassen.

Diese Erzählung steht im Widerspruch zu seinen bisherigen Aussagen, in denen er seine grauenhaften Neuerungen auf die schlechte Behandlung im Buchthause zurückführen möchte.

Er griffte sehr geschickt einzelne Vorgänge, welche von der Chronologischen Berichterstattung ab. Mit viel Nachdruck erzählte er von seinen poetischen Stimmungen nach den verübten Mordtaten. Besonders der Mord an Maria Hahn scheint einen starken leidlichen Widerhall in ihm gefunden zu haben. Dieses Opfer hätte er überhaupt gern verschont. Sie wäre so jung und lebenslustig gewesen. Über das Mädchen habe ihn in einem derartigen Erregungszustand verlebt, daß er sie töten mußte, selbst gegen seinen Willen. Nach dem Totstich habe er lebhafte Gewissensbisse empfunden. Aber trotzdem wäre er danach in so aufgelöster Stimmung gewesen, daß er auf dem Rückweg durch einen Wald vor sich hingezogen habe. Er hat auch Maria Hahn begraben und war angeblich noch dreimal am Tatort.

Kürten schildert noch andere sentimentale Erlebnisse. Sonderbar packend ist die Erzählung, wie er als 16-jähriger in Ketten liegend in der Führercafécafé von einem fahrlässigen Viechter aufgesucht wurde und dieser so ergrißt war, daß er niedergenommen und die Kette des Knoben führte.

Wenn man den Gerichtssaal nach all diesen schauerlichen Geschichten verläßt, ist man innerlich genau so weit

wie vor Beginn des Prozesses. Man weiß nicht zu sagen, mit welchem Maß dieser abnorme Massenmörder gemessen werden soll, und man fragt sich, ob er nicht doch für seine Taten voll und ganz verantwortlich zu machen ist!

## Gerichtssaal.

Unterschlaugungen eines Gemeindebeamten.

Vor dem Dresdner Schöffengericht stand der am 10. 6. 1901 in Pannewitz geborene Beamtenanwälter Albert Max Zimmermann wegen Amtsunterschlagung. Er war bei der Gemeinde Pannewitz b. Dresden mit der Einnahme und Abrechnung der Vergnügungs- und Tanzsaalabgaben beauftragt und hat in den Jahren von 1925 bis 1931 nach und nach einen Betrag von über 2100 Mark unterschlagen. Um die Unterschlagungen zu verdecken, änderte er überdies die Steuerlisten ab. Als Grund gab der Angeklagte vor Gericht an, daß er mit seinem Gehalt von über 220 Mark nicht auskommen sei, da er ein leidenschaftlicher Zigarettenraucher sei und erhebliche Beträge für Zigaretten gebraucht habe.

Das Gericht billigte ihm wegen seiner bisherigen Unschuld und wegen seines rückhaltenden Geständnisses mildende Umstände zu und verurteilte ihn nur an der gesetzlichen Mindeststrafe von sechs Monaten Gefängnis.

## Großfeuer in einem Pariser Lebensmitteldepot.

Paris. Gegen 13 Uhr brach gestern im Lebensmitteldepot der staatlichen Eisenbahnenverwaltung Avenue de Clichy ein Brand aus, der so schnell um sich griff, daß sämtliche Pariser Feuerwehren mit Unterstützung von Militär und Polizei eingesetzt wurden. Das schnelle Umschreiten des Brandes wurde behilflich durch die Explosion mehrerer Benzinkästen. Das in Holz errichtete Lebensmitteldepot wurde vollständig vernichtet. Viele Nachbargebäude wurden infolge des herrschenden Windes vom Feuer erfaßt. Die meisten in der Nähe liegenden Wohnhäuser wurden angegriffen durch drohenden Gefahr gerückt werden. Der Brandherd ist durch Militär abgesichert, die Elektrizitäts- und Gasversorgung im Brandviertel eingeschafft und auch der Autobus- und Straßenbahnverkehr ungestört. Um 14 Uhr ereigneten sich neue Benzinkästerexplodationen. Personen sind nach den bisher bekannt gewordenen Meldungen nicht zu Scha' en gekommen. Der Sachschaden soll sich auf viele Millionen belaufen.

## Ein historisches Schloß in Flammen.

Borcholt i. W. Der Archivar des Schlosses Velen bei Velen, Dr. Glasmeier, der mit seiner Familie im Schloß wohnte, bemerkte gestern früh gegen 5 Uhr starke Rauch. Er stellte fest, daß bereits der ganze Dachstuhl des Schlosses in Flammen stand, und alarmierte die Haushalte, die sich in Sicherheit bringen konnten. In aller Eile wurden die reichen Kunstsäkrate geborgen. Inzwischen hatte das Feuer einen derartigen Umfang angenommen, daß außer der Feuerwehr von Velen auch die Wehren der benachbarten Ortschaften anrückten. In einer Rettung des Schlosses war aber nicht mehr zu denken. zunächst wurde der rechte Flügel ein Raub der Flammen, dann griff das Feuer auf die Kapelle über, deren wertvolles Glockenensemble auf viele Millionen belaufen.

## Der Sprung ins Ungewisse.

Roman von Fritz Steinemann.  
Copyright by Literatur-Verlag Gloria, Berlin-Steglitz.  
8. Fortsetzung. Nachdruck verboten.

Der Baronin war es eine innige Freude, diese Stellen zu können, um so mehr, als sie erkannte, wie sehr es verdiente, in jeder Weise unterstützt und gefördert zu werden.

Sie dachte nun ernstlich daran, für seine Oper, die sie inzwischen kennengelernt hatte, einen Verleger zu suchen. Die Zahl der bereits vorliegenden Ablehnungen war groß, das Unternehmen mithin recht wenig Erfolg versprechend. Deshalb kam sie auf den Gedanken, an die Theaterdirektoren lieber direkt heranzutreten. Doch welcher war in der großen Zahl der geeignete?

Über diese Frage hoffte sie sich durch einen Besuch bei Kommissionsrat Lachmann, dem bekannten Impresario, klarheit zu verschaffen.

Lachmann, trotz seiner Größe und Bekleidtheit ein sehr beweglicher Mann, hörte sich das Anliegen der Baronin mit Seelenruhe an. Dann zuckte er nach seiner Art die linke Schulter und verzog das Gesicht.

"Ja, verehrteste Baronin," meinte er, "ich könnte Ihnen wohl einige Namen nennen, mutige Theaterdirektoren gibt es auch heute noch, aber ich weiß nicht, ob ich Ihnen zu dem Unternehmen überhaupt raten soll. Sie haben gefunden, daß einige Stellen der Oper hervorragend schön sind, Ihr Schauspiel mit einem Wort Talente hat; nun wohl, dann ist ihm nicht damit gedient, legend wo einmal aufgeführt zu werden; für vorliebhaber halte ich es, mit einem guten Bühnenverlag in Verbindung zu kommen."

"Aber, du lieber Gott, Herr Kommissionsrat, alle namhaften Verlage haben doch schon abgelehnt."

"Kennen Sie Adolf Lubinski, den Inhaber von Salomon Käz Erben?"

"Dem Namen nach. Sein Verlag hat übrigens auch abgelehnt."

"Das ist ohne Belang. Die Hauptache ist, ob er selbst das Stück kennt. Ich darf ohne weiteres annehmen, daß das nicht der Fall ist, denn nur was ihm persönlich überreicht wird, liest oder prüft er selbst, genau wie Herr Breiten, der ja auch nicht alle Einsendungen zu sehen bekommt."

"Gott behütet, nein."

"Die Schwierigkeit besteht nur darin, an Lubinski heranzukommen. Er ist ein stark beschäftigter Mann, heimlicher Direktor von drei Theatern! Er verbargt sich doppelt und dreifach, weil er nicht mit Sachen befreit werden will, die nur Zeitverlust für ihn bedeuten. Sein Schwager Richard Käz und sein Sohn Ernst Käz müssen ihm alles vom Halse halten, was ihn hören könnte, beziehungsweise dürfen ihm nur etwas von Belang zuleiten. Sind die beiden Herren Ihnen auch unbekannt?"

"Warten Sie mal, Herr Kommissionsrat, ich glaube, ich kenne sie alle beide. Richard Käz ist doch ein kleiner, rundlicher Herr!"

"Mit einer riesigen Glare, teils sehr ergeben, teils wichtigwund, als ob von seinen Entscheidungen alles

abhinge, dabei darf er froh sein, als Kassierer beschäftigt zu werden."

"Und Ernst Käz ist eine schlanke Erscheinung, etwas übertrieben in seinen gesellschaftlichen Formen, aber sonst ein ganz netter Mensch. Ja?"

"Sie haben ihn treffend gekennzeichnet."

"Ob sich die beiden Herren allerdings meiner erinnern, weiß ich nicht. Ich glaube, es war auf einem Bühnen- oder Filmfest, wo ich sie kennen lernte, leider nur sehr flüchtig, einzig mit Ernst Käz habe ich ein paar Worte gewechselt."

"Er wird sich schon Ihrer erinnern, schöne Frau. Aber beachten Sie vor allem, daß diese beiden für eine Entscheidung nicht in Frage kommen; sie sind nur Mittelpersonen auf dem Wege zu Lubinski. Sie müssen unbedingt danach trachten, daß Lubinski das Werk aus Ihren Händen empfängt, sonst sind Ihre Bemühungen fruchtlos."

"Ich danke Ihnen, lieber Herr Kommissionsrat für Ihre wertvollen Hinweise. Ich denke, ich werde schon auf eine Idee kommen, wie ich daraus werde Nutzen ziehen können."

"Sollte es ein Fehlschlag werden, dann müssen wir eben weiter sehen; allerdings die größte Chance wäre dann zunichte."

Die Baronin war um einen Grund, um zu Lubinski vorzudringen, nicht lange verlegen.

Tags darauf ließ sie sich bei Richard Käz melden. Der kleine Mann, ein leidenschaftlicher Verehrer schöner Frauen, strich sich erregt seinen grauen Schnurrbart und sah der Baronin, deren Namen ihm bekannt war, dienend entgegen.

Er hatte sie nur eben begrüßt, da trat Ernst Käz trällernd aus dem nebenangelegten Musikzimmer. Beim Anblick der Baronin stutzte er einen Moment, dann schritt er schnell auf sie zu.

"Berehrteste Baronin, welche Freude, Sie in unseren bescheidenen Räumen begrüßen zu dürfen."

"Sie erinnern sich meiner noch?"

"Aber ich bitte Sie, Frau Baronin! Waren es auch nur wenige Augenblicke, die ich das Vergnügen hatte, mit Ihnen sprechen zu dürfen, eine so schöne und so kluge Frau wie Sie vergaßt man nicht wieder."

"Sie sind sehr liebenswürdig, Herr Käz. Das läßt mich leichter aussprechen, was ich auf dem Herzen habe. Ich komme nämlich mit einer großen Bitte zu Ihnen."

"Wenn ich sie erfüllen kann, ist es schon geschehen. Doch bitte, lassen Sie hören, was ich für Sie tun darf."

"Wie reizend von Ihnen! Also es handelt sich um ein Interview mit Berlins bedeutendstem Bühnenverleger. Wollen Sie mir dazu verhelfen, dann führen Sie mich bitte zu Ihrem Herrn Käz."

"Mit dem größten Vergnügen! Er wird sich sehr freuen, Sie bei sich zu sehen. Haben Sie die Güte, mir zu folgen."

Er führte sie durch das Musikzimmer, öffnete die zu dem dahinter liegenden Chefbüro führende Tür und rief:

"Käz, ich habe den Vorzug, dir den Besuch der Frau Baronin von Springhoff zu melden, der eleganteste und geistreichste Journalist Berlins."

In dem sehr geräumigen Zimmer, dessen Wand

mit 37 Bildern verziert wurde. Die mittleren Säle des Schlosses waren in jüngerer Zeit ein einfacher Trümmerhausen. Hier war es der Feuerwehr mit Unterstützung des Archivars gelungen, wertvolle Gemälde und vor allem Alabasterstatuen, die vom Kaiser Napoleon geklaut worden waren, noch rechtzeitig in Sicherheit zu bringen. Was dann die Flammen nicht vernichtet, wurde von den Wassermannen zerstört. Nachmittags um 4 Uhr war die Feuerwehr noch nicht herengekommen. Es ist kaum damit zu rechnen, daß auch nur ein Teil des aus dem Jahre 1250 stammenden Schlosses, das eine der bekanntesten und schönsten Wasserschlösser des Münsterlandes darstellte, und dem Grafen Landsberg-Velen gehörte, gerettet werden kann.

## Riesenbrand im rumänischen Petroleumgebiet.

Bukarest. In Campina explodierten gestern, ancheinend infolge zu starken Drucks, die Petroleumleitungen in den Raffinerien der Gesellschaft Steama Romana. Die Explosionen verursachten eine Feuerbrunst, die einen riesigen Umfang annahm und sich schließlich auf einen Quadratkilometer erstreckte. Die telephonischen und telegraphischen Verbindungen nach Campina sind zerstört, der Bahnhof Campina ist von dem Flammenmeer ernstlich bedroht.

## Rundfunk-Programm.

Donnerstag.

Berlin - Stettin - Magdeburg  
6.30: Funk-Gymnastik. — Unschlüssig bis 8.15: Frühstück. — 12.30: Die Viertelstunde für den Landwirt. — 14.00: Neuzeit-Schallplatten. — 15.20: „Brücke im Donautal“. — 15.40: „Freizeitgestaltung“. — 16.05: „Abbau des Beschäftigungsproblems“ — 16.30: Motorwörter. Ursula Bogdonoff — 17.05: „Gesang vom Rundfunk“ von Paul Amadeus Piss (Worte von Heinrich Oefeld). — 17.30: Jugendstunde. „Vom Kampf in der Technik“ — 17.50: Welche Zukunftsmöglichkeiten bieten die Ultra-Kurzwellen? — 18.20: Aus dem Hotel Kaiserhof: Tee-Musik. Kapelle Géza Komor. Einlage: Chorgesänge. Charlottenburger Lehrer-Gesangverein. — 19.10: Mitteilungen des Arbeitsamtes. — 19.15: Politische Zeitungsschau. — 19.30: Ausgemalte Unterhaltungsmusik. Berliner Funk-Orchester. — 20.45: Tages- und Sportnachrichten. — 20.55: Podium. Stunde der Unbekannten. — 21.30: Orchesterkonzert. Berliner Funk-Orchester. — 22.20: Zeitungslage ulm — Unschlüssig bis 0.30: Aus der Femina: Tanz-Musik (Tango Boys und Tango-Kapelle Aguilar).

Königswusterhausen.

6.30: Funk-Gymnastik. — Unschlüssig: Frühstück. — 10.10: Schulfunk. Eine Wibendummer und ihre Kinder. — 10.35: Neuzeit-Nachrichten. — 12.00: Schallplatten-Konzert. — 12.25: Weiterbericht. — 13.30: Neuzeit-Nachrichten. — 14.00: Schallplatten-Konzert. — 15.00: Kinderstunde. Kinderkunst. Besondere Wünsche unserer Hörfinder. — 15.30: Weiter- und Börsenberichte. — 16.45: Frauenstunde. Frau und Gegenwartswelt. — 16.00: Pädagogischer Funk. Neue Wege der Aus- und Fortbildung für ländliche Fortbildungsschullehrer. — 16.30: Übertragung des Nachmittagskonzertes Berlin. — 17.30: Hausmusik (Arbeitsgemeinschaft). — 18.00: Die deutsche Frau in der Volksstumsbewegung. — 18.30: Hochschulfunk. Wie, Körper und Stimme. — 19.00: Englisch für Fortgeschritten. — Unschlüssig: Berliner Programm. — 20.45: Aus Breslau: „Das Märchen von Charlie Chaplin“. Hörspiel von Heinz Ludwig und Klaus Gustav Holländer. — Unschlüssig: Berliner Programm.

Witten, und dessen Fußboden ein lässig bunter Teppich, vollkommen bedeckt, sah an einem wichtigen Doppelstreitbalken Adolf Lubinski. Ein mächtiger Kopf mit etwas breitem Gesicht, durchdringende graue Augen, ein langer Mund und ein hartes Kinn waren die hervorstechendsten Merkmale des mittelgroßen Mannes, dessen Gesichtsfarbe einen leicht gelblichen Schimmer zeigte.

Mühsaftisch schob sein Blick nach der Tür, durch die Baronin eintrat. Er hatte diese Art der Anmeldung. Natürlich kannte er den Namen, doch wer war diese Baronin von Springhoff sonst für ihn! Was wollte sie?

"Willkommen, gnädige Frau. Es wird mich freuen, zu hören, was Sie zu mir führt", sagte er mit zurückhaltender Höflichkeit.

Die Baronin sprach von einem Artikel „Vorschau auf die kommende Theateraison“, zu dem sie nähere Angaben zu erhalten wünschte.

Lubinski warf seinem Stiefführer einen Blick zu, in dem die Frage lag: Warum bringst du mir diese Frau herein? Du weißt doch, daß mich diese Sachen nichts angehen. — Erwiderte er jede Bemühung.

"Sie sind sehr schick, aber ich habe keine gute Meinung.", fragte sie harmlos, da solche bei der Auszählung der neuen Bühnenwerke fehlten.

"Auch ja, aber ich habe keine gute Meinung.", sagte sie.

Lubinski blickte argwöhnisch. Nein, sie hatte nichts bei sich, was befürchten ließ, sie würde jetzt damit herauskommen.

"Dann würde ich sie sehr gern annehmen. Doch... gute neue Opern sind eine Seltenheit. Ich bin solchen Einsendungen gegenüber sehr mißtrauisch."

"Es kommt natürlich darauf an, wer sie vorlegt, gnädige Baronin," schaltete Ernst ein. "Ein Manuskript von Ihnen würden wir mit dem größten Interesse entgegennehmen."

Ernst konnte es wieder einmal nicht unterlassen, statt Geschäftsmann Kavalier zu sein und erhielt von seinem ewig mißtrauischen Stiefführer einen strafenden Blick.

"Ich werde mich gern dieses Wörter erinnern, sollte ich einmal in die Lage kommen."

Sie sagte das lächelnd und genau so liebenswürdig wie Ernst Käz. Dann verabschiedete sie sich und ging.

"Du hastest nötig, sie noch zu ermuntern," sagte Lubinski zu Ernst, nachdem sich die Tür hinter der Baronin geschlossen hatte. "Ich würde mich gar nicht wundern, wenn sie uns in den nächsten Tagen schon irgend so ein Schundmanuskript vorlegt."

Lubinski lächelte sich wüstlich nicht; einige Tage später überbrachte ihm die Baronin den "Kaiser Notar".

"Ich werde das Werk prüfen und Sie alsdann verständigen lassen," antwortete er ihr kurz auf ihre warme Empfehlung.

"Herr Lubinski," begann die Baronin von neuem, eingedenkt der Worte Lachmanns, Lubinski müsse die Kultur persönlich vornehmen, soweit ich die Arbeit beurteilen kann, füllt sie aus dem Rahmen des Geschäftsmannes; sie kann nur von einem Manne richtig beurteilt werden, der mit Vorliebe neue Wege geht, und deshalb habe ich sie Ihnen gebracht."

Lubinski strömte sich wie ein Wurm, der get

## Um das Verbot des Volksbegehren-Flugblattes.

\* Berlin. Auf die Beschwerden des Stahlhelm wegen des Verbotes des Volksbegehrungsflugblattes I durch den Berliner Polizeipräsidenten hat der Minister des Innern am 18. April eine Antwort erzielt, in der es heißt:

Bei dem im Flugblatt verwendeten Aufruf der Volksbeauftragten spricht gegen die Echtheit der Verlautbarung abgesehen von dem Datum des 9. 11. 1918, an dem es einer Art der Volksbeauftragten noch nicht gab, nicht nur die Anschrift, Arbeit, Soldaten, Bauern, an alle, sondern insbesondere auch der Schluss „Es lebe die Weltrevolution!“ Ich habe mich daher bisher nicht davon zu überzeugen vermögt, daß es sich tatsächlich um einen amtlichen Aufruf und nicht vielmehr um eine Propagierung oder vielleicht um die unberechtigte Verlautbarung einer jener scherzrevolutionären Gruppen handelt, die sich in den Tagen der Staatsumwälzung ohne jede Veritzungsbefugnis vielfach demerkbar machen. Sollten Sie indes auf Grund eines in Ihrer Hand befindlichen Stückes jenes angeblichen Aufrufes die Möglichkeit seiner Echtheit darum oder glaubhaft machen können, daß Sie den Aufruf für tatsächlich ergangen halten, so will ich gleichwohl eine als baldige Freigabe des Flugblattes in Erwägung ziehen. Ich stelle gegebenenfalls Vorlage des Drucksatzes anheim und erkläre mich bereit, danach die Entscheidung noch heute zu treffen. Ihrer mir gegebenen Aufsage, den politischen Kampf um das Volksbegehren in ritterlicher Weise führen zu wollen, widerspricht manche Ihrer Verlautbarungen. Ich würde es begrüßen, wenn Sie Vorlage trefflich würden, daß schwere Verunglimpfungen künftig unterbleiben und wirklich ritterliche Formen Play machen; dann wird sich die Durchführung des Volksbegehrens unbehindert und reibungslos vollziehen.

Das Bundesamt des Stahlhelm hat dem Minister am 14. April in einem ausführlichen Schreiben geantwortet, in dem es u. a. heißt:

Nach dem mir erstatteten Bericht meines Stellvertreters, der zusammen mit Dr. Brandt vom Fridericusdorfer gestern in Ihrem Ministerium war, bat sich Ihr zuständiger Referent beim Vorlegen der eidesstattlichen Erklärungen von der Echtheit des Aufrufs selbst überzeugt. Wir hatten erwartet, daß die Aufhebung dieses Flugblattverbots entweder der von Ihnen und Ihrem Referenten gegebenen Zusagen bereits gestern abend ausgesprochen worden wäre. Das der Inhalt des als eige festgestellten Aufrufs den damaligen Wünschen der Volksbeauftragten entsprach, ist durch die Echtheit des Flugblattes aus Ihnen inzwischen nachgewiesen. Zu dem letzten Teil Ihres Schreibens müssen wir feststellen, daß die Ausführungen des Majors a. D. Wagner in der vom Polizeipräsidenten Graeselki verbotenen Stahlhelm-Zeitung sozialistischen Parteipolitikern vielleicht unbequem sein mögen, daß aber jedenfalls der Vorwurf unritterlicher Kampfweise gegen diesen Artikel mit keinem Wort begründet ist. Sodann müssen wir darauf aufmerksam machen, daß es sich bei unserer ersten Beprüfung über die nach der Rotverordnung geschaffene neue Lage nicht um eine einheitliche Zustellung gehandelt hat, daß nur wir den Kampf in ritterlicher Weise führen wollen, sondern daß es sich hierbei um Gegenseitigkeit gehandelt hat. Sie werden es wohl selbst nicht als eine ritterliche Kampfweise bezeichnen können, daß der „Amtliche Preußische Presse Dienst“ behauptet hat, daß der Stahlhelm sich durch Wiedergabe des Aufrufs der Volksbeauftragten in seiner Propaganda „eines gefälschten Flugblattes“ und „unlauter Mittel“ bedient habe. Wir dürfen wohl nach der inzwischen erfolgten Feststellung der Echtheit dieses

sieben, was diese anlangt, darf ich ohne Einschränkung sagen: glänzend!

„Ich werde Ihren Wunsch erfüllen,“ erwiderte Lubinski, nur um sie los zu werden.

Er war verdächtigt.

Um so zufriedener war die Baronin, und erst recht Manfred, als er von dem Unternehmen hörte, daß die Baronin in aller Stille vorgenommen. Sie hatte ihn absichtlich nicht gleich eingeweiht.

Herrgott, wenn er sie doch annehmen wollte! Es wäre ja nicht auszudenken, wenn das erreicht würde. Was meinen Sie, Frau Baronin, wie lange kann es dauern, bis seine Entscheidung eintrifft?

„Nur nicht gleich so ungeduldig, junger Freund! Lassen wir ihm ruhig Zeit.“

„O, wenn Sie wüssten, wie der Gedanke an eine Annahme mich sieben macht.“

„Ja das glaube ich Ihnen gern, doch nichts desto weniger rate ich Ihnen, sich nicht auf Kosten einer Enttäuschung verwegene Hoffnungen zu machen. Wenn ich mich übrigens recht erinnere, sind Sie heute zu mir gekommen, um mich mit Ihrer neuesten Komposition bekanntzumachen. Wollen Sie sie mir jetzt vorspielen?“

„Ja, sehr gern, Frau Baronin.“

Während er sich an den Flügel setzte, wählte die Baronin einen behaglichen Sessel, der arbeits stand und von dem Licht der Schirmlampe neben dem Instrument nicht erreicht wurde. Alles andere Licht hatte sie ausgeschaltet. So hörte sie ihm am liebsten zu, weil sie sich so mehr konzentrieren konnte.

Die Baronin war stets eine aufmerksame Zuhörerin, doch heute waren ihre Gedanken eigenwillig, sie ließen sich nicht von den Läden einsingen.

Sie pflegte ihm immer mit zu Hohen gesenktem Blick zu lauschen. Auch heute versuchte sie das, aber immer wieder ging ihr Blick zu Manfred; ihr Interesse war entschieden mehr bei seiner Person als bei seiner Musik. Schon vorhin, als sie ihm endlich von ihrem Besuch bei Lubinski Kenntnis gab und bemerkte, wie eine leidenschaftliche Glut über ihm kam, da hatte etwas in ihr aufgezuckt, was, aus seinem Dämmerdasein jäh emporgeschossen, sie fast erschreckte; jetzt beherrschte sie ein süßes Verlangen, das Spiel abzubrechen, um ein anderes mit ihm zu beginnen, — nach dem ihr Herz verlangte.

Was war denn nur in sie gesessen? Sie war ihr bisher der leidste Gedanken an vergleichen gekommen, immer hatte sie sich ihm gegenüber als die Überlegen, Gebende gefühlt, als seine Schubpatronin, die bestens mütterliche Gefühle für diesen um zehn Jahre jüngeren Mann haben durfte.

Es hielt sie nicht länger auf ihrem Platz. Behutsam, um nicht zu tönen, erhob sie sich.

Sie durfte nicht mehr in sein Gesicht sehen, ... seine Augen, in denen sprühende Funken tanzen.

Sie wandte sich von ihm ab, um innerlich wieder zur Ruhe zu kommen. Doch das hielt sie nicht lange aus, sie meinte, wenn sie hinter ihm stände, könne der Zauber nicht wirken.

Sein volles, leicht gelocktes Haar schimmerte seidenweich im Licht. Sie fühlte eine unsinnige Lust, nur einmal ganz zart darüber zu streichen, — nein mit beiden Händen hineinzugreifen.

Schritt für Schritt näherte sie sich ihm, sie war einfach machtlos gegen das Verlangen. Vorsichtig hob sie die Hände.

Aufruhr erwartet, daß Sie den „Amtlichen Preußischen Presse Dienst“ zu einer Rückkehr zur ritterlichen Kampfweise durch öffentliche Zurücknahme seiner Bekleidungen veranlassen. In der Überzeugung, daß wir es bei Ihnen persönlich mit einem Feind zu tun haben, der den politischen Kampf auf ritterliche Weise führen möchte, hoffen wir, daß es Ihnen gelingen wird, den Begriff für die Grundlagen eines ritterlichen Kampfes in erster Linie allen Ihnen unterstellten Behörden wieder beizubringen.

## Feldzug gegen den Unfall.



Strom ausschalten, Untersetzung brennen!

Sonst . . .

## Hat der Ladenmieter Anspruch auf Schutz vor Konkurrenz?

Die Stellungnahme des Reichsgerichts.

Bei den Geschäftsräumen mieter hat sich mit der Zeit die Auffassung eingebürgert, als dürfe der Hausbesitzer, der mehrere Läden zu vermieten hat, niemals gleichzeitig an zwei Konkurrenten Ladenräume abgeben. Vor allen Dingen die in Band 119 Seite 350 behandelte, am 3. Januar 1928 ergangene Reichsgerichtsentscheidung hat zu dieser Auffassung Anlaß gegeben. Bekannt wird jedoch, daß es sich in dem damaligen Falte um einen Vermieter handelte, der dem Mieter (einem Zigarettenhändler) bei Errichtung eines Neubaus vertraglich zugestellt hatte, sein weiteres Zigarettengeschäft in dem zu errichtenden Wielhouse dulden zu wollen. Als dann die Stadtgemeinde Essen in die Rechte und Pflichten des Vermieters eingetreten war, dehnte das Reichsgericht das Verbot, an einen Konkurrenten des ersten Ladenmieters zu vermieten, auch auf einen Zigarettenpavillon aus, den die Stadt Essen vor dem Laden des ersten Zigarettenhändlers errichtet hatte. Die Besonderheiten dieses Falles dürfen nicht vergessen werden.

Das Reichsgericht selbst weist in einer neuen Entscheidung — VIII. 503/30, — darauf hin, daß keineswegs der Grundcas besteht, der Mieter könne verlangen,

dass ihm im Wielhouse jeder Wettbewerb ferngehalten werde. Die wirtschaftlichen Gründe dafür gibt das Reichsgericht nicht an. Diese wirtschaftlichen Gründe sind aber sehr stark und ausschlaggebend: in einer Zeit, in der, wie heute, Ladenräume oft monatelang unvermietet bleiben, kann man es dem Vermieter gar nicht zumuten, eine ihm vorliegende Vermietungsschichte bloß deshalb auszutragen, damit ein schon in dem Wielhouse betriebenes Ladengeschäft der gleichen Art von Konkurrenz bewahrt wird. Freilich kann eine plötzlich dinaufkommende Konkurrenz das Geschäft des ersten Mieters beeinträchtigen. Man sagt aber auch: Konkurrenz hebt das Geschäft, und dieser alte Grundfaß hat heute mehr denn je seine Gültigkeit, wo die durch den Wettbewerb befürchtete Leistungsfähigkeit für den Erfolg des Ladengeschäfts entscheidend ist. Außerdem ist selbst wenn dem Ladenmieter, der Konkurrenz bekommt, ein gewisser Schade entsteht, der Schade, der dem Hausbesitzer entsteht, regelmäßig sehr viel größer. Für ihn bedeutet jeder Monat Mietausfall eine große Gefahr. Dauert der Mietausfall länger, so kann er die Hypothekenzinsen nicht entrichten, die Zwangsverwaltung oder Zwangsversteigerung droht und der Ruf des Hausbesitzers kann allzuleicht herbeigeführt werden. Das muß der Ladenmieter berücksichtigen. Will er gleichwohl unter allen Umständen davor geschützt sein, daß jemand einen Konkurrenten in dasselbe Wielhouse oder ins Nachbarhaus aufnimmt, das dem Vermieter gehört, so muß er sich das im Mietvertrag ausdrücklich ausbedingen. Dann kann sich der Hausbesitzer es überlegen, ob er diese Bedingung bei Mieter annehmen will oder nicht, und wenn ja, welche Werte er von ihm fordern will. Er kann dann die Miete so festsetzen, daß sie ihm erforderlichstens einen Ausgleich für das Verschwinden eines Ladenraumes bietet, den er an einen Konkurrenten des ersten Mieters hätte abgeben können. Erst recht sagt das Reichsgericht in der Entscheidung VIII. 503/30, daß der Mieter ohne vertragliche Bindung keinen Anspruch darauf, daß ihm der Vermieter aus dem Nachbarhaus, das ihm ebenfalls gehört, Konkurrenz fernhält. Mit dieser Konkurrenz muß der Mieter selbst fertig werden, dagegen kann er nicht die Lasten des Konkurrenz-kaufes dem Hausbesitzer aufwälzen.

## Allerlei Humor.

Der billigere Weg. Eine Filmchauspielerin kommt in Chicago zum Rechtsanwalt und bittet ihn, ihre Scheidung einzuleiten. „Für 100 Dollar bin ich gern dazu bereit,“ erklärt der Rechtsanwalt. „Rein, das ist mir zu teuer,“ meint die Dame enttäuscht. „Für 100 Dollar kann ich Ihnen erscheinen lassen.“

Perch. „Na, das ist noch Glück im Unglück, daß die Geschichte wenigstens vor einem Arztstand passiert ist,“ sagt der Kraftfahrer, der einen Passanten angefahren hatte. „Kann ich nicht finden,“ schwante das Opfer, „ich bin der Arzt.“

Sparsam. „Wieviel haben Sie nur ein Bild von Ihren Zwillingen?“ fragte die Besucherin. „Das genügt völlig“, entschied Frau Kärtig. „Sie sehen sich ja beide so ähnlich, daß die eine Aufnahme vollkommen genügt.“

Bardienpiel. „Du scheinst mir ja ein Künstler in Schwarz-Weiß zu sein,“ sagte der Lehrer, als er den Schüler dabei erstaute, wie er eine helle Karikatur von ihm zeichnete. „Oh ja,“ erwiderte der Junge mit beiderhanden Stola. „Nun,“ erwiderte der Lehrer und hob den Stola. „Du wirst spüren, daß ich ein Künstler in Grün-Blau bin.“

Wehr ich über dieses Legium nicht zu legen. Eine Aufführung kommt nie und nimmer in Frage.“

Manfred gerann das Blut in den Adern. Ihm war als fürz der Himmel ein.

Lubinski sprach unbeherrscht weiter. Er erschien Manfred wie ein Vulkan, in dem es unausgelebt brodelt.

„War es nicht besser, aufzuspringen und davonzulaufen? Was hatte er noch zu erwarten, nachdem ihm dieser Mann schonungslos ins Gesicht geschleien, daß eine Aufführung seiner Oper nie und nimmer in Frage käme?“

„Kun zu Ihrer Musik.“

„Hat Sie Ihnen etwa in gleicher Weise mißfallen?“ fragte Manfred mit schwachem Sarkasmus und einem bitteren Lächeln, jetzt wirklich zum Gehren entslossen.

„Ich darf Ihnen das Kompliment machen,“ antwortete Lubinski, den Einwurf überhörend, „daß Sie es verstehen, wirkungsvolle, ins Ohr gehende Musik zu schaffen. In Ihrer Oper sind mehrere Stellen, die mir außermäßig gefallen haben. Das hat mich bewogen, mich einmal mit Ihnen zu unterhalten. Sie sollten die Komposition von Opern sonstwem überlassen und sich ausschließlich leichter, flüssiger Musik zuwenden, für die Sie nach meiner Auffassung hervorragend begabt sind.“

„Verzeihen Sie, Herr Lubinski, aber ich habe im Gegenteile die Überzeugung, daß meine Begabung gerade auf dem Gebiet der Oper liegt,“ erwiderte Manfred, sich selbstbewußt aufrechtstellend.

Lubinski übersah das.

„Wenn Sie die nicht hätten, würden Sie keine Oper komponiert haben. Lassen Sie uns offen miteinander reden. Ich bin kein Freund von Schönärberen. Sie wollen doch vorwärts kommen, dann müssen Sie aber auch den Tatsachen ins Gesicht sehen. Was wissen Sie von sich selbst? Auf welche Erfahrungen gründet sich Ihre Überzeugung? Seien Sie ehrlich und geben Sie wenigstens vor sich selbst zu, daß Sie, wie jeder Ansänger, in Eindrücken leben. Es ist immer das gleiche: der eine schreibt eine schwere Oper, der andere ein Drama, weil er glaubt, eben nur dieses Gebiet komme für ihn in Frage. In Wirklichkeit sieht seiner die Grenzen, die ihm gestellt sind. Später lächelt er dann über seine Jugendträume, wenn er das Rechte gefunden hat. Warum und wozu sage ich Ihnen das alles? Weil ich Sie auf den rechten Weg leiten will. Ob Sie sich leiten lassen, ist Sache Ihrer Einsicht.“

Lubinski wandte sich von Manfred ab und framte in den Papieren, die auf seinem Schreibtisch lagen.

„Ich habe hier ein Lied, das der Hauptchöraler in der Revue „Das Mädel vom Rhein“ werben soll. Es heißt: „Ich träume, ich träume, ich denke dein“. Sie sollen mir das Lied in Musik setzen. Verzeihen Sie mich recht: ich erwarte von Ihnen eine Bestätigung meiner Auffassung von Ihrer Begabung. Erbringen Sie den Beweis, woran ich nicht zweifle, dann nehme ich Sie unter meine Fittiche.“

„Ich will Ihnen noch sagen, wie ich mir die Musik ungefähr denke: den Refrain besonders leicht, zart, doch beschwingt, teilsfalls melancholisch; man muß fühlen, wie dem Sänger bei der Rückinnerung an seine Erlebnisse das Blut schneller und stärker durch die Adern puls, wie er auslebt, begnügt, beruhigt ist. — Die Sache hat jedoch grohe Eile. Ich muß die Komposition sehr bald haben. Stellen Sie das Liedchen ein, überlegen Sie sich so vernünftig, wie ich es von Ihnen erwarte, und dann machen Sie sich schnell an die Arbeit.“

Da sprang die Telefontonk und zerriss Saiten- und Gedankenpiel.

Wer konnte um zehn Uhr abends noch bei ihr anrufen?

Sie nahm den Hörer ab und meldete sich.

„Hier ist Lubinski. Verzeihen Sie gütigst die späte Störung, Frau Baronin, aber ich benötige dringend die Adresse Ihres Schätzlings. Ich möchte ihn bitten, sich morgen vormittag gegen elf Uhr bei mir einzufinden.“

„Das will ich Ihnen gern selbst ausrichten, Sie brauchen sich deshalb nicht weiter zu bemühen. Hat Ihnen die Oper gefallen, Herr Lubinski?“

Als Manfred diesen Namen hörte, sprang er erregt auf, so daß sein Stuhl polternd umfiel. Die Baronin winkte ihm zu, sich still zu verhalten.

„Dortüber möchte ich morgen mit Herrn Pasch persönlich sprechen. Darf ich mich daraus verlassen, daß er bestimmt kommt?“

Ganz gewiß!

Langsam legte sie den Hörer in die Gabel. Warum enthielt ihr Lubinski sein Urteil vor und wollte Manfred selbst sprechen?

„Rinne er an?“ fragte Manfred mit bebender Stimme.

„Es scheint so, denn er lädt Sie bitten, morgen zu ihm zu kommen, vergessen Sie nicht, um elf Uhr vormittags.“

„Gruß Baronin!“

Er war ganz toll vor Freude.

Dann eilte er bewegt zu ihr, um ihre Hand mit fleier Brust zu küssen.

Die Baronin aber neigte das Haupt und hauchte einen Kuß auf sein schimmerndes Haar.

Mochte der Himmel auch noch so voll grauer Wölken hängen, in Manfreds Herzen war ettel Sonnenschein, als er sich zu Lubinski begab. Seine Oper, an der er so lange gearbeitet, in der er sein Bestes gegeben hatte, würde nun doch zur Aufführung kommen. Er hätte jubeln mögen, so fast war ihm zu Mute.

Mit hoffnungsfreudigem Herzen überschritt er die Schwelle des filateppichbelagten Zimmers.

„Freut mich, Sie kennen zu lernen,“ sagte Lubinski, und streckte ihm die Hand hin. Dann stellte er seinen ihm gegenüberstehenden Stoffsohn vor. „Ich habe Sie zu mir gebeten, um mich mit Ihnen auszusprechen.“

Manfred machte eine dankende Verbeugung.

„Ich bin Ihnen außerordentlich verbunden.“

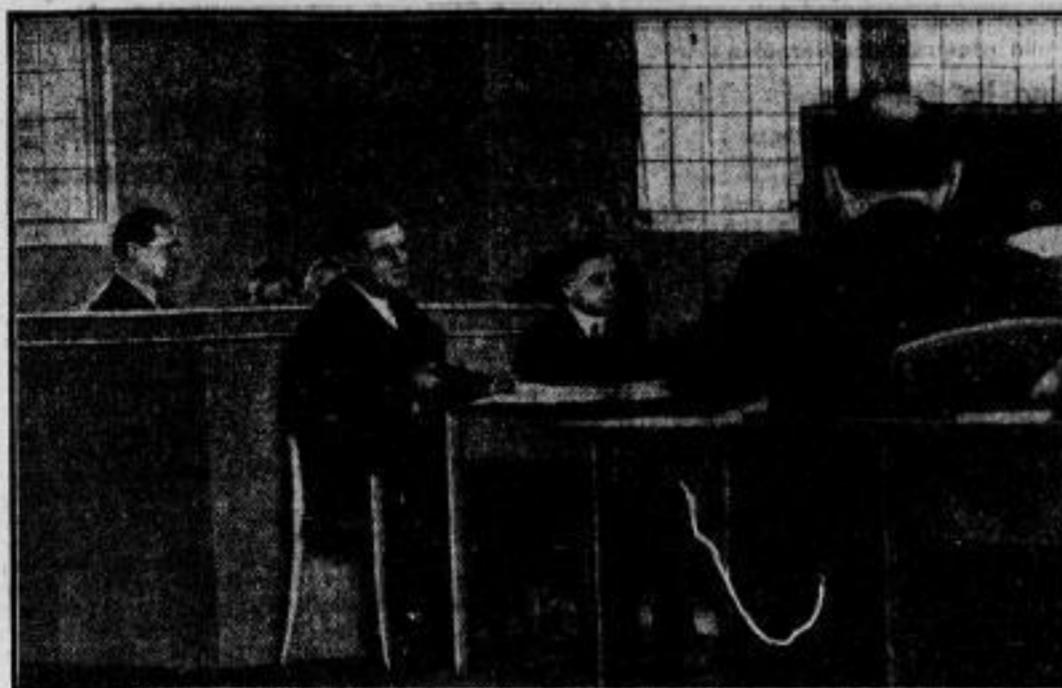
Lubinski schaute, wie ein wenig aus dem Konzept gebracht. Er hatte es nicht gern, wenn man ihm den Haken abriß.

„Kun also, die Baronin Springhoff hat mir Ihre Oper übergeben und mich besonders dringlich ersucht, sie selbst zu prüfen, weil ich ein fortwährend gesinnerter Mann sei und Ihr Werk aus dem Rahmen des Herkömmlichen falle. Es ist mir nichts Neues, daß all und jedes Werk mit Possumärschönen angekündigt wird, und ich könnte darüber hinweggehen, weil Sie nicht der Verfasser des Legibuches sind. Oder doch?“

„Nein, der Verfasser ist Oberlehrer Hell, wie angegeben.“

„Sol Oberlehrer ist der Herr. Von einem solchen hätte ich denn doch etwas anderes erwartet wie diese kindliche Arbeit. Derartiges pflegt mein Sohn mit den Worten zurückzusenden: „Lassen Sie es sich an der Freude genügen, die Sie beim Niederdrücken empfinden haben.“

# Männchen vom Tonnen in Bild und Wort.



Ein Blick in den Verhandlungssaal.  
Links ist dem „Kasten“ der Angeklagte Kürten — da-  
vor sein Offizialverteidiger, Rechtsanwalt Dr. Wehner.



Vom Prozeß gegen den Massenmörder  
von Düsseldorf.

Nichter und Ankläger.  
Der Vorsitzende, Landgerichtsdirektor Dr. Nöse (links),  
Oberstaatsanwalt Dr. Eich (Mitte) und Staatsanwalt-  
schaftsrat Jansen auf dem Wege zur Verhandlung.



Von links nach rechts:

**Deutschlands Anwalt gegen Polen**  
bei den Verhandlungen über den deutsch-polnischen  
Schulstreit in Ost-Oberschlesien, die am 15. April vor  
dem Haager Schiedsgerichtshof begonnen haben, ist  
Professor Dr. Kaufmann von der Universität Berlin.

**Botshafter von Neurath erkrankt.**  
Der deutsche Botshafter in London, Freiherr von Neu-  
rath, ist so ernstlich erkrankt, daß er nach Berlin kom-  
men wird, um dort längere Zeit in Behandlung eines  
Spezialisten zu stehen. Diese Tatsache wird mit den  
Gerüchten in Verbindung gebracht, nach denen Botshaf-  
ter von Neurath wegen der Mißverständnisse bei den  
Vorverhandlungen über die Konferenz von Chequers  
zurücktreten soll.



**Anton Bildgans**  
— groß als Dramatiker („Armut“, „Liebe“, „Dies irat“,  
„Kain“), größer als Lyriker („Herdstrahlung“, „So-  
zietät an Kad“, „Mittag“) — wird am 17. April 50 Jahre



## 150 Kilometer segelgeschlagen!

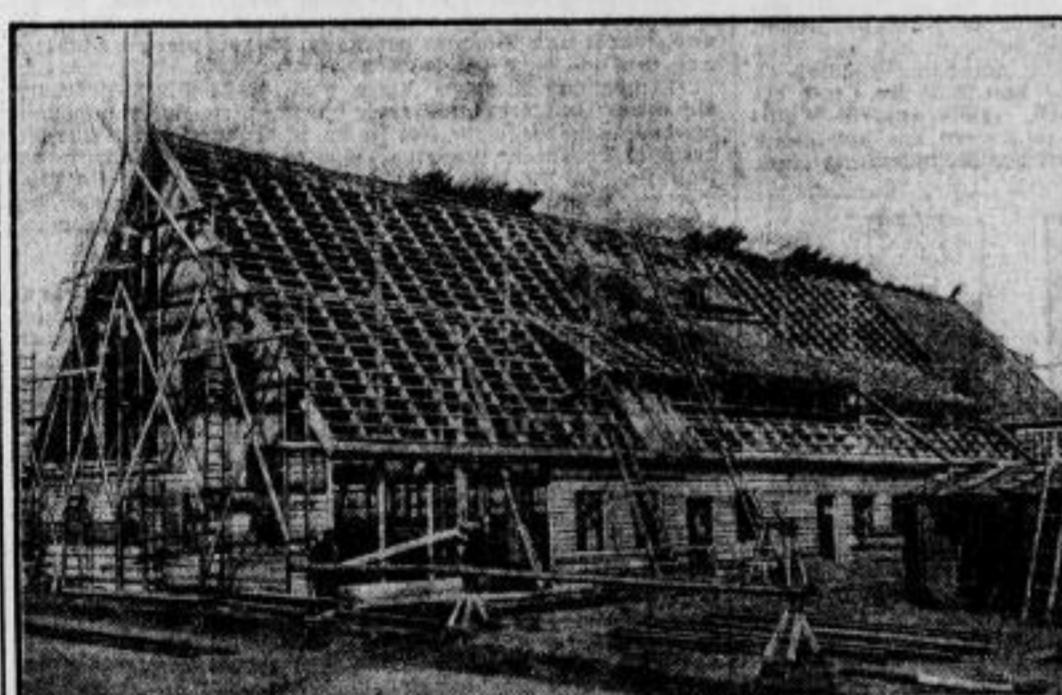
Diese hervorragende Leistung gelang dem Frankfurter  
Segelflieger Groenhoff, der am 18. April vom Darm-  
städtler Flugplatz bis Bühl in Baden flog und damit



dem 162-Kilometer-Rekord Gronfelds fast den Rang  
abrief.

**Bild links unten.**  
Die „Deutsche Bau-Ausstellung“ im Werden.  
Der Bau eines großen strohgedeckten Bauernhauses für  
die „Deutsche Bau-Ausstellung Berlin 1931“, die — als  
größte Berliner Schau der Nachkriegszeit — am 9. Mai  
eröffnet wird.

**Bild rechts unten.**  
**Zwei Sportmädchen fliegen über den Kanal.**  
Die junge Engländerin Gladys Clements (am Steuer)  
und ihre Mechanerin, die in einem kleinen Außen-  
bord-Motorboot den Kanal überqueren wollen.



## Rieder mit dem Rheuma.

**Die Tschechoslowakei gründet eine Kampfliga.**

Hinter der Bekämpfung der großen Volkskrankheiten Tuberkulose und Krebs auf der einen und der Geschlechts-krankheiten auf der anderen Seite ist ein Volksübel wie der Rheumatismus etwas in den Hintergrund getreten. Trotzdem ist sein Prozentzahl an Invaliden überraschend groß. Eine Statistik aus dem Jahre 1924 zählt in Westfalen und in der Rheinprovinz über 800 Fabrikarbeiter auf, die rheumatisch sind. Dazu kommen rund 3000 Arbeiter in der gleichen Gegend, die an Rheumatismus leiden, jedoch noch arbeitsfähig sind. Es ist klar, daß eine wirkliche Bekämpfung des Rheumatismus weitgreifende sanitäre Maßnahmen verlangt. In Deutschland, aber auch in Rußland sind denn auch in den einzelnen Provinzen Zentralstellen geschaffen worden, die der Erfassung und Behandlung der Rheuma-

kranken dienen. Einen neuen Vorstoß in dieser Richtung unternimmt gegenwärtig die Tschechoslowakei.

In Prag ist eine „Liga gegen den Rheumatismus“ gegründet worden, welche die Zusammenfassung aller bereits bestehender Organisationen, Institutionen und Anstalten, die den Kampf gegen den Rheumatismus führen, zu einem einheitlichen Verbund in die Wege leiten soll. Eine Zentralkommission, die aus Fachmännern und Interessenten besteht, soll nach deutschem und russischem Muster die richtige Behandlung der Kranken veranlassen. Sie sollen teils an ihrem Arbeitsort behandelt werden, teils geeigneten Kurorten zugewiesen werden. Man beabsichtigt überdies in Prag, Brünn und Preßburg klinische Institute zu errichten, die ausschließlich der Rheuma-Bekämpfung dienen und eine Auslese unter den Rheuma-Kranken treffen, die einer Sonderbehandlung unterworfen werden sollen. Die von gewissen Zentralstellen aus geleitete Verschärfung der Rheuma-

Kranken ist in der Tschechoslowakei besonders einfach zu gestalten, da ja das Land bekannte und wirkliche Rheuma-Bäder innerhalb seiner eigenen Grenzen besitzt.

Eine weitere Aufgabe sieht die Anti-Riga darin, auf dem Lande und in den Städten einen wirklichen Aufklärungsbedarf gegen die Verbreitung der Rheuma-Krankheit zu organisieren. Es hat sich herausgestellt, daß diese Aufklärung bisher lange nicht so wirksam geführt wurde, wie bei der Tuberkulose, dem Krebs und den Geschlechts-krankheiten. Da aber beim Rheumatismus genau wie bei den übrigen anderen Krankheiten eine frühzeitige Bekämpfung meist für den Verlauf der Heilung von entscheidender Bedeutung ist, will man überall im Lande die Propaganda bei den Rheuma-Gefährdeten verstärken. Man hofft, auf diesem Wege am schnellsten die reichen Möglichkeiten des Landes zur Unterdrückung dieses Volksübelns mobilisieren zu können.

# Die Osthilfe.

(Nachdruck sämtlicher Artikel und Illustrationen verboten.)

## Die Osthilfe.

Die Maßnahmen zur Linderung der Not der Landwirtschaft in den östlichen Gebietsteilen stehen heute mit Recht im Mittelpunkt des allgemeinen Interesses, denn die Osthilfe ist nicht nur eine Angelegenheit der ostdeutschen Landwirtschaft, sondern sie geht die gesamte deutsche Volkswirtschaft an. Es braucht wohl kaum darauf hingewiesen zu werden, daß Handel und Gewerbe der östlichen Provinzen durch die Not der Landwirtschaft stark in Mitleidenschaft gezogen sind und daß sich Rückwirkungen dieser ungünstigen Lage auch auf andere Gebietsteile ergeben. Die Osthilfe kommt somit eine allgemeine Bedeutung zu.

Um die notwendigen Maßnahmen besser beurteilen zu können, streifen wir kurz die Ursachen für die wesentlich stärker auftretende Agrarkrise in den östlichen Gebieten. Abgesehen von den allgemeinen Ursachen der Weltmarktkrise und im besonderen der deutschen Agrarkrise sind es speziell für den deutschen Osten folgende Erziehungen, die die Krise verschärfen. Im Verhältnis zum Einheitswert ist die Verschuldung der ostdeutschen Landwirtschaft höher als die der westlichen. Die große Entfernung der östlichen Erzeugungsgebiete von den Absatzmärkten und Verbrauchsgebieten und die damit verbundenen hohen Transportkosten wirken sich ungünstig auf den Reinerlös für die Erzeugnisse der ostdeutschen Landwirtschaft aus. Nicht zuletzt infolge der natürlichen Vorauflösungen ist die ostdeutsche Landwirtschaft in starker Nähe auf die Erzeugung solcher Produkte eingestellt, die gegenwärtig unter dem Zusammenbruch des alten Weltmarktpreises besonders leiden (Roggen, Kartoffeln usw.). Umstritten ist die Ansicht, daß der gegenüber dem übrigen Deutschland stärkere Anteil der landwirtschaftlichen Großbetriebe an der Gesamtfläche als einer der Hauptgründe für die Not im Osten angesehen ist, da sich doch die bauerlichen Betriebe im allgemeinen wesentlich widerstandsfähiger gegen die Agrarkrise gezeigt hätten.

Das eben vom Reichskabinett verabschiedete Osthilfegesetz — es ist die dritte Osthilfe, die nunmehr in erweiterter Form ausgeführt werden soll — hat als Kernpunkt die landwirtschaftliche Entschuldung des Ostens. Wenn man bedenkt, daß neben den ungenügenden Preisen für landwirtschaftliche Erzeugnisse die Verschuldung und die damit verbundene, heute außerordentlich hohe Zinslast eine der Hauptursachen für die Agrarkrise bildet, dann kann man die volle Berechtigung der Entschuldung einsehen. Wenn man die Zinsen für aufgenommene Kredite vom Reinertag abzieht, dann ergibt sich noch bei sehr vielen mit Verlust arbeitenden Betrieben ein gewisser Überfluss. Am drüden sind die kurzfristigen und andere Personenschulden, meist auf Dreimonats-Basis aufgenommene Verpflichtungen.

Die landwirtschaftliche Entschuldung nach dem Osthilfegesetz soll nun in folgender Weise vor sich gehen. Zugelassen werden alle sanierungsfähigen und sanierungswürdigen Betriebe, deren Inhaber für die erfolgreiche Fortführung der Betriebe Gewähr bieten. Diese Betriebe müssen von der Bankstelle (Reichskommissar für die Osthilfe) als „gesichert“ oder als sanierungsfähig anerkannt werden. Die Schulden einzelner Betriebe werden zusammengefaßt und als Entschuldungshypothesen eingetragen; die Bezeichnung dieser Entschuldungshypothesen trägt grundsätzlich das Reich, die Leistungen der Schuldner tragen sich darauf, während der ersten fünf Jahre 5%, während weiteren 25 Jahre 6% an die Bank für Industrieobligationen, die ihm das Darlehen gewährt, zu zahlen. Mit diesen Zahlungen gilt in 30 Jahren die Entschuldungshypothese als getilgt. Für Ausfälle des Entschuldungsbetrages haften in Höhe von 25% des Ausfalls Reich und Länder zur Hälfte. Behält es die Bankstelle im Rahmen des Reiches ab, die Haftung für einen Schuldner zu übernehmen, so kann die Bank für Industrieobligationen doch ein Darlehen erteilen, wenn der Schuldner einem durch die Grundbesitzer des Bezirks zu bildenden Haftungsverband beitrifft.

Trägerin der ganzen Entschuldungskontrolle wird die Bank für Industrieobligationen und die Mittel dazu erhält sie aus der Industrieumlage. Auf Grund des Dawesplanes war eine hypothekarische Belastung der deutschen Industrie geschaffen worden, die jedoch nach dem Young-Plan fortfallen sollte. Sie wird aber von 1931 bis 1936 weiter erhoben und der Bank für Industrieobligationen zur Entschuldungskontrolle zur Verfügung gestellt. Die zur Entschuldung zu verwendenden Mittel sollen zunächst 950 Millionen RM betragen.

Die Entschuldungskontrolle erstreckt sich zunächst auf das alte Osthilfegebiet, ist aber darüber hinaus ausgedehnt worden auf die gesamten Provinzen Brandenburg, Pommern, Niedersachsen, sowie auf beide Mecklenburg.

Außer der Entschuldungshilfe sollen aber vom Reich weitere Mittel für Frachtenförderung, für Bahnbauten im Grenzgebiet, zur Erleichterung der Kommunallasten zur Verfügung gestellt werden. Auch sollen 50 Millionen RM jährlich für die Siedlung bereitgestellt werden.

Es ist anzuerkennen, daß hier ein Werk auf lange Sicht geschaffen werden ist und daß auch die Industrie opferwillig dazu beitragt. Es ist außerdem eine riesige Arbeit zu bewältigen, denn schon heute liegen bei den im Osten eingerichteten fünf Landstellen rund 50 000 Umschuldungsanträge vor, die gründlich geprüft werden müssen. Alle diese Sitzungs- und Haftmaßnahmen werden auf lange Sicht nur dann nützen, wenn die Rentabilität der ostdeutschen Landwirtschaft hergestellt wird. Eine wirkliche Befriedung des agrarischen Ostens kann aber nur im Rahmen der Gefundung der gesamten deutschen Wirtschaft vor sich gehen. Dr. E. J.

## Zur Einführung der Milchschnüder in den Ziegenwirtschaften.

Viele wenig machen auch ein Bißl! Das trat so recht jüngst, als zur Zeit der Kriegsende man sich plötzlich fast durchgehend zur Einführung der Milchschnüder entschloß. So wurden in einer und benachbarten Haltung ohne Verbesserung der Fütterungsart täglich pro Ziege zehn Gramm Fett mehr erzeugt. Das machte pro Kopf und Woche  $7 \times 10 - 70$  Gramm, im Jahre 3640 Gramm — rund 6 Pfds. Butter. Im Ziegenzuchtbetrieb und den wenigen noch freien Haltungen des Dresdens wurden 167 Ziegen gehalten, das Mehrergebnis im Drei belief sich also  $167 \times 6$  Pfds. = 10,02 Pfds. Butter im Jahre. Der Amtsgerichtsbezirk hatte eine Ziegengehaltung von 4528 Ziegen. Dies ergab im Jahre 4528  $\times 6$  Pfds. = 271,68 Pfds. mehr. Das ganze deutsche Reich mit seinem damaligen Bestand von  $3 \frac{1}{2}$  Millionen Ziegen brachte ein Jahr an Fett (Butter)  $3 \frac{1}{2} \times 6$  Millionen  $\times 6$  Pfds. = 210 000 Pfds. Das sind gewiß Zahlen, die auch heute noch ganz respektabel sind und nachzuweisen vermögen, welche segenhafte Förderung auch die Kleinwirtschaften durch die Ziegenzüge erfahren haben.

## Schädlingsbekämpfung im Frühjahr.

Noch schlummern die Raupen der mancherlei Obstbaum-Schädlinge in der Erde, aber es wird nicht mehr lange dauern, dann verlassen sie die Stätte ihrer Winterruhe. Die Frühspanner zum Beispiel flattern nach dem Auftreten aus der Puppe an den Baumkämmen empor. Dort wird das Weibchen von den ausschwärmen Männchen bestreift, und dann werden die Knospen angefressen und versponnen, später machen sich die Schädlinge an die Blätter und Blüten heran, so daß Kahlschlag die Folge sein kann. Unsere Abbil-



Raupen Weibchen Männchen  
vom großen Frühspanner

dungen, die dem Flugblatt 50 der Biologischen Reichsanstalt entnommen sind, zeigen die Raupe, das flügellose Weibchen und den männlichen Falter.

Bei Bekämpfung ist es jetzt höchste Zeit, aus haltbarem, wasser- und seitlichem Papier gebildete Bänder, sogenannte Leimringe, um die Obstbäume zu legen bzw. die vom Herbst noch vorhandenen mit frischen Raupelein zu bestreichen. Unterhalb dieser Leimringe werden die Stämme mit Seifenwasser abgespült. Zur Abtötung der Puppen wird füchtiges Umgraben und Wiedertestschämpfen der Baumstelen in der Zeit von Juni bis September empfohlen.

Re.

## Krebsfeste Kartoffelsorten.

Auf Grund der Reichsbreitspräfungen können folgende häufig angebaute Kartoffelsorten als krebswiderstandsfähig bezeichnet werden: Adlersegler (Südlicher: Böh., mittelsp., gelbfleischig), Arnika (v. Kampe, mittelsp., weißl.), Befeler (v. Kampe, spät., weißl.), Blochingen (Vorarlber., spät., weißl.), Cellini (Pomm. Saatzauberl., spät., gelbl.), Alte Daber (v. Dief., mittelsp., weißl.), Direktor Johannsen (Modrow, mittelfrüh., hellgelbl.), Erdgold (Pomm. Saatzauberl., mittelsp., gelbl.), Glücksburg (Trog, mittelsp., weißl.), Helleno (Baumsl., spät., weißl.), Jubel (Richter, mittelsp., weißl.), Juli (Baumsl., früh, gelbl.), Julianerie (Edelst., früh, gelbl.), Krebsfeste Kaiserkrone, St. U. (Stieff., früh, weißl.), Kuckuck (Thiele, früh, weißl.), Lichtenbild (Trog, früh, weißl.), Magdeburger Blaue (Thiele, früh, weißl.), Marschall Hindenburg (v. Kampe, mittelsp., weißl.), Parrotta (v. Kampe, mittelsp., weißl.), Paul Wagner (Pomm. Saatzauberl., mittelsp., weißl.), Pebo (v. Kampe, mittelsp., weißl.), Preußen (Modrow, mittelsp., hellgelbl.), Roseniere (Börnbach).

## Eine einfache Prüfung der Milchleistung in den Ziegen- und Kleinwirtschaften.

Was ein gründliches Ausmessen zu bedeuten hat, kann aus folgender Melstprobe erschließlich werden.

Man nehme drei saubere, gleich geformte, inhaltlich gleichgroße, etwa  $\frac{1}{4}$  Litergläser, vielleicht noch etwas größer, weil ja doch nach dem Melken die Milch immer noch schäumt und noch mehr Raum beansprucht.

In diese drei Gläser melle man gleichzeitig das zu erhöhlende Meltergebnis in gleichen Abhängen, und zwar in Glas I das erste Mengedrittel, in Glas II das zweite Drittel und in Glas III das letzte Drittel des Meltergebnisses. Hierdann stellt man die drei Meltergebnisse auf einige Stunden zur Abklärung hin.

Bei der darauf folgenden Prüfung wird man finden, daß Glas Nr. III die Milch erster Güte, die rahmgefärbteste, enthält. Die Probe auf der Milchscheibe wird dies bestätigen. Sie wird aber auch zur Ansicht bringen, daß das Glas Nr. I mit der Güte seiner Milch im geraden Gegenfak zu Nr. III steht. Gleichermaßen ein Gemisch von Glas Nr. I und III bedeutet der Rahmeninhalt von Nr. II. Steht uns ein Milchprüfungsapparat zur Verfügung, so können wir uns gleich nach Abschluß der Milchprüfung von der Rahmleistung einer Ziege alsbald überzeugen.



Ein solcher Apparat sollte mindestens in einigen Ziegenhaltungen gemeinsam vorgehalten werden.

Wer strenge Buchtwahl treibt, d.h. wer aus dem Güten das Beste zur Fortzucht wählt und dazu neben dem Gesundheitsausmaß die gestaltliche Vollkommenheit und die Milchleistung genauer in Betracht zieht, der muß genau darüber unterrichtet sein. Er muß z.B. genau wissen, wie es mit der Milchleistung nicht nur hinsichtlich der Menge steht, sondern auch über den Fettgehalt der Milch hinreichend unterrichtet ist — und zwar nicht bloß einmal, sondern zu allen Zeiten, also im ganzen Rotationss Jahr. Dazu gehört zunächst unbedingt ein Milchmesser und ein Milchzylinder, der die Mengen in Feingrade aufzuweisen vermag. Für Dolen der geeignete ist der nach Prof. Seifer.

Wenn auch sonst noch das Meltergebnis hinsichtlich der Menge nicht befriedigt, dann sollte man die Melterin auf ihre Arbeit noch einmal besonders prüfen. Sie muß ihre Pfleglinge vor allem daran gewöhnen, daß sie es zulassen, von der einen oder der anderen Seite gemolken zu werden, und nicht lästig sind, und das sogenannte Danteln, das Öl- und Fettzischenen des Gutes, vertragen. Manche Ziegen vertragen einen harten Griff nicht, andere geben auf einen zu sanft geführten Griff die Milch nicht her. Sie ist nach dem Grundsatz gemolken werden, daß Vieh auch Gegenliebe, also eine gute Milchleistung zu fördern vermag, und das gründliches Ausmessen der beste Weg zu einem günstigen Rahmgebnis ist, denn durch ein ungenügendes Ausmessen ist eins Ziege bald verpißt. Sie gibt wohl Milch in vielleicht erstreulicher Menge, doch von rahmarmem Beschaffenheit.

— 9 —

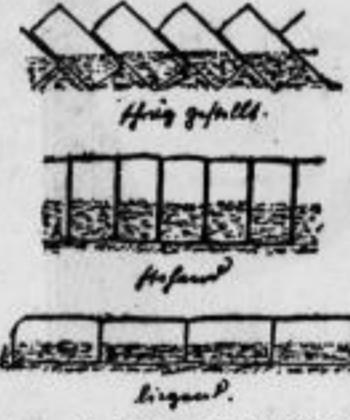
## Praktische Winke

### Verfüttert mehr Kraftfutter an das Milchvieh!

Die Verwendung eisweißreicher Kraftfuttermittel, in erster Linie der preiswerten Oelfuchenabfälle ist in der Landwirtschaft heute noch viel zu gering. Schuld daran trägt zum Teil ungünstige Aussklärung, aber auch vielfach falsch angebrachte Sparmaßnahmen. Selbst unter den heutigen schwierigen Verhältnissen, sagt Geheimrat Prof. Hansen, „ist es falsch, kein Kraftfutter einzuführen.“ Gute Kühe benötigen auch heute noch das Kraftfutter. Rentable Milchwirtschaft heißt heute: gute Kühe halten und diese gut füttern. — Wenn auch niedrige Getreidepreise die Verfütterung von Getreide einigermaßen rechtfertigen, so muß man sich doch klar sein darüber, daß ausschließliche Getredefütterung selbst bei schlechten Getreidepreisen die Fütterung viel zu teuer macht. Es kommt nämlich darauf an, in welchem Kraftfutter das Eiweiß am billigsten zu haben ist. Da zeigt es sich, daß die Eiweißgehalt in Oelfuchen um ein Vielfaches billiger ist als im Getreide. Das entscheidet. Außerdem sind die Oelfuchenpreise, besonders für das hervorragende Sojaextraktionsfutter, aber auch für Erdnussluchen, Sojab., und Palmernuchen in letzter Zeit stark gefallen und bilden somit einen weiteren Anreiz für vermehrte Verwendung der Oelfuchen. So kostete Ende Januar ein Kilogramm Eiweiß im Futtergerste 2,46 RM., im Roggen 1,83 RM., im Hafer 2,03 RM., begegen im Sojaschrot und im Erdnussluchenei nur 0,85 RM., im Palmernuchen 0,69 RM., im Sonnenblumenuchen 0,48 RM. Die günstigen Sonderwirkungen der Oelfuchen betreffend Milchmenge, Mastwirkung, Fettgehalt usw. brauchen wohl nicht weiter erwähnt zu werden.

### Einfassung von Rabatten.

Um Rabatten in Ordnung zu halten, wird vielmals Baum usw. als Einfassung verwendet. Diese wird aber vielfach durch Haken der Wege usw. wieder zerstört. Sehr gut eignet sich als Material zur Einfassung von Gemüserabatten der Basaltein, und zwar in verschiedenen Stellungen, wie sie nachstehende Abbildungen zeigen.



Bon Basen ist Schnittlauch und Schnittkraut für gleichen Zweck verwendbar.

Rübe.

### Schlecht bestückte Entenier.

Die vielverbreitete Ansicht, daß die Enten nur dann bestückte Eier legen, wenn die Paarung auf einem Gewässer erfolgt, ist falsch. Die Ursache hierzu ist vielfach die unzureichende Zusammensetzung der Buchtiere, sowie auch die Beigabe zu vieler Enten zu einem Eiwl.

Ebenso zu nahe Blutsverwandtschaft zwischen den Buchtieren und Vermehrung zu jungen Tieren zur Fütterung schlecht bestückte Eier. Es ist ganz gleichgültig um welche Rasse es sich handelt. Bedingung ist aber, daß nur große und kräftig gebaute Tiere zur Fütterung benutzt werden. Einem einjährigen Eiwl geben man möglichst zweijährige Enten bei und zwar je nach Schwere der Rasse, drei bis vier der schweren und fünf bis sechs der leichten Rassen.

Mindestens alle zwei Jahre muß zwecks Blutaufzehrung ein neuer Buchterpferd aus einer anerkannten Rasse eingestellt werden, denn die fortgesetzte Innanzucht degeneriert das Wasser, gesäßig bedeutend schneller, wie es bei den Hühnern der Fall ist. Zu alt lasse man die Buchtiere edenfalls nicht werden, wenn sie auch bis zum sechsten Jahre zuchtfähig blieben.

Grobkost ist das Blutzverwandtschaft zwischen den Buchtieren und Vermehrung zu jungen Tieren zur Fütterung schlecht bestückte Eier.

Die einfachste und sicherste Methode ist, die Buchtiere mit einer Kupfer- oder Eisenlösung zu tränken. Man löst 10 Pfund Bleioxyd in 100 Liter Wasser auf und stellt die zugesetzten Pfähle in den Bottichen mit der Kupferoxydlösung auf. Nach etwa 10—14 Tagen haben sich die Pfähle mit dieser Lösung vollständig eingefüllt und faulen nicht mehr. — Zur Haltbamachung der Pfähle kann man auch Karbolinum oder heißen Teer nehmen. Je trocken die Pfähle, um so schneller bringt die Fütterung ein. Vor dem Einrammen in den Boden müssen die Pfähle getrocknet werden. — Das Anholen der Pfähle zur Haltbamachung ist kein besonders geeignetes Mittel, da es nicht viel hilft. — Von häuslichen Holztonen wird vorzüglich bewährt.

### Baum- und Koppelpfähle

macht man dadurch halbar, daß man sie mit einer Kupferoxydlösung tränkt. Man löst 10 Pfund Bleioxyd in 100 Liter Wasser auf und stellt die zugesetzten Pfähle in den Bottichen mit der Kupferoxydlösung auf. Nach etwa 10—14 Tagen haben sich die Pfähle mit dieser Lösung vollständig eingefüllt und faulen nicht mehr. — Zur Haltbamachung der Pfähle kann man auch Karbolinum oder heißen Teer nehmen. Je trocken die Pfähle, um so schneller bringt die Fütterung ein. Vor dem Einrammen in den Boden müssen die Pfähle getrocknet werden. — Von häuslichen Holztonen wird vorzüglich bewährt.

### Briefkasten

**D. W.** Zur Aufbewahrung der Hauschlachtergebnisse. Die „Verarbeitung“ der Hauschlachtergebnisse bringt die Ausnutzung. Durch Verkochen des Rauhsteinkessels und durch Verfolgen des Rötelteiges geht zu viel verloren. Fleischfleisch: Rippen und Rückgrat lassen sich in der Brühe noch lange genießen erhalten. Der Speck kommt auf drei Wochen, die gehaltvollen und entfetteten Hinterköpfen auf 8—10 Wochen mit Beimischung von Zucker anstatt des schädlichen Salpeters ins Salzstock. Die Brat- und Servierwurst wird mit gleichen Teilen Rindfleisch vermischt in die starken und gleichen Därme gefüllt. Die Kochwurst wird bis auf die Magen- und Blasenwurst „eingeweckt“. Vor dem Räuchern ist alles gut abzutrocknen, nach dem Räuchern die Schnittfläche mit Bergamottapier abzuschließen. Das „Schimmel“ wird durch Anstreichen mit starker Salzlösung verhütet. Ein gutes Schmalz erzielt man durch das Ausstreuen des Bauch- und Rückenpedes. Die Aufbewahrung kann freihängend oder auch durch Einbetten in Rötel mit reiner Salzsäure geschehen. Räucherapparate sind nicht zu verwenden, doch brauchen sie einen luftigen, feuerfesteren Standort. Wir ziehen den Anbau einer Räucherammer an den Schlot im Keller vor. Schwaten kommen zur Verstärkung.